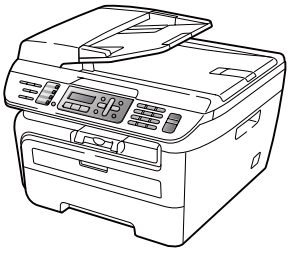
SP 1200SF
Guía del usuario



Lea este manual detenidamente antes de utilizar este producto y téngalo a mano para consultarlo cuando sea necesario. Para la seguridad y el uso correcto, asegúrese de leer la Información importante en este manual antes de utilizar el equipo.

Tabla de contenido

Section I Especificaciones generales

1 Información general 2

Uso de la documentación 2
Símbolos y convenciones utilizados en la documentación 2
Acceso a la Guía del usuario del software 2
Visualización de documentación 2
Información general del panel de control (para la UE) 4
Información general del panel de control (para los Estados Unidos y el Canadá) 6

2 Carga del papel y de documentos 8

Carga de papel y soportes de impresión 8
Carga de papel en la bandeja de papel 8
Carga de papel en la ranura de alimentación manual 10
Área no imprimible (A4) 13
Área no imprimible (Carta) 14
Papel y otros soportes de impresión aceptables 15
Papel y soportes de impresión recomendados (para la UE) 15
Papel y soportes de impresión recomendados (para los Estados Unidos y el Canadá) 15
Tipo y tamaño de papel 16
Manipulación y uso de papel especial 18
Carga de documentos 21
Uso del alimentador automático de documentos (ADF) 21
Uso del cristal de escaneado 22

3 Configuración general 23

Temporizador de modo 23
Ajustes de papel 23
Tipo de papel 23
Tamaño del papel 23
Ajustes de volumen 24
Volumen del timbre 24
Volumen de la alarma 24
Volumen de altavoz 25
Opción automática de horario de verano 25
Funciones Ecología 25
Ahorro tóner 25
Modo espera 26
Contraste de LCD 26
Prefijo (para los Estados Unidos y el Canadá) 27
Configuración del prefijo 27
Cambio del prefijo 27

4 Funciones de seguridad 28

Seguridad 28
Seguridad de la memoria 28
Bloqueo de configuración 29
Restricción de marcación 31
Restricción del teclado de marcación 31
Restricción de marcación directa 31
Restricción de marcación abreviada 31

Section II Fax

5 Envío de un fax 34

Cómo enviar un fax 34
Entrada al modo Fax 34
Envío de un fax desde el ADF 34
Envío de un fax desde el cristal de escaneado 34
Cancelación de un fax que se está enviando 35
Multienvío 35
Cancelación de un multienvío en curso 35
Operaciones de envíos adicionales 36
Envío de faxes con múltiples configuraciones 36
Portada electrónica 36
Contraste 37
Cambio de resolución de fax 38
Acceso doble 39
Transmisión en tiempo real 39
Modo satélite 40
Fax diferido 40
Transmisión diferida por lotes 41
Comprobación y cancelación de tareas pendientes 41
Envío manual de un fax 41
Mensaje sin memoria 41

6 Recepción de un fax 43

Modos de recepción 43
Selección del modo de recepción 43
Uso de los modos de recepción 44
Sólo fax 44
Fax/Tel 44
Manual 44
Contestador automático externo 44
Ajustes de modo de recepción 45
Número de timbres 45
Duración del timbre F/T (sólo para el modo Fax/Tel) 45
Detección de fax (Recepción Simplificada) 45
Ajuste de la densidad de la impresión 46

Operaciones adicionales de recepción 46
Impresión reducida de faxes entrantes 46
Ajuste del encabezado del fax 46
Recepción de un fax al finalizar una conversación 47
Recepción de faxes en memoria 47
Impresión de un fax desde la memoria 48

7 Teléfono y dispositivos externos 49

Servicios de la línea telefónica 49
ID de llamada 49
Configuración del tipo de línea telefónica 50
Servicios de la línea telefónica (para los Estados Unidos y el Canadá) 51
Buzón de voz 51
Timbre distintivo 52
ID de llamada 54
Conexión de un TAD externo 56
Conexiones 56
Grabación de un mensaje saliente (OGM) 57
Conexiones de líneas múltiples (PBX) 58
Teléfonos externos y extensiones telefónicas 58
Funcionamiento desde extensiones telefónicas 58
Uso de teléfonos externos y extensiones telefónicas 59
Sólo para el modo Fax/Tel 59
Conexión de un teléfono externo o extensión telefónica 59
Consideraciones especiales sobre la línea (para los Estados Unidos y el Canadá) 60
Uso de un auricular inalámbrico 61
Uso de códigos remotos 62

8 Marcación y almacenamiento de números 64

Cómo marcar 64
Marcación manual 64
Marcación directa 64
Marcación abreviada 64
Búsqueda 64
Remarcación de fax 65
Cómo almacenar los números 65
Almacenamiento de pausa 65
Almacenamiento de los números de marcación directa 65
Almacenamiento de los números de marcación abreviada 66
Cambio de los números de marcación directa y marcación abreviada 67
Configuración de grupos para multienvíos 67
Combinación de números de llamada rápida 68
Pausa 68
Tonos o pulsos 69

9 Opciones de fax remoto 70

Reenvío de faxes 70
Localizador
(para los Estados Unidos y el Canadá) 70
Almacenamiento de faxes 71
Recepción de PC Fax 71
Cambio de opciones de fax remoto 72
Desactivación de las opciones de fax remoto 73
Recuperación remota 73
Configuración de un código de acceso remoto 73
Uso del código de acceso remoto 74
Recuperación de los mensajes de fax 74
Cambio del número de reenvío de faxes 75
Comandos de fax remoto 76

10 Sondeo 77

Recepción por sondeo 77
Sondeo seguro (para la UE) 77
Sondeo diferido (para la UE) 78
Sondeo secuencial 78
Transmisión por sondeo 79
Configuración de la transmisión por sondeo (para la UE) 79
Configuración de la transmisión por sondeo
(para los Estados Unidos y el Canadá) 80
Configuración de la transmisión por sondeo con código de seguridad
(para la UE) 80

11 Impresión de informes 82

Informes de fax 82
Informe de verificación de la transmisión 82
Informe de actividad de fax 82
Informes 83
Cómo imprimir un informe 83

Section III Copia

12 Cómo hacer copias 86

Cómo copiar 86
Entrada al modo de copia 86
Cómo hacer una copia única 86
Cómo hacer varias copias 86
Cómo detener la copia 86
Copia de ID 2 en 1 86

Opciones de copia (configuración temporal) 87
Ampliación o reducción de la imagen copiada 88
Uso del botón Opciones 89
Mejora de la calidad de copia 90
Clasificación de las copias utilizando la unidad ADF 90
Ajuste del contraste 91
Cómo hacer copias N en 1 (formato de página) 91
Mensaje sin memoria 92

Section IV Software

13 Funciones del software 94

Cómo leer la Guía del usuario en PDF 94

Section V Apéndices

A Seguridad y normativa 96

Elección de la ubicación 96
Información importante 97
Precauciones de seguridad 97
Certificación 100
Declaración de conformidad 100
Aviso a los usuarios de los países EU 100
Aviso a los usuarios que acceden a la red telefónica pública analógica en países EU 100
Símbolos del interruptor de alimentación 101
Especificaciones IEC60825-1:2007 102
Desconexión del dispositivo 102
Interferencias de radio 102
Información sobre el reciclaje conforme a las directivas WEEE (2002/96/EC) y Baterías (2006/66/EC) 103
Declaración de conformidad con International ENERGY STAR® 103
Instrucciones de seguridad importantes para la UE 104
Información importante (para los Estados Unidos y el Canadá) 106
Avisos de FCC y de teléfonos estándar 106
Declaración de conformidad con Industry Canada (sólo en Canadá) 109
Seguridad del láser 109
Normas de la FDA (Food & Drug Administration) Administración de Alimentos y Drogas 110
Instrucciones de seguridad importantes (para los Estados Unidos y el Canadá) 111
Marcas comerciales 113

B Solución de problemas y mantenimiento rutinario 114

Solución de problemas 114
Si tiene problemas con el equipo 114
Mejora de la calidad de impresión 118
Configuración de la detección del tono de marcación 124
Interferencia de línea telefónica 124
Mensajes de error y de mantenimiento 125
Transferencia de faxes o del informe de actividad de fax 129
Atascos de documentos 130
Atascos de papel 131
Mantenimiento rutinario 135
Limpieza del exterior del equipo 135
Limpieza del cristal de escaneado 136
Limpieza de la ventana del escáner láser 137
Limpieza del filamento de corona 139
Limpieza de la unidad de tambor 141
Sustitución de consumibles 143
Sustitución de un cartucho de tóner 143
Sustitución de la unidad de tambor 146
Información sobre el equipo 149
Comprobación del número de serie 149
Comprobación de los contadores de páginas 149
Comprobación de la vida útil del tambor 149
Embalaje y transporte del equipo 150

C Menú y funciones 151

Programación en pantalla 151
Tabla de menús 151
Almacenamiento de memoria 151
Botones de menú 151
Cómo acceder al modo de menú 152
Tabla de menús 153
Introducción de texto 164

D Especificaciones 166

Especificaciones generales 166
Soportes de impresión 168
Fax 169
Copia 171
Escaneado 172
Impresión 173
Interfaces 173
Requisitos del ordenador 174
Consumibles 175

E Glosario 176

A Index 180

Sección I

Especificaciones generales

Información general	2
Carga del papel y de documentos	8
Configuración general	23
Funciones de seguridad	28

1 Información general

Uso de la documentación

¡Gracias por adquirir este equipo! La lectura de la documentación le ayudará a sacar el máximo partido a su equipo.

Símbolos y convenciones utilizados en la documentación

Los siguientes símbolos y convenciones se utilizan en toda la documentación.

Negrita	La tipografía en negrita identifica teclas especiales del panel de control del equipo.
Cursiva	La tipografía en cursiva tiene por objeto destacar puntos importantes o derivarle a un tema afín.
`Courier New`	La tipografía Courier New identifica los mensajes mostrados en la pantalla LCD del equipo.

Las advertencias le indican lo que debe hacer para evitar posibles daños personales.

En las precauciones se indican los procedimientos que debe seguir o eludir para evitar posibles daños en el equipo o en otros objetos.

Los iconos de peligro de descarga eléctrica le alertan sobre una posible descarga eléctrica.

Los iconos de superficie caliente le advierten que no toque las partes del equipo con temperatura elevada.

Los iconos de configuración incorrecta alertan sobre dispositivos y operaciones incompatibles con el equipo.

Los iconos de nota le ofrecen sugerencias útiles.

Acceso a la Guía del usuario del software

Esta Guía del usuario no contiene toda la información sobre el equipo; no se explica, por ejemplo, el uso de las funciones avanzadas del fax, impresora, escáner, PC Fax. Cuando considere que está listo para aprender todos los detalles relativos a estas operaciones, lea la **Guía del usuario del software**.

Visualización de documentación

Visualización de documentación (Windows®)

Para ver la documentación, desde el menú **Inicio** seleccione **serie SP 1200** y **Documentación TYPE 1200 SF** desde el grupo de programas y luego haga clic en **Manual de usuario**.

Si no ha instalado ya el software, puede encontrar la documentación siguiendo las instrucciones descritas abajo:

1. Encienda el ordenador.
   Introduzca el CD-ROM con la etiqueta Manuales en la unidad de CD-ROM.

Nota

Asegúrese de usar el CD-ROM titulado "PaperPort™ 11SE y Documentación SP 1200SF"

2. Si aparece la pantalla de selección de idioma, haga clic en el idioma de su preferencia.

3 Aparecerá el menú principal del CD-ROM.

Si esta ventana no aparece, utilice el Explorador de Windows® para encontrar y ejecutar el programa start.exe desde el directorio raíz del CD-ROM.

4 Haga clic en **Documentación**.

5 Haga clic en la documentación que desee leer:
Documentos PDF (3 manuales):
Guía del usuario para operaciones independientes **Guía del usuario del software** y **Guía de configuración rápida**.

Cómo encontrar las instrucciones de escaneado

Hay muchas maneras de poder escanear documentos. Puede encontrar las instrucciones de la siguiente manera:

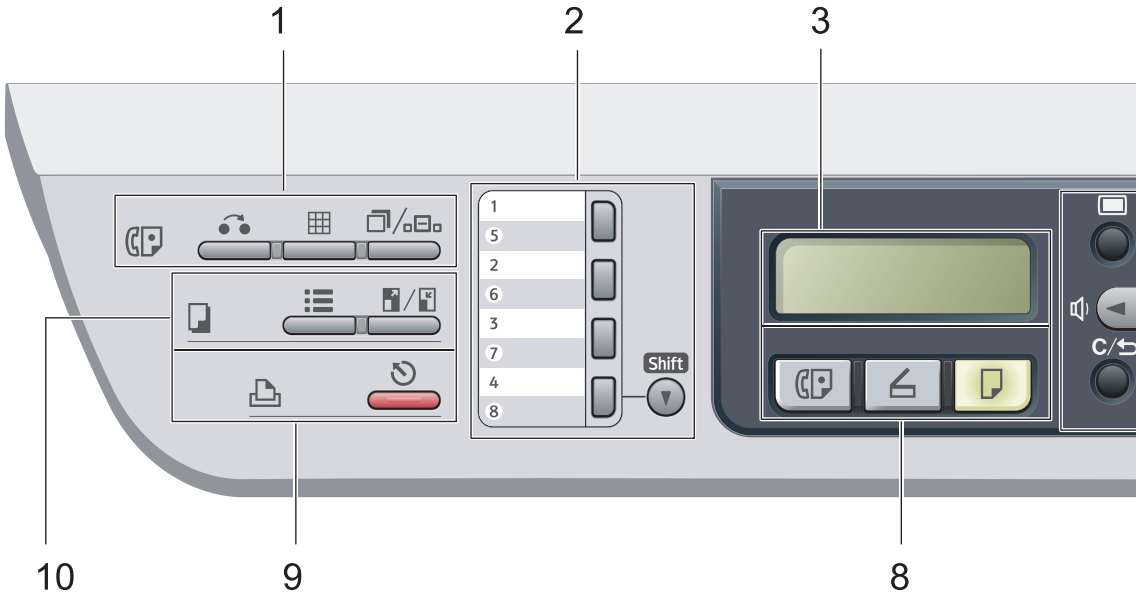
Guía del usuario del software:

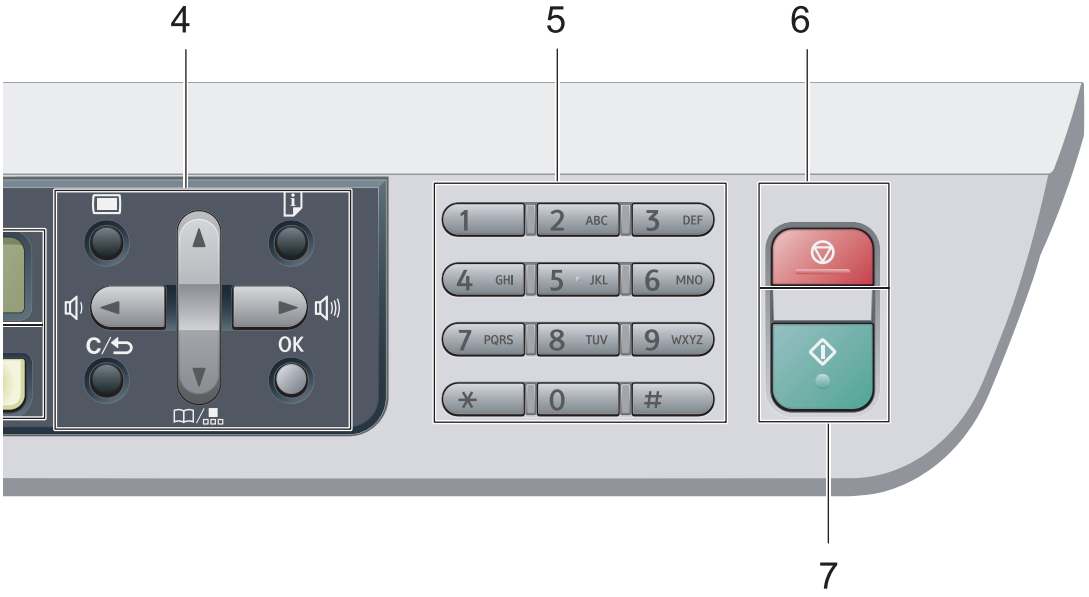
- Escaneado de un documento con el controlador TWAIN en el capítulo 2
- Escaneado de un documento con el controlador WIA en el capítulo 2
- Uso de ControlCenter3 en el capítulo 3

Guías básicas de ScanSoft™ PaperPort™ 11SE con OCR

- Las Guías básicas de ScanSoft™ PaperPort™ 11SE con OCR completas se pueden ver al seleccionar Ayuda en la aplicación ScanSoft™ PaperPort™ 11SE.

Información general del panel de control (para la UE)





1 Botones del fax y teléfono:

Hook

Este botón se utiliza para tener una conversación telefónica tras levantar el auricular externo durante el semitimbre F/T.

Cuando se conecta a una centralita digital, puede utilizar este botón para tener acceso a una línea externa, para rellamar a un operador, o para transferir una llamada a otra extensión.

Resolución

Ajusta la resolución al enviar un fax.

Remarcar/Pausa

Vuelve a marcar el último número al que se ha llamado. Asimismo, introduce una pausa al programar los números de llamada rápida o al marcar un número manualmente.

2 Teclas de marcación directa

Mediante estas 4 teclas podrá acceder instantáneamente a los 8 números previamente almacenados.

Cambiar

Le permite acceder a los números de marcación directa del 5 al 8 cuando se mantiene pulsada la tecla correspondiente.

3 LCD

Muestra mensajes para ayudarle a configurar y utilizar el equipo.

4 Botones de menú:

Menú

Le permite acceder al menú para programar la configuración de este equipo.

Borrar/Volver

Elimina los datos introducidos o le permite cancelar la configuración actual.

OK

Le permite almacenar la configuración en el equipo.

Botones de volumen

◄ o bien ►

Pulse para desplazarse hacia delante o hacia atrás en las selecciones del menú. Pulse para cambiar el volumen cuando se encuentre en modo fax o en espera.

▲ o bien ▼

Pulse para desplazarse por los menús y las opciones.

▼ **Buscar/M.abreviada**

Permite consultar los números almacenados en la memoria de marcación. También permite marcar los números almacenados pulsando un número de tres dígitos.

Informes

Permite imprimir el informe de verificación de la transmisión, la lista Ayuda, la lista de índice de teléfonos, el informe de actividad de fax, la configuración del usuario y el formulario de solicitud.

5 Teclado de marcación

Utilice estos botones para marcar números de teléfono y de fax y como teclado para introducir información en el equipo.

La tecla # permite cambiar temporalmente el modo de marcación de Pulsos a Tono durante una llamada telefónica.

6 Detener/Salir

Detiene una operación o sale del menú.

7 Inicio

Permite comenzar a enviar faxes, realizar copias o escanear.

8 Botones de modo:

Fax

Establece el equipo en modo Fax.

Escáner

Pone el equipo en modo Escáner. (Si desea obtener información más detallada acerca del escaneado, consulte la *Guía del usuario del software* incluida en el CD-ROM).

Copia

Pone el equipo en modo Copia.

9 Botones de impresión:

Cancelar Trabajo

Cancela un trabajo de impresión programado y lo borra de la memoria del equipo.

Para cancelar varios trabajos de impresión, mantenga pulsado este botón hasta que en la pantalla LCD aparezca `Canc trbj (Todo)`.

10 Botones de copia:

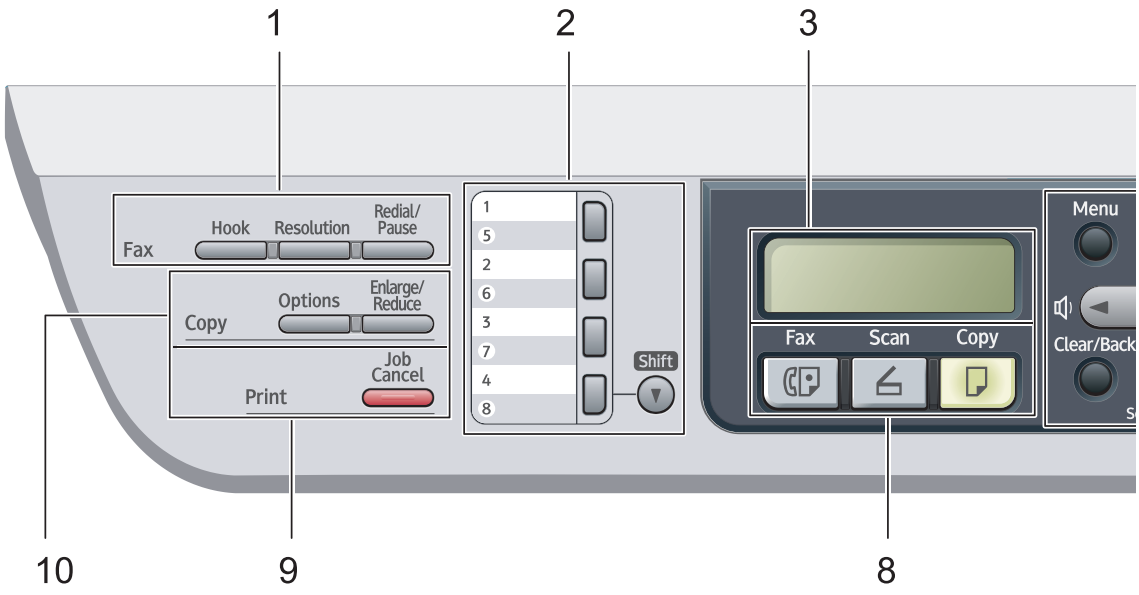
Opciones

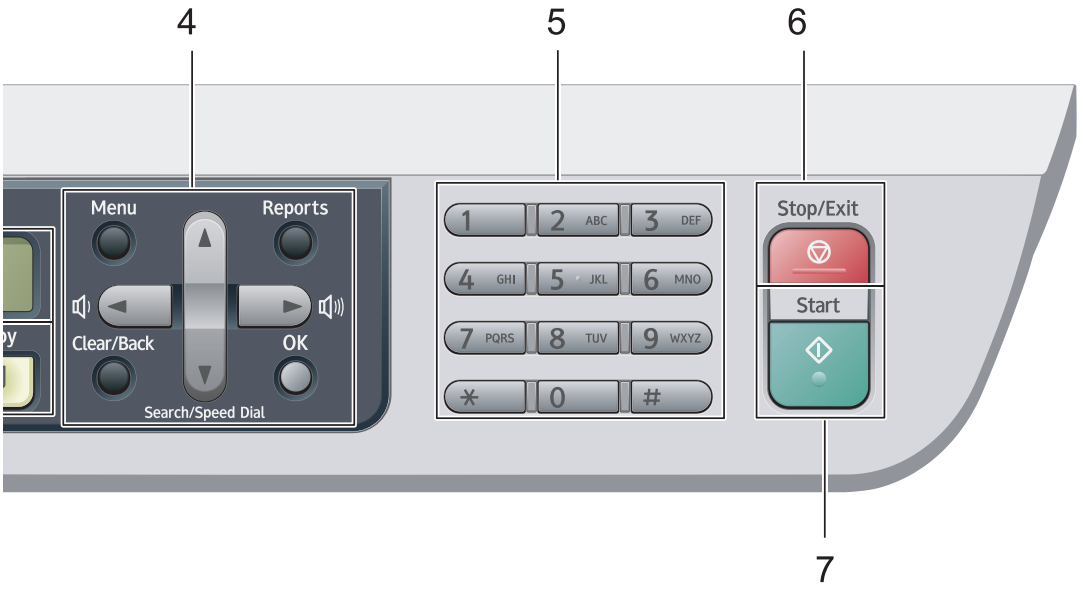
Puede seleccionar la configuración temporal de copia, de forma rápida y sencilla.

Ampliar/Reducir

Reduce o amplía copias.

Información general del panel de control (para los Estados Unidos y el Canadá)





1 Botones del fax y teléfono:

Hook

Este botón se utiliza para tener una conversación telefónica tras levantar el auricular externo durante el semitimbre F/T.

Cuando se conecta a una centralita digital, puede utilizar este botón para tener acceso a una línea externa, para rellamar a un operador, o para transferir una llamada a otra extensión.

Resolución

Ajusta la resolución al enviar un fax.

Remarcar/Pausa

Vuelve a marcar el último número al que se ha llamado. Asimismo, introduce una pausa al programar los números de llamada rápida o al marcar un número manualmente.

2 Teclas de marcación directa

Mediante estas 4 teclas podrá acceder instantáneamente a los 8 números previamente almacenados.

Cambiar

Le permite acceder a los números de marcación directa del 5 al 8 cuando se mantiene pulsada la tecla correspondiente.

3 LCD

Muestra mensajes para ayudarle a configurar y utilizar el equipo.

4 Botones de menú:

Menú

Le permite acceder al menú para programar la configuración de este equipo.

Borrar/Volver

Elimina los datos introducidos o le permite cancelar la configuración actual.

OK

Le permite almacenar la configuración en el equipo.

Botones de volumen

◄ o bien ►

Pulse para desplazarse hacia delante o hacia atrás en las selecciones del menú. Pulse para cambiar el volumen cuando se encuentre en modo fax o en espera.

▲ o bien ▼

Pulse para desplazarse por los menús y las opciones.

▼ Buscar/M.abreviada

Permite consultar los números almacenados en la memoria de marcación. También permite marcar los números almacenados pulsando un número de tres dígitos.

Informes

Permite imprimir el informe de verificación de la transmisión, la lista Ayuda, la lista de índice de teléfonos, el informe de actividad de fax, la configuración del usuario y el formulario de solicitud.

5 Teclado de marcación

Utilice estos botones para marcar números de teléfono y de fax y como teclado para introducir información en el equipo.

La tecla # permite cambiar temporalmente el modo de marcación de Pulsos a Tono durante una llamada telefónica.

6 Detener/Salir

Detiene una operación o sale del menú.

7 Inicio

Permite comenzar a enviar faxes, realizar copias o escanear.

8 Botones de modo:

Fax

Establece el equipo en modo Fax.

Escáner

Pone el equipo en modo Escáner. (Si desea obtener información más detallada acerca del escaneado, consulte la *Guía del usuario del software* incluida en el CD-ROM).

Copia

Pone el equipo en modo Copia.

9 Botones de impresión:

Cancelar Trabajo

Cancela un trabajo de impresión programado y lo borra de la memoria del equipo.

Para cancelar varios trabajos de impresión, mantenga pulsado este botón hasta que en la pantalla LCD aparezca `Canc trbj (Todo)`.

10 Botones de copia:

Opciones

Puede seleccionar la configuración temporal de copia, de forma rápida y sencilla.

Ampliar/Reducir

Reduce o amplía copias.

2 Carga del papel y de documentos

Carga de papel y soportes de impresión

El equipo puede alimentar papel desde la bandeja de papel estándar o desde la ranura de alimentación manual.

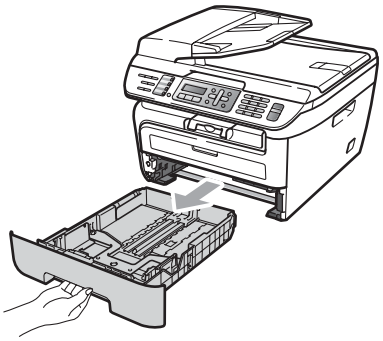
Cuando coloque papel en la bandeja de papel, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si el software de su aplicación es compatible con la selección de tamaño del papel realizada en el menú de impresión, puede seleccionarla mediante el software. Si el software de su aplicación no es compatible, puede establecer el tamaño del papel en el controlador de impresora o mediante los botones del panel de control.
- Antes de utilizar papel que tenga orificios, como hojas de archivador, debe 'airear' la pila de papel para evitar atascos o alimentación de papel incorrecta.

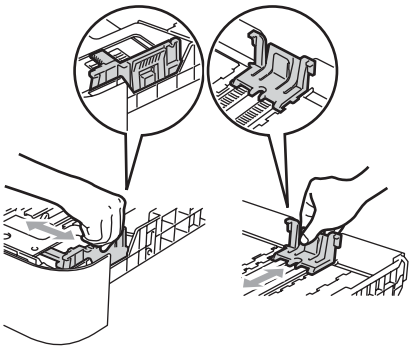
Carga de papel en la bandeja de papel

Impresión en papel normal, papel reciclado o transparencias desde la bandeja de papel

1. Extraiga totalmente la bandeja de papel del equipo.

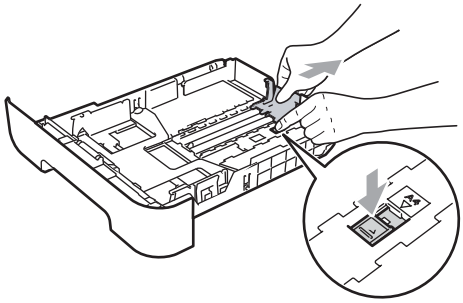


2. Pulsando la palanca verde de desbloqueo de las guías de papel, deslice las guías de papel para adaptarlas al tamaño del papel. Cerciórese de que las guías queden firmemente encajadas en las ranuras.

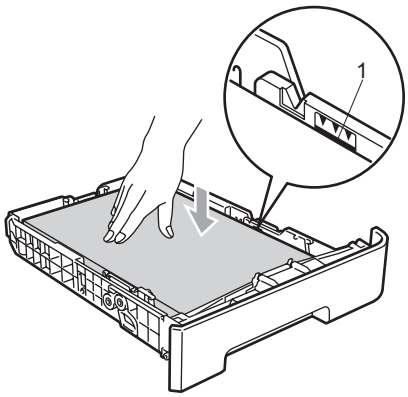


Nota

(para los Estados Unidos y el Canadá)
Para el tamaño de papel Legal, presione los pasadores internos y extraiga la parte trasera de la bandeja de papel.



3 Coloque papel en la bandeja y asegúrese de que el papel queda por debajo de la marca máxima de carga (1). El lado donde se va a imprimir debe quedar boca abajo.

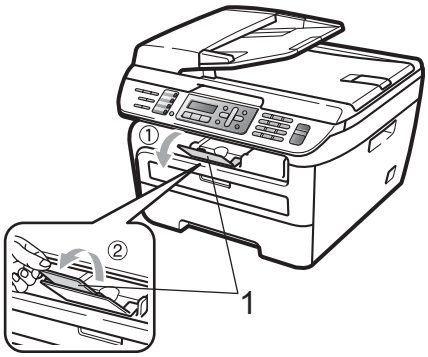


AVISO

Para evitar daños en el equipo a causa de una alimentación de papel incorrecta, asegúrese de que las guías de papel tocan los bordes del papel.

4 Introduzca con firmeza la bandeja de papel en el equipo. Asegúrese de que queda completamente insertada en el equipo.

5 Despliegue la lengüeta de soporte (1) para evitar que el papel se deslice fuera de la bandeja de salida.



Carga de papel en la ranura de alimentación manual

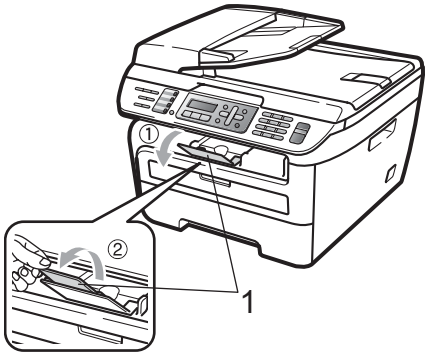
En esta ranura puede cargar sobres y soportes de impresión especiales, de uno en uno. Utilice la ranura de alimentación manual para imprimir o copiar en etiquetas, sobres o papel más grueso.

Impresión en papel normal, papel reciclado o transparencias desde la ranura de alimentación manual

Nota

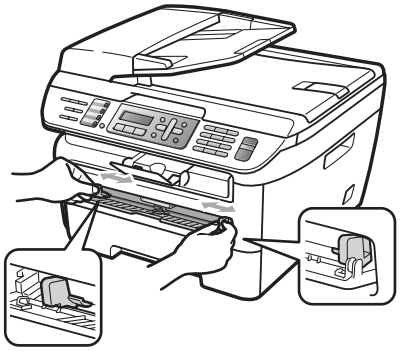
El equipo activa automáticamente el modo de alimentación manual cuando se coloca papel en la ranura de alimentación manual.

1. Levante la lengüeta de soporte (1) para evitar que el papel se deslice fuera de la bandeja de salida o quite cada hoja en cuanto salga del equipo.



2. Abra la cubierta de la ranura de alimentación manual.

3. Utilice las dos manos para deslizar las guías de papel de la ranura de alimentación manual para acomodar el ancho del papel que vaya a utilizar.



4. Con las dos manos, inserte una hoja de papel o una transparencia en la ranura de alimentación manual hasta que el extremo delantero toque el rodillo de alimentacion de papel.
Cuando note que el papel entra en el equipo, suéltelo.

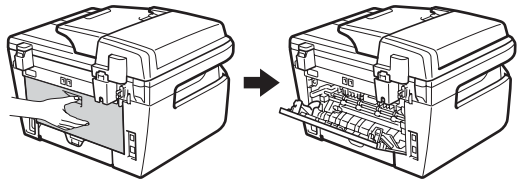
Impresión en papel grueso, papel bond, etiquetas y sobres

Cuando se baja la bandeja de salida trasera, el equipo dispone de una vía de papel directa desde la ranura de alimentación manual hasta la parte trasera del equipo. Utilice este método de alimentación y salida de papel si desea imprimir en papel grueso, etiquetas o sobres.

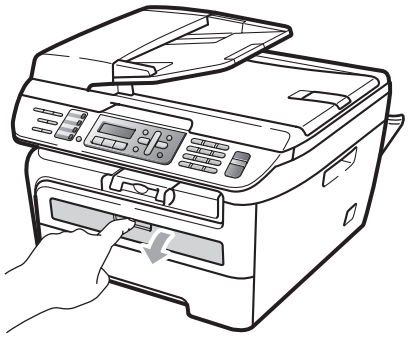
Nota

- Retire cada hoja o sobre impreso inmediatamente para evitar un atasco de papel.
- El equipo activa automáticamente el modo de alimentación manual cuando se coloca papel en la ranura de alimentación manual.

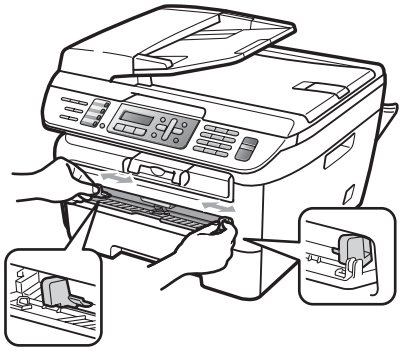
1. Abra la cubierta trasera (bandeja de salida trasera).



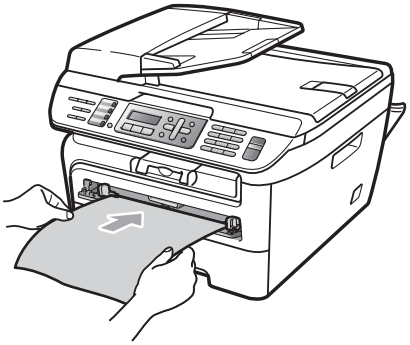
2. Abra la cubierta de la ranura de alimentación manual.

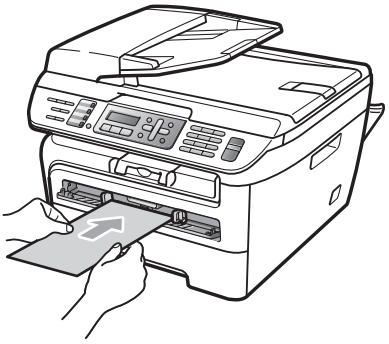


3. Utilice las dos manos para deslizar las guías de papel de la ranura de alimentación manual para acomodar el ancho del papel que vaya a utilizar.



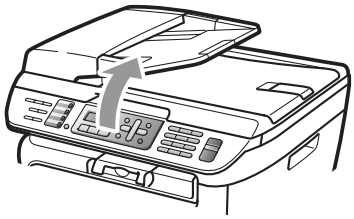
4. Con las dos manos, inserte una hoja de papel o un sobre en la ranura de alimentación manual hasta que el extremo delantero del papel o del sobre toque el rodillo de alimentación de papel. Cuando note que el papel entra en el equipo, suéltelo.



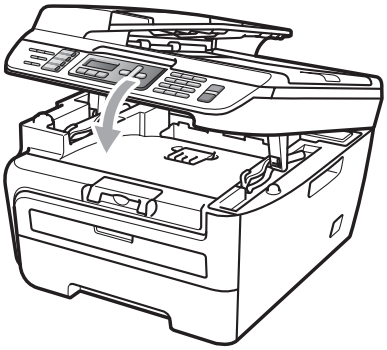


Nota

- Inserte el papel en la ranura de alimentación manual con el lado donde se va a imprimir boca arriba.
- Asegúrese de que el papel o el soporte de impresión (consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.) esté recto y en la posición correcta en la ranura de alimentación manual. De lo contrario, puede ser que el papel o la transparencia no se cargue correctamente y se produzca una impresión torcida o un atasco de papel.
- No ponga más de una hoja de papel en la ranura de alimentación manual cada vez, ya que podría provocar un atasco.
- Si inserta cualquier soporte de impresión en la ranura de alimentación manual antes de que el equipo esté preparado, puede ser que el soporte de impresión salga sin imprimir.
- Para retirar fácilmente una copia impresa pequeña de la bandeja de impresión, levante la cubierta del escáner con las dos manos, como se muestra en la ilustración.



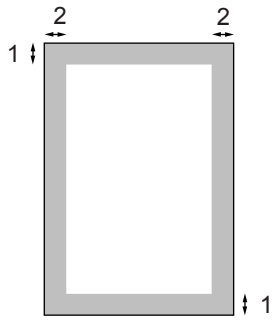
- Puede seguir utilizando el equipo aunque la cubierta del escáner esté levantada. Para cerrar la cubierta del escáner, empújela hacia abajo con las dos manos.



Área no imprimible (A4)

Área no imprimible de los faxes y copias

El área imprimible empieza aproximadamente a 3 mm desde los extremos superior e inferior y a 2 mm desde ambos lados del papel.



1 3 mm

2 2 mm

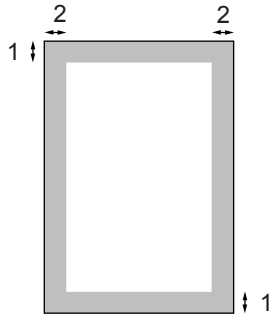
Nota

(En las copias) El área no imprimible que aparece indicada arriba corresponde a una sola copia o a una copia de 1 en 1 con tamaño del papel A4.

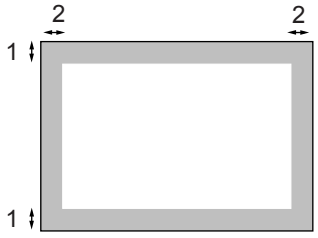
Área no imprimible al imprimir desde un ordenador

Al utilizar el controlador de impresora, el área imprimible es más pequeña que el tamaño del papel, como se indica a continuación.

Vertical



Horizontal



		Controlador de impresora
Vertical	1	4,23 mm
	2	6,01 mm
Horizontal	1	4,23 mm
	2	5 mm

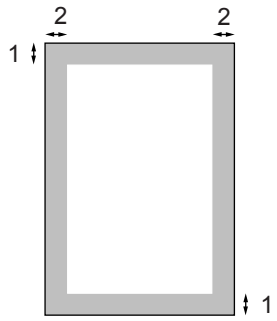
Nota

El área no imprimible mostrada anteriormente corresponde al tamaño del papel A4. El área no imprimible varía dependiendo del tamaño del papel.

Área no imprimible (Carta)

Área no imprimible de las copias

El área imprimible empieza aproximadamente a 0,12 pulgadas (3 mm) desde los extremos superior e inferior y a 0,16 pulgadas (4 mm) desde ambos lados del papel.



1 0,12 pulgadas (3 mm)

2 0,16 pulgadas (4 mm)

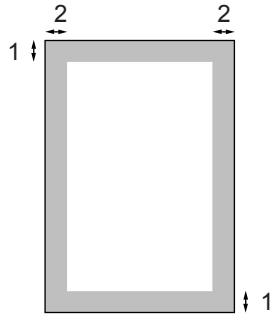
Nota

Esta área no imprimible que aparece indicada arriba corresponde a sola copia o a una copia de 1 en 1 con tamaño del papel Carta. El área no imprimible varía dependiendo del tamaño del papel.

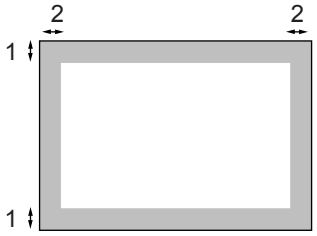
Área no imprimible al imprimir desde un ordenador

Al utilizar el controlador predeterminado, el área imprimible es más pequeña que el tamaño del papel, como se indica a continuación.

Vertical



Horizontal



		Controlador de impresora
Vertical	1	0.16 pulgadas (4.23 mm)
	2	0.25 pulgadas (6.35 mm)
Horizontal	1	0.16 pulgadas (4.23 mm)
	2	0.2 pulgadas (5.08 mm)

Nota

El área no imprimible mostrada anteriormente corresponde al tamaño del papel Carta. El área no imprimible varía dependiendo del tamaño del papel.

Papel y otros soportes de impresión aceptables

La calidad de impresión puede variar de acuerdo con el tipo de papel que utilice.

Puede utilizar los siguientes tipos de soportes de impresión: papel normal, papel bond, papel reciclado, transparencias, etiquetas o sobres.

Para obtener resultados óptimos, siga las instrucciones descritas a continuación:

- Utilice papel elaborado para fotocopias en papel normal.
- Utilice papel que tenga un peso de 75 a 90 g/m^2.
- Utilice etiquetas y transparencias diseñadas para uso en equipos láser.
- NO coloque diferentes tipos de papel en la bandeja de papel al mismo tiempo porque podría causar atascos o alimentación de papel incorrecta.
- Para realizar una buena impresión, debe seleccionar en la aplicación de software el mismo tamaño del papel que el que tiene el papel que hay en la bandeja.
- Evite tocar la superficie impresa del papel inmediatamente después de imprimir.
- Cuando utilice transparencias, retire cada hoja inmediatamente para evitar manchas o atascos de papel.
- Utilice papel de fibra larga con un valor de Ph neutro y una humedad de aproximadamente 5%.

Papel y soportes de impresión recomendados (para la UE)

Para obtener la mejor calidad de impresión, sugerimos usar el siguiente papel.

Tipo de papel	Elemento
Papel Normal	Xerox Premier 80 g/m^2 Xerox Business 80 g/m^2
Papel Reciclado	Xerox Recycled Supreme 80g/m2
Transparencia	3M CG3300
Etiquetas	Etiquetas Avery laser L7163
Sobre	Antalis River series (DL)

Papel y soportes de impresión recomendados (para los Estados Unidos y el Canadá)

Para obtener la mejor calidad de impresión, sugerimos usar el siguiente papel.

Tipo de papel	Elemento
Papel normal	Xerox 4200DP 20 lb
	Hammermill Laser Print (24 lb=90 g/m^2)
Papel reciclado	Ninguna marca específica recomendada
Transparencia	3M CG3300
Etiquetas	Etiquetas blancas Avery laser #5160
Sobre	Ninguna marca específica recomendada

Tipo y tamaño de papel

El equipo carga papel desde la bandeja de papel estándar instalada o desde la ranura de alimentación manual.

Bandeja de papel estándar

Debido a que la bandeja de papel estándar es un tipo universal, puede utilizar cualquier tamaño de papel (un tipo y tamaño de papel cada vez) de los que se enumeran en la tabla en *Capacidad de las bandejas de papel* en la página 16. La bandeja de papel estándar puede contener hasta 250 hojas de papel de tamaño Carta/A4, legal o folio (20 libras o 80 g/m^2). El papel se puede cargar hasta alcanzar la marca máxima de carga en la guía deslizante de ancho del papel.

Ranura de alimentación manual

La ranura de alimentación manual puede contener una hoja con un tamaño de 76,2 a 220 mm de ancho y 116 a 406,4 mm de largo. Puede utilizar la ranura de alimentación manual si utiliza papel especial, sobres o etiquetas.

Capacidad de las bandejas de papel

	Tamaño del papel	Tipos de papel	Nº de hojas
Bandeja de papel	A4, Carta, Legal [1], Ejecutivo, A5, A6, B5, B6 y Folio [2]	Papel normal y papel reciclado	Hasta 250 [20 libras 80 g/m^2]
		Transparencia	Hasta 10
Ranura de Alimentación Manual	Ancho: 3 a 8,66 pulgadas (76,2 a 220 mm) Largo: 4,57 a 16 pulgadas (116 a 406,4 mm)	Papel normal, papel reciclado, papel bond, sobres, etiquetas y transparencias	1

1 Tamaño Oficio y Folio para EE.UU. y Canadá.

2 El Tamaño Folio es 8 pul. x 13 pul. (215,9 mm x 330,2 mm)

Especificaciones de papel recomendadas

Las siguientes especificaciones de papel son adecuadas para este equipo.

Peso base	75-90 g/m^2
Grosor	80-110 µm
Aspereza	Superior a 20 sec.
Rigidez	90-150 $cm^3/100$
Orientación de fibras	Fibra larga
Resistividad de volumen	$10e^9$-$10e^{11}$ ohm
Resistividad de superficie	$10e^9$-$10e^{12}$ ohm-cm
Relleno	$CaCO_3$ Neutro
Contenido de ceniza	Inferior a 23 wt%
Brillo	Superior a 80 %
Opacidad	Superior a 85 %

Manipulación y uso de papel especial

El equipo está diseñado para trabajar bien con muchos tipos de papel bond y papel xerográfico. Sin embargo, algunas variables de papel pueden afectar a la calidad de impresión o a la fiabilidad de manipulación. Compruebe siempre las muestras de papel antes de comprarlo para asegurar un rendimiento deseable. Mantenga el papel guardado en su embalaje original, que deberá permanecer cerrado. Mantenga el papel alisado y evite exponerlo a la humedad, la luz solar directa y cualquier fuente de calor.

Pautas importantes para seleccionar el papel:

- No utilice papel de inyección de tinta porque podría provocar un atasco de papel o dañar el equipo.
- El papel preimpreso debe utilizar tintas que puedan soportar la temperatura del proceso de fusión del equipo (200 grados centígrados).
- Si utiliza papel bond, papel áspero, arrugado o doblado, el papel puede presentar un resultado poco satisfactorio.

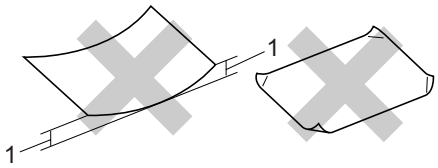
Tipos de papel que debe evitar

AVISO

Es posible que algunos tipos de papel no ofrezcan un buen resultado o causen daños al equipo.

NO utilice papel:

- con demasiado relieve
- extremadamente suave o brillante
- que esté enrollado o doblado



1 2 mm

- revestido o con un acabado químico
- dañado, con dobleces o plegado
- que exceda la especificación de peso recomendada en esta guía
- con etiquetas o grapas
- con membretes que utilizan tintas a baja temperatura o termografía
- multicopia o sin carbón
- diseñado para impresión de inyección de tinta

Si utiliza cualquiera de los tipos de papel enumerados anteriormente, podría dañar su equipo. Este daño no será cubierto bajo ninguna garantía de o acuerdo de servicio.

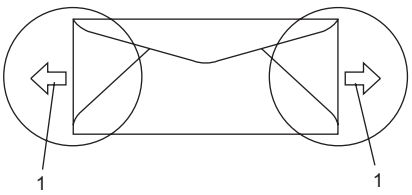
Sobres

La mayoría de los sobres serán adecuados para su equipo. Sin embargo, algunos sobres pueden tener problemas en cuanto a la alimentación y la calidad de impresión debido al modo en que se han fabricado. Un sobre adecuado debe tener extremos con dobleces rectos y bien definidos, y el extremo principal no debe ser más grueso que dos hojas de papel juntas. El sobre debe ser plano y no tener una construcción poco sólida o abombada. Debe comprar sobres de calidad a un proveedor que sepa que va a utilizar dichos sobres en un equipo láser.

Es posible alimentar los sobres desde la ranura de alimentación manual, de uno en uno. Antes de imprimir o comprar una gran cantidad de sobres, se recomienda imprimir un sobre de prueba para asegurarse de que el resultado es el esperado.

Compruebe lo siguiente:

- Los sobres deben tener una solapa de cierre longitudinal.
- Las solapas de cierre deben estar correctamente dobladas (los sobres doblados o cortados de forma irregular pueden causar atascos).
- Los sobres deben tener dos capas de papel en las áreas rodeadas con un círculo que se muestran a continuación.



1 Orientación de alimentación

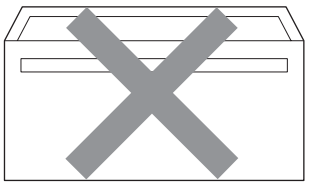
- Las uniones del sobre cerradas por el fabricante deben ser seguras.
- Se recomienda no imprimir a menos de 15 mm de distancia de los bordes de los sobres.

Tipos de sobres que debe evitar

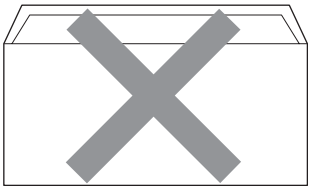
AVISO

NO utilice sobres:

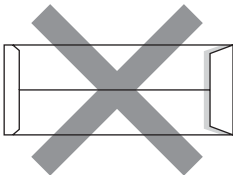
- dañados, enrollados, arrugados o con una forma poco habitual
- extremadamente brillantes o con mucho relieve
- con broches, grapas, enganches o cordeles
- con cierres autoadhesivos
- de construcción abombada
- que no están plegados correctamente
- con letras o grabados en relieve (relieve de escritura muy pronunciado)
- impresos previamente por un equipo láser
- previamente impresos en el interior
- que no se pueden ordenar correctamente cuando se apilan
- hechos de papel que supera el peso de las especificaciones de peso de papel para el equipo
- con extremos que no son rectos o regularmente cuadrados
- con ventanas, orificios, partes recortables o perforaciones
- con pegamento en la superficie, como se muestra en la ilustración inferior



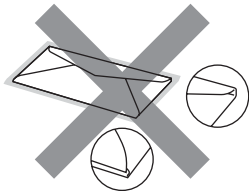
- con solapas dobles, como se muestra en la ilustración inferior



- con solapas de cierre que no se han doblado de fábrica
- con solapas de cierre, como se muestra en la ilustración inferior



- con cada lateral doblado, como se muestra en la ilustración inferior



Si utiliza cualquiera de los tipos de sobres enumerados anteriormente, puede dañar el equipo. Este daño no será cubierto bajo ninguna garantía de o acuerdo de servicio.

De forma ocasional, puede tener problemas de alimentación de papel causados por el grosor, el tamaño y la forma de la solapa de los sobres que utiliza.

Etiquetas

El equipo imprimirá en la mayoría de etiquetas diseñadas para uso en equipos láser. Las etiquetas deben tener un adhesivo basado en acrílico, ya que este material es más estable a altas temperaturas en la unidad de fusión. Los adhesivos no deben entrar en contacto con ninguna parte del equipo porque las etiquetas se podrían pegar a la unidad de tambor o a los rodillos, y podrían causar atascos y problemas de calidad de impresión. No se debe exponer ningún material adhesivo entre las etiquetas. Las etiquetas se deben ordenar de forma que cubran completamente la longitud y el ancho de la hoja. El uso de etiquetas con espacios puede dar como resultado la descamación de etiquetas o puede causar atascos o problemas de impresión.

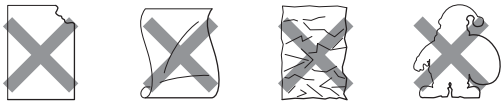
Todas las etiquetas utilizadas en este equipo deben poder soportar una temperatura de 392 grados Fahrenheit (200 grados centígrados) durante un periodo de 0,1 segundos.

Los pliegos de etiquetas no deben exceder las especificaciones de peso de papel descritas en la Guía del usuario. Las etiquetas que superan estas especificaciones no garantizan una alimentación ni impresión adecuadas y pueden dañar el equipo.

Las etiquetas sólo pueden alimentarse desde la ranura de alimentación manual.

Tipos de etiquetas que debe evitar

No utilice etiquetas dañadas, enrolladas, arrugadas o que tengan una forma poco habitual.



AVISO

NO utilice pliegos de etiquetas usados. La hoja portadora expuesta dañará el equipo.

Carga de documentos

Uso del alimentador automático de documentos (ADF)

El ADF puede contener hasta 35 páginas y proporciona cada hoja de forma individual. Utilice papel estándar de 80 g/m^2 y airee siempre las páginas antes de colocarlas en el ADF.

Condiciones ambientales recomendadas

Temperatura: 20 a 30° C
Humedad: 50% - 70%
Papel: Xerox Premier 80 g/m^2 o Xerox Business 80 g/m^2

AVISO

NO deje documentos gruesos en el cristal de escaneado. De lo contrario, el ADF podría atascarse.

NO utilice papel que esté enrollado, arrugado, plegado, rasgado, grapado, con clips, pegado o sujeto con cinta adhesiva.

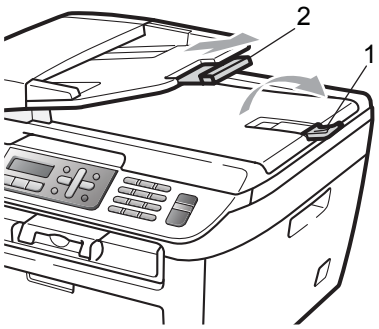
NO utilice cartón, papel de periódico o tejido.

Para evitar dañar al equipo durante el uso del ADF, NO tire del documento mientras se esté alimentando.

Para escanear documentos no estándar, consulte *Uso del cristal de escaneado* en la página 22.

- Asegúrese de que los documentos escritos con tinta están completamente secos.
- Los documentos que se vayan a enviar por fax deben tener de 148 a 215,9 mm de ancho y de 148 a 355.6 mm de largo, y un peso estándar de (80 g/m^2).

1. Despliegue la lengüeta de soporte de salida de documentos del ADF (1) y la lengüeta de soporte del ADF (2).

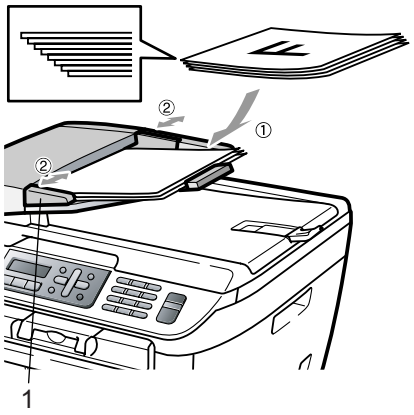


Nota

Para el papel de oficio, cierre la aleta del soporte de salida de documentos de la unidad ADF (1), y luego extraiga cada hoja de la bandeja de salida del ADF después del escaneado.

2. Airee bien las páginas.
3. Coloque los documentos boca arriba, insertando primero el extremo superior en la unidad ADF, hasta que toquen el rodillo de alimentación.

4 Ajuste las guías del papel (1) al ancho de los documentos.



Uso del cristal de escaneado

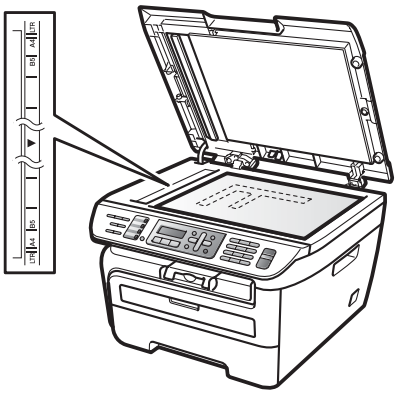
Puede utilizar el cristal de escaneado para enviar faxes, escanear o copiar las páginas de un libro o las páginas una a una.
Los documentos pueden tener un tamaño de hasta 215,9 mm de ancho y 297 mm de largo.

Nota

Para utilizar el cristal de escaneado, la unidad ADF tiene que estar vacía.

1 Levante la cubierta de documentos.

2 Utilizando las guías para documentos que hay a la izquierda, centre el documento colocado boca abajo sobre el cristal de escaneado.



3 Cierre la cubierta de documentos.

AVISO

Si el documento es un libro o si es grueso, no cierre la cubierta de golpe ni haga presión sobre ella.

3 Configuración general

Temporizador de modo

El equipo tiene tres botones de modo en el panel de control: **Fax**, **Escáner** y **Copia**.

Puede configurar el tiempo que debe tardar el equipo en volver al modo Fax tras haber finalizado la última operación de copia o escaneado. Si selecciona `No`, el equipo permanecerá en el último modo utilizado.

1. Pulse **Menú**, **1**, **1**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `0 Seg.`, `30 Segs`, `1 Min`, `2 Mins`, `5 Mins` o `No`.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Ajustes de papel

Tipo de papel

Configure el equipo para el tipo de papel que esté utilizando. Esto le ofrecerá la mejor calidad de impresión.

1. Pulse **Menú**, **1**, **2**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Fino`, `Normal`, `Grueso`, `Más grueso`, `Papel Reciclado` o `Transparencia`.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Tamaño del papel

(para la UE)

Puede utilizar hasta siete tamaños de papel para imprimir copias: A4, Carta, Ejecutivo, A5, A6, B5 y B6 ; y dos tamaños para imprimir faxes: A4 o Carta.

(para los Estados Unidos y Canadá)

Puede utilizar hasta nueve tamaños de papel para imprimir copias: A4, Carta, Oficio, Ejecutivo, A5, A6, B5 y B6 y Folio; y cuatro tamaños para imprimir faxes: A4, Carta, Oficio o Folio. (8"x13").

Cuando cambie el tamaño del papel en la bandeja, también deberá cambiar la configuración del tamaño del papel al mismo tiempo, de manera que el equipo pueda ajustar el documento o un fax entrante en la página.

1. Pulse **Menú**, **1**, **3**.

2 (para la UE)
Pulse ▲ o ▼ para seleccionar A4, Carta, Ejecutivo, A5, A6, B5 o B6.
Pulse **OK**.
(Para los Estados Unidos y Canadá)
Pulse ▲ o ▼ para seleccionar A4, Carta, Legal, Ejecutivo, A5, A6, B5, B6 o Folio.
Pulse **OK**.

3 Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Si ha seleccionado Transparencia como tipo de papel (**Menú**, **1**, **2**) podrá sólo seleccionar el tamaño de papel Carta o A4 (Oficio o Folio para EE.UU. y Canadá) en el Paso ❷.

Ajustes de volumen

Volumen del timbre

Puede seleccionar un nivel de volumen del timbre dentro de un intervalo de ajustes, de Alto a No.

En modo Fax, pulse ◁) o ◁)) para ajustar el nivel del volumen. En la pantalla LCD, aparece el ajuste actual y cada vez que se pulse, cambiará el volumen al siguiente ajuste. El equipo mantendrá el nuevo ajuste hasta que usted lo cambie.

También puede cambiar el volumen del timbre mediante el menú:

1 Pulse **Menú**, **1**, **4**, **1**.

2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar No, Bajo, Med o Alto.
Pulse **OK**.

3 Pulse **Detener/Salir**.

Volumen de la alarma

Cuando la alarma está activada, el equipo emitirá un pitido cada vez que pulse una tecla o cometa un error, así como al finalizar el envío o la recepción de un fax. Puede seleccionar varios niveles de volumen, de Alto a No.

1 Pulse **Menú**, **1**, **4**, **2**.

2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar No, Bajo, Med o Alto.
Pulse **OK**.

3 Pulse **Detener/Salir**.

Volumen de altavoz

Puede seleccionar varios niveles de volumen del altavoz, de Alto a No.

1. Pulse **Menú**, **1**, **4**, **3**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar No, Bajo, Med o Alto.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

También puede ajustar el volumen del altavoz con los botones del panel de control.

1. Pulse (**Fax**).
2. Pulse **Hook**.
3. Pulse o .
   Este ajuste se conservará hasta que vuelva a cambiarlo.
4. Pulse **Hook**.

Opción automática de horario de verano

Puede ajustar el equipo para que cambie automáticamente a Horario de verano. Con ello el horario se adelanta una hora en primavera y se retrasa una hora en otoño.

1. Pulse **Menú 1**, **5**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar Si o No.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Funciones Ecología

Ahorro tóner

Puede ahorrar tóner mediante esta función. Si configura el ahorro de tóner como Si, aparecerá la impresión más clara. La configuración predeterminada es No.

1. Pulse **Menú**, **1**, **6**, **1**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar Si o No.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

No se recomienda utilizar la función Ahorro tóner para imprimir fotografías o imágenes de escala de grises.

Modo espera

Si se ha ajustado el modo de espera, se reducirá el consumo de energía al desconectar la unidad de fusión mientras el equipo está inactivo.

Puede seleccionar el tiempo durante el cual el equipo debe estar inactivo (entre 00 y 99 minutos) antes de pasar al modo de espera. Cuando el equipo recibe un fax, datos de ordenador o hace una copia, el temporizador se ajustará de nuevo. El ajuste predeterminado es 05 minutos.

Mientras el equipo está en modo de espera, en la pantalla LCD aparece el mensaje `Espera`. Al imprimir o copiar en modo de espera, habrá un poco de retraso mientras la unidad de fusión se está calentando.

1. Pulse **Menú** **1**, **6**, **2**.
2. Especifique el tiempo durante el cual el equipo deberá estar inactivo antes de entrar en modo de espera (de 00 a 99). Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Para *desactivar* el modo de espera, pulse **Inicio** y **Opciones** simultáneamente en 2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `No`. Pulse **OK**.

Contraste de LCD

Puede modificar el contraste para que el texto de la pantalla LCD aparezca más claro o más oscuro.

1. Pulse **Menú**, **1**, **7**.
2. Pulse ▲ para que la pantalla LCD aparezca más oscura. O bien pulse ▼ para que la pantalla LCD aparezca más clara. Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Prefijo (para los Estados Unidos y el Canadá)

El ajuste del prefijo permite marcar automáticamente un número predefinido antes de cada número de fax que marque. Por ejemplo: si su sistema telefónico requiere el uso de un 9 para marcar un número externo, utilice este ajuste para marcar 9 automáticamente en cada fax que envíe.

Configuración del prefijo

1. (Estados Unidos)
   Pulse **Menú**, **0**, **5**.
   (Canadá) Pulse **Menú**, **0**, **6**.
2. Introduzca el prefijo (hasta 5 dígitos) mediante el teclado de marcación.
   Pulse **OK**.

Nota

- Puede utilizar los números del 0 al 9, #, ✳ y !. (Pulse **Hook** para visualizar "!".)

  No puede utilizar ! con ningún otro número o carácter.

  Si su sistema telefónico requiere una rellamada por interrupción temporizada (accionamiento del interruptor), pulse **Hook** para introducir la interrupción.
- (Solamente Canadá) Si el modo de marcación de pulsos está activado, # y ✳ no se pueden utilizar.

3. Pulse **Detener/Salir**.

Cambio del prefijo

1. (Estados Unidos) Pulse **Menú**, **0**, **5**.
   (Canadá) Pulse **Menú**, **0**, **6**.
2. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Para cambiar el prefijo, pulse **1**.
   - Para salir sin realizar ningún cambio, pulse **2** y vaya a **4**.
3. Introduzca un nuevo prefijo con el teclado de marcación (hasta 5 dígitos) y pulse **OK**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

4 Funciones de seguridad

Seguridad

Puede configurar el equipo con varios niveles de seguridad mediante seguridad de la memoria y el bloqueo de configuración. No podrá seguir programando faxes diferidos o tareas de sondeo. Sin embargo, cualquier fax diferido programado con anterioridad se enviará si activa seguridad de la memoria, de forma que no se pierdan.

Seguridad de la memoria

La opción Seguridad de la memoria permite impedir el acceso no autorizado al equipo. Tampoco podrá continuar programando Faxes diferidos ni tareas de sondeo. No obstante, serán enviados todos los Faxes diferidos programados antes de configurar la Seguridad de la memoria, con el objeto de evitar que se pierdan.

Mientras la opción Seguridad de la memoria esté activada, están disponibles las siguientes operaciones:

- Recepción de faxes en la memoria (limitada por la capacidad de la memoria)
- Reenvío de faxes (si la función Reenvío de faxes ya estaba activada)
- Recuperación remota (si la función Almacenamiento de fax ya estaba activada)

Mientras la opción Seguridad de la memoria esté activada, NO estarán disponibles las siguientes operaciones:

- Envío de faxes
- Impresión de los faxes recibidos
- Copia
- Impresión a PC
- Escaneado
- Recepción de PC Fax

Nota

- Para imprimir los faxes en la memoria, desactive la función Seguridad de la memoria.
- Debe desactivar la función de Recepción PC Fax antes de activar la Seguridad de la Memoria. (Consulte *Desactivación de las opciones de fax remoto* en la página 73.)

Configuración de la clave

Nota

- Si ha configurado ya la clave y desea cambiarla, consulte *Cambio de la clave de la Seguridad de la memoria* descrito a continuación.
- Si olvida la contraseña, póngase en contacto con su representante de ventas o de servicio.

1. Pulse **Menú**, **1**, **8**, **1**.
   `1.Segur. memoria`
2. Introduzca un número de 4 dígitos como clave.
   Pulse **OK**.
   Si está introduciendo la clave por primera vez, en la pantalla LCD aparecerá el mensaje `Verif clave`.
3. Vuelva a introducir la clave.
   Pulse **OK**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Cambio de la clave de la Seguridad de la memoria

1. Pulse **Menú**, **1**, **8**, **1**.
   `1.Segur. memoria`
2. Pulse ▲ ó bien ▼ para seleccionar `Cambiar clave`.
   Pulse **OK**.
3. Introduzca la clave registrada de 4 dígitos.
   Pulse **OK**.
4. Introduzca un número de 4 dígitos como nueva clave.
   Pulse **OK**.
5. Si la pantalla LCD indica `Verif clave`, vuelva a introducir la nueva clave.
   Pulse **OK**.
6. Pulse **Detener/Salir**.

Bloqueo de configuración

El bloqueo de configuración le permite ajustar una clave para impedir que otra persona cambie los ajustes del equipo por accidente.

Anote con cuidado su clave. Si la olvida, llame a su distribuidor.

Mientras el bloqueo de configuración está ajustado como `Si`, no puede cambiar los siguientes ajustes sin introducir una clave:

- Fecha/Hora
- ID de estación
- Ajustes de llamada rápida
- Temporizador de modo
- Tipo de papel
- Tamaño del papel
- Volumen
- Luz diurna automática
- Ecología
- Contraste de LCD
- Bloqueo de configuración
- Restricción de marcación
- Seguridad de la memoria

Configuración de la clave

1. Pulse **Menú**, **1**, **8**, **2**.
2. Introduzca un número de cuatro dígitos para la clave utilizando números del 0 al 9.
   Pulse **OK**.
3. Vuelva a introducir su clave cuando en la pantalla LCD aparezca `Verif clave:`.
   Pulse **OK**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Cambio de la clave de bloqueo de configuración

1. Pulse **Menú**, **1**, **8**, **2**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Configurar clave`.
   Pulse **OK**.
3. Especifique la clave de cuatro dígitos.
   Pulse **OK**.
4. Introduzca un número de cuatro dígitos como nueva clave.
   Pulse **OK**.
5. Vuelva a introducir su nueva clave cuando en la pantalla LCD aparezca `Verif clave:`.
   Pulse **OK**.
6. Pulse **Detener/Salir**.

Activación/desactivación del bloqueo de configuración

Si ha introducido la clave incorrecta al seguir las instrucciones descritas abajo, en la pantalla LCD aparecerá `Clave errónea`. Vuelva a introducir la clave.

Activación del bloqueo de configuración

1. Pulse **Menú**, **1**, **8**, **2**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si`.
   Pulse **OK**.
3. Especifique la clave de cuatro dígitos.
   Pulse **OK**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Desactivación del bloqueo de configuración

1. Pulse **Menú**, **1**, **8**, **2**.
2. Especifique la clave de cuatro dígitos.
   Pulse **OK** dos veces.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Restricción de marcación

Esta función le permite evitar que los usuarios envíen un fax o llamen a un número erróneo por equivocación. Puede configurar el equipo para restringir la marcación mediante el teclado de marcación, la marcación directa o la marcación abreviada.

Si selecciona `Desactivada`, el equipo no restringe el método de marcación.
Si selecciona `# dos veces`, el equipo le pedirá que vuelva a introducir el número y, si introduce de nuevo el mismo número correctamente, el equipo iniciará la marcación. Si el segundo número introducido es incorrecto, la pantalla LCD mostrará un mensaje de error.
Si selecciona `Activada`, el equipo restringirá todos los envíos de faxes y llamadas salientes de dicho método de marcación.

Restricción del teclado de marcación

1. Pulse **Menú**, **2**, **6**, **1**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Desactivada`, `# dos veces` o `Activada`.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Restricción de marcación directa

1. Pulse **Menú**, **2**, **6**, **2**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Desactivada`, `# dos veces` o `Activada`.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Restricción de marcación abreviada

1. Pulse **Menú**, **2**, **6**, **3**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Desactivada`, `# dos veces` o `Activada`.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

- La introducción de `# dos veces` no funcionará si levanta un auricular externo antes de introducir el número. No se le pedirá que vuelva a introducir el número.
- El equipo no puede restringir la marcación desde la tecla **Remarcar/Pausa**.
- Si ha seleccionado `Activada` o `# dos veces`, no puede utilizar la función de multienvío y no puede combinar los números de llamada rápida durante la marcación.

Sección II

Fax

Envío de un fax	34
Recepción de un fax	43
Teléfono y dispositivos externos	49
Marcación y almacenamiento de números	64
Opciones de fax remoto	70
Sondeo	77
Impresión de informes	82

5 Envío de un fax

Cómo enviar un fax

Entrada al modo Fax

Para entrar al modo Fax, pulse **Fax** y la tecla aparecerá iluminada en verde.

Envío de un fax desde el ADF

La manera más fácil de enviar los faxes es mediante el ADF. Para cancelar un fax que se está enviando, pulse **Detener/Salir**.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Coloque el documento *boca arriba* en el ADF.
3. Marque el número de fax. (Consulte *Cómo marcar* en la página 64.)
4. Pulse **Inicio**.
   El equipo escanea las páginas, las almacena en la memoria y envía el documento.

Nota

Si aparece el mensaje `Sin memoria` mientras escanea un documento y lo almacena en la memoria, pulse **Detener/Salir** para cancelar o **Inicio** para enviar las páginas escaneadas.

Envío de un fax desde el cristal de escaneado

Puede utilizar el cristal de escaneado para enviar por fax las páginas de un libro, o una sola página a la vez. Los documentos pueden tener un tamaño máximo de Carta o A4. Pulse **Detener/Salir** para cancelar el fax que se está enviando.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Coloque el documento *boca abajo* en el cristal de escaneado.
3. Marque el número de fax. (Consulte *Cómo marcar* en la página 64.)
4. Pulse **Inicio**.
   El equipo comienza a escanear la primera página.
5. Después de que el equipo haya escaneado la página, en la pantalla LCD aparecerá un mensaje indicándole que elija una de las opciones que se describen a continuación:

   ```
   Siguient página?
   1.Sí 2.No(Env.)
   ```

   - Pulse **1** para enviar otra página. Consulte 6.
   - Pulse **2** o **Inicio** para enviar el documento. Consulte 7.
6. Coloque la siguiente página en el cristal de escaneado y pulse **OK**. Repita 5 y 6 para cada página adicional.

   ```
   Ajuste sig. pág.
   Desp. Pulse OK
   ```
7. El equipo enviará el fax automáticamente.

Nota

Al enviar varias páginas por fax desde el cristal de escaneado, la transmisión inmediata debe ajustarse como `No`. (Consulte *Transmisión en tiempo real* en la página 39.)

Cancelación de un fax que se está enviando

Pulse **Detener/Salir** para cancelar el fax.

Si pulsa **Detener/Salir** mientras el equipo está marcando el número o enviando el fax, la pantalla LCD mostrará `1.Cancel 2.Salir`; pulse **1** para cancelar el fax.

Multienvío

La opción multienvío le permite enviar el mismo mensaje de fax a varios números de fax. En un mismo multienvío puede incluir grupos, números de marcación directa y de marcación abreviada, así como un máximo de 50 números marcados manualmente.

Puede hacer multienvío de hasta 258 números diferentes. Esto dependerá del número que quede almacenado como grupos, códigos de acceso o números de tarjeta de crédito y será diferente en función de la cantidad de faxes diferidos o almacenados que queden en la memoria.

Nota

Utilice **Buscar/M.abreviada** para seleccionar los números fácilmente.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Cargue el documento.
3. Introduzca un número.
   Pulse **OK**.
   Puede utilizar un número de marcación directa, marcación abreviada o grupo, o un número introducido manualmente mediante el teclado de marcación. (Consulte *Cómo marcar* en la página 64.)
4. Repita ❸ hasta que haya introducido todos los números de fax que desee incluir en el multienvío.
5. Pulse **Inicio**.

Una vez concluido el multienvío, el equipo imprimirá un informe para permitirle saber los resultados.

Cancelación de un multienvío en curso

Mientras se está efectuando el multienvío, puede cancelar el fax que se está enviando o bien la tarea entera de multienvío.

1. Pulse **Menú**, **2**, **7**.
   En la pantalla LCD se mostrará el número de fax que se está marcando (por ejemplo, `#001 0123456789`) y el número de la tarea de multienvío (por ejemplo, `Multenvío#001`).
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número de tarea que desee cancelar.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **1** para borrar el número de tarea o **2** para salir.
   Si ha seleccionado la opción de cancelar solamente el fax que se está enviando actualmente en ❷, el equipo le preguntará si desea cancelar el multienvío. Pulse **1** para borrar la tarea completa de multienvío o **2** para salir.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Operaciones de envíos adicionales

Envío de faxes con múltiples configuraciones

Antes de enviar un fax, podrá seleccionar cualquier combinación de los siguientes ajustes: contraste, resolución, modo satélite, temporizador de fax diferido, transmisión por sondeo, transmisión en tiempo real, ajustes de transmisión o de portada.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
   Una vez aceptada cada opción de configuración, en la pantalla LCD aparecerá un mensaje preguntando si desea configurar más opciones.

   ```
   Siguiente
   1.Si 2.No
   ```

2. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Para seleccionar más ajustes, pulse **1**. La pantalla LCD vuelve al menú `Conf.envío` para que pueda seleccionar otra configuración.
   - Si ha terminado de seleccionar los ajustes, pulse **2** y vaya al siguiente paso para enviar el fax.

Portada electrónica

Esta función *no* funcionará a menos que haya programado ya la ID de estación. (Consulte la *Guía de configuración rápida*.)

Puede enviar automáticamente una portada junto con cada fax. La portada incluye la ID de estación, un comentario, y el nombre (o número) almacenado en la memoria de marcación directa o marcación abreviada.

Si selecciona `Sig.fax:Si` también puede hacer que aparezca el número de páginas en la portada.

Puede seleccionar uno de los siguientes comentarios predeterminados.

`1.Ninguna nota`

`2. Llame P.F`

`3.!Urgente!`

`4.Confidencial`

En lugar de utilizar uno de los comentarios predeterminados, puede introducir dos mensajes personales propios de hasta 27 caracteres. Utilice la gráfica de página 164 si necesita ayuda para introducir los caracteres.

(Consulte *Redacción de sus comentarios* en la página 36).

`5`.(Definido por el usuario)

`6`.(Definido por el usuario)

Redacción de sus comentarios

Puede redactar un máximo de dos comentarios propios.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **2**, **8**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `5` o `6` para almacenar su propio comentario.
   Pulse **OK**.
4. Introduzca su propio comentario mediante el teclado de marcación.
   Pulse **OK**.

Utilice la gráfica en página 164 si necesita ayuda para introducir caracteres.

Envío de una página de portada para el siguiente fax

Si desea enviar una portada sólo para el siguiente fax, el equipo le pedirá que introduzca el número de páginas que está enviando de modo que se imprima en la portada.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Cargue el documento.
3. Pulse **Menú**, **2**, **2**, **7**.
4. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Sig.fax:Si` (o `Sig.fax:No`.)
   Pulse **OK**.
5. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar un comentario.
   Pulse **OK**.
6. Introduzca dos dígitos para indicar el número de páginas que va a enviar.
   Pulse **OK**.
   Por ejemplo, introduzca **0**, **2** para 2 páginas o **0**, **0** para dejar en blanco el número de páginas. Si comete un error, pulse ◄ o bien **Borrar/Volver** para realizar una copia de seguridad y volver a introducir el número de páginas.

Envío de una portada para todos los faxes

Puede configurar el equipo para que envíe una portada cada vez que envíe un fax.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **2**, **7**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` (o `No`.)
   Pulse **OK**.
4. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar un comentario.
   Pulse **OK**.

Uso de una portada impresa

Si desea utilizar una portada impresa sobre la cual puede escribir, puede imprimir la página de muestra y adjuntarla al fax.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **2**, **7**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Impr.ejemplo`.
   Pulse **OK**.
4. Pulse **Inicio**.
5. Después de que el equipo imprima una copia de la portada, pulse **Detener/Salir**.

Contraste

Para la mayoría de documentos, el ajuste predeterminado de `Automá.` le ofrecerá los mejores resultados. Esta función escoge automáticamente el contraste adecuado para el documento.

Si el documento aparece muy claro u oscuro, el cambio de contraste puede mejorar la calidad del fax.

Utilice `Oscuro` para que el documento enviado por fax sea más claro.

Utilice `Claro` para que el documento enviado por fax sea más oscuro.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Cargue el documento.
3. Pulse **Menú**, **2**, **2**, **1**.
4. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Automá.`, `Claro` o `Oscuro`.
   Pulse **OK**.

Nota

Incluso si selecciona `Claro` o `Oscuro`, el equipo enviará el fax utilizando la configuración `Automá.` si selecciona `Foto` como resolución de fax.

Cambio de resolución de fax

La calidad de un fax puede mejorarse cambiando la resolución de fax. La resolución se puede cambiar para el siguiente fax *o* para todos los faxes.

Para cambiar la resolución de fax para el *siguiente* fax

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Cargue el documento.
3. Pulse **Resolución** y después ▲ o ▼ para seleccionar la resolución.
   Pulse **OK**.

Para cambiar la resolución de fax predeterminada

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **2**, **2**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la resolución que desee.
   Pulse **OK**.

Nota

Puede seleccionar cuatro resoluciones diferentes.

`Estándar`:
La opción más idónea para la mayoría de los documentos mecanografiados.

`Fina`:
Opción idónea para letra pequeña; la velocidad de transmisión es un poco más lenta que la de la resolución Estándar.

`Superfina`:
Idónea para letra pequeña o gráficos; la velocidad de transmisión es más lenta que la de la resolución Fina.

Foto:
Utilice esta opción si el documento contiene distintas tonalidades de gris o es una fotografía. Tiene el tiempo de transmisión más lento.

Acceso doble

Puede marcar un número y comenzar a almacenar el fax en la memoria incluso si el equipo está enviando faxes desde la memoria, recibiendo faxes o imprimiendo datos de un PC. La pantalla LCD mostrará el nuevo número de tarea.

El número de páginas que pueden escanearse para quedar guardadas en la memoria dependerá del contenido de información que incluyan.

Nota

Si aparece el mensaje Sin memoria mientras escanea la primera página de un fax, pulse **Detener/Salir** para cancelar el escaneado. Si aparece el mensaje Sin memoria mientras está escaneando una página posterior, puede pulsar **Inicio** para enviar las páginas escaneadas hasta el momento o bien pulsar **Detener/Salir** para cancelar la operación.

Transmisión en tiempo real

Al enviar un fax, el equipo escaneará los documentos y guardará la información en la memoria antes de enviarlos. Seguidamente, en cuanto la línea telefónica esté libre, el equipo comenzará el proceso de marcación y envío.

Si la memoria está llena, el equipo enviará el documento en tiempo real (incluso si se ha configurado la opción Trans.t.real en No).

A veces, puede que quiera enviar un documento importante inmediatamente, sin esperar a la transmisión desde la memoria. Puede establecer Trans.t.real en Si para todos los documentos o Sig.fax:Si sólo para el siguiente fax.

Nota

Durante la transmisión en tiempo real, la función de remarcación automática no funciona durante el uso del cristal de escaneado.

Envío en tiempo real para todos los faxes

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **2**, **5**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar Si.
   Pulse **OK**.

Envío en tiempo real sólo para el fax siguiente

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **2**, **5**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar Sig.fax:Si.
   Pulse **OK**.

No envío en tiempo real sólo para el fax siguiente

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **2**, **5**.

3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Sig.fax:No`.
Pulse **OK**.

Modo satélite

Si tiene problemas para enviar un fax al extranjero debido a posibles malas conexiones, active el modo satélite.

Se trata de un ajuste temporal, y se activará sólo para el siguiente fax.

1 Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .

2 Cargue el documento.

3 Pulse **Menú**, **2**, **2**, **9**.

4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` o `No`.
Pulse **OK**.

Fax diferido

Puede almacenar en la memoria un máximo de 50 faxes que se van a enviar dentro de un período de 24 horas.

1 Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .

2 Cargue el documento.

3 Pulse **Menú**, **2**, **2**, **3**.

4 Especifique a qué hora desea que se envíe el fax (en formato de 24 horas). *(Por ejemplo, introduzca 19:45 si desea que se envíe a las ocho menos cuarto de la tarde).*
Pulse **OK**.

Nota

El número de páginas que puede escanear y guardar en la memoria dependerá del volumen de datos que haya en cada página.

Transmisión diferida por lotes

Antes de enviar faxes diferidos, el equipo le ayudará a ahorrar clasificando todos los documentos guardados en la memoria por destino y por hora programada.

Todos los faxes diferidos cuyo envío esté programado para la misma hora y el mismo destinatario serán enviados como un único fax para reducir el tiempo de transmisión.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **2**, **4**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` o `No`. Pulse **OK**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Comprobación y cancelación de tareas pendientes

En todo caso, recomendamos verificar qué tareas hay pendientes de envío en la memoria. Si no existe ninguna tarea, la pantalla LCD mostrará el mensaje `Ningún trabajo`. Es posible cancelar cualquier tarea de envío de fax almacenada en la memoria y pendiente de envío.

1. Pulse **Menú**, **2**, **7**.
   Se visualizará el número de tareas pendientes de envío.
2. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por las tareas pendientes, pulse **OK** para seleccionar una tarea y, a continuación, pulse **1** para cancelarla.
   - Pulse **2** para salir sin cancelar.
3. Cuando haya finalizado, pulse **Detener/Salir**.

Envío manual de un fax

Transmisión manual

La transmisión manual le permite oír la marcación, el timbre y los tonos de recepción de fax durante el envío de un fax.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Cargue el documento.
3. Levante el auricular del teléfono externo y espere hasta escuchar el tono de marcación.
4. Marque el número de fax al que desea llamar.
5. Cuando oiga el tono de fax, pulse **Inicio**.
   - Si está utilizando el cristal de escaneado, pulse **1** para enviar un fax.
6. Si descolgó el auricular de un teléfono externo, vuelva a colocarlo en su sitio.

Mensaje sin memoria

Si aparece el mensaje `Sin memoria` mientras escanea la primera página de un fax, pulse **Detener/Salir** para cancelar el fax.

Si aparece el mensaje `Sin memoria` mientras está escaneando una página posterior, podrá pulsar **Inicio** para enviar las páginas escaneadas hasta el momento o bien pulsar **Detener/Salir** para cancelar la operación.

Nota

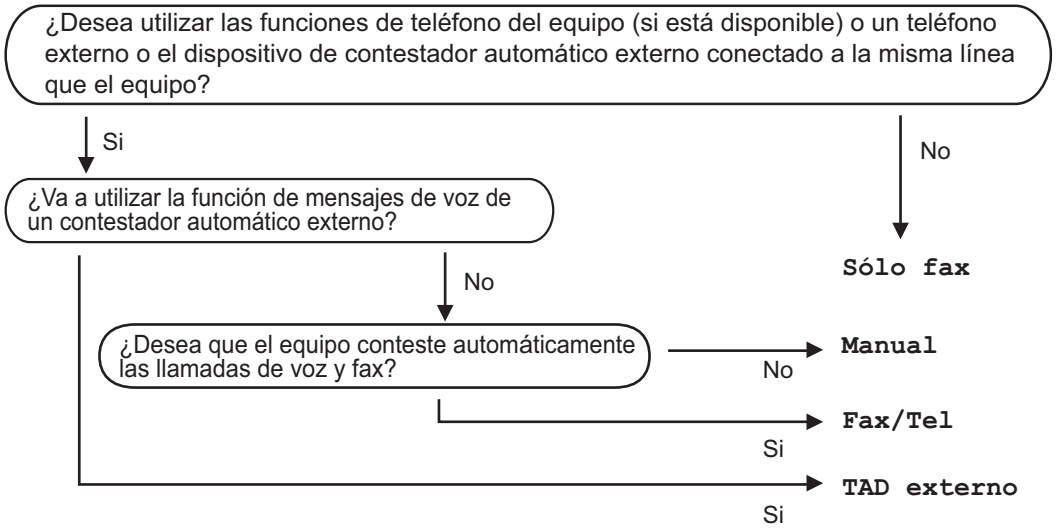
Si aparece el mensaje `Sin memoria` mientras está enviando un fax y no desea borrar los faxes almacenados para eliminar datos de la memoria, puede enviar el fax en modo de tiempo real. (Consulte *Transmisión en tiempo real* en la página 39.)

6 Recepción de un fax

Modos de recepción

Debe seleccionar un modo de recepción en función de los dispositivos externos y los servicios de telefonía disponibles en su línea. Los siguientes diagramas le ayudarán a seleccionar el modo correcto. (Si desea obtener información más detallada acerca de los modos de recepción, consulte *Uso de los modos de recepción* en la página 44.)

Selección del modo de recepción


¿Desea utilizar las funciones de teléfono del equipo (si está disponible) o un teléfono externo o el dispositivo de contestador automático externo conectado a la misma línea que el equipo?
Si
No
Sólo fax
¿Va a utilizar la función de mensajes de voz de un contestador automático externo?
No
¿Desea que el equipo conteste automáticamente las llamadas de voz y fax?
Manual
No
Fax/Tel
Si
TAD externo
Si

Para ajustar un modo de recepción, siga estas instrucciones.

1. Pulse **Menú**, **0**, **1**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el modo de recepción.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

En la pantalla LCD aparecerá el modo de recepción actual.

Uso de los modos de recepción

Algunos modos de recepción contestan de forma automática (`Sólo fax` y `Fax/Tel`). Es posible que desee cambiar el número de timbres antes de utilizar estos modos. (Consulte *Número de timbres* en la página 45.)

Sólo fax

El modo `Sólo fax` contestará todas las llamadas de forma automática como un fax.

Fax/Tel

El modo `Fax/Tel` le ayuda a gestionar automáticamente las llamadas entrantes, al reconocer si son de fax o llamadas de voz y las tratará de una de las siguientes maneras:

- Se recibirán los faxes automáticamente.
- Las llamadas de voz harán sonar el timbre F/T para indicarle que descuelgue la línea. El timbre F/T es un timbre doble que suena en el equipo.

(Consulte también *Duración del timbre F/T (sólo para el modo Fax/Tel)* en la página 45 y *Número de timbres* en la página 45.)

Manual

El modo `Manual` desactiva todas las funciones de contestación automática.

Para recibir un fax en modo Manual, pulse **Inicio** cuando oiga los tonos de fax (repetición de pitidos cortos). También puede utilizar la función de detección de fax para recibir faxes levantando el auricular que se encuentra en la misma línea que el equipo.

(Consulte también *Detección de fax (Recepción Simplificada)* en la página 45.)

Contestador automático externo

El modo `TAD externo` permite que un dispositivo de contestador externo gestione las llamadas entrantes. Las llamadas entrantes se tratarán de una de las siguientes formas:

- Se recibirán los faxes automáticamente.
- Las llamadas pueden grabar un mensaje en un TAD externo.

(Si desea obtener más información, consulte *Conexión de un TAD externo* en la página 56.)

Ajustes de modo de recepción

Número de timbres

La función de número de timbres establece el número de veces que suena el equipo antes de contestar en los modos `Sólo fax` y `Fax/Tel`.

Si tiene extensiones telefónicas o teléfonos externos en la misma línea que el equipo, seleccione el máximo número de timbres. (Consulte *Funcionamiento desde extensiones telefónicas* en la página 58 y *Detección de fax (Recepción Simplificada)* en la página 45.)

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **1**, **1**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar cuántas veces suena el timbre antes de que el equipo conteste.
   Pulse **OK**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Duración del timbre F/T (sólo para el modo Fax/Tel)

Cuando alguien llama al equipo, usted y su interlocutor oirán el sonido de timbre telefónico normal. El número de timbres se ajusta mediante el ajuste de número de timbres.

Si la llamada es un fax, el equipo lo recibirá. Sin embargo, si es una llamada de voz, el equipo emitirá el timbre F/T (un timbre doble rápido) durante el tiempo que haya establecido para la duración del timbre F/T. Si oye el timbre F/T, significa que tiene una llamada de voz en la línea.

Debido a que el equipo emite el timbre F/T, las extensiones telefónicas y los teléfonos externos *no* sonarán; sin embargo, todavía puede contestar la llamada por cualquier teléfono. (Si desea obtener más información, consulte *Uso de códigos remotos* en la página 62.)

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **1**, **2**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el tiempo durante el cuál sonará el equipo para alertarle de que tiene una llamada de voz (20, 30, 40 ó 70 segundos).
   Pulse **OK**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Detección de fax (Recepción Simplificada)

Si establece la función de Detección de Fax (Recepción Simplificada) en `Si`, permite al equipo recibir automáticamente las llamadas de fax si levanta cualquier auricular que se encuentre en la misma línea que el equipo.

Cuando vea `Recibiendo` en la pantalla LCD o cuando oiga 'pitidos' por el auricular, sólo tendrá que colgar el auricular para que el equipo pueda recibir el fax.

Si esta función está establecida en `Si`, pero el equipo no conecta una llamada de fax cuando levanta el auricular de un teléfono externo o de una extensión telefónica, pulse ✳**51** en el teléfono externo o extensión telefónica. (Consulte *Funcionamiento desde extensiones telefónicas* en la página 58.)

Nota

- Necesita activar la configuración de códigos remotos para utilizar el código de activación remota ⁎51. (Consulte *Uso de códigos remotos* en la página 62.)
- Si utiliza un módem o envía faxes desde un ordenador en la misma línea y el equipo los intercepta, ajuste la `Detección fax` en `No`.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **1**, **3**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` o `No`. Pulse **OK**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Ajuste de la densidad de la impresión

Podrá ajustar la densidad de la impresión para que las páginas se impriman más claras o más oscuras.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. (para la UE)
   Pulse **Menú**, **2**, **1**, 7.
   (para los Estados Unidos y Canadá)
   Pulse **Menú**, **2**, **1**, **6**.
3. Pulse ▲ para obtener una impresión más oscura.
   O pulse ▼ para obtener una impresión más clara.
   Pulse **OK**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Operaciones adicionales de recepción

Impresión reducida de faxes entrantes

Si selecciona `Si`, el equipo automáticamente reduce todas las páginas de un fax entrante para que se ajuste a una página de tamaño A4 o Carta.

El equipo calcula el porcentaje de reducción mediante el tamaño de página del fax y de la configuración de tamaño del papel (**Menú**, **1**, **3**).

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **1**, **5**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` o `No`. Pulse **OK**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Ajuste del encabezado del fax

Puede ajustar el equipo para imprimir la fecha y hora de los datos recibidos en la parte central superior de cada página de fax recibido.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. (para la UE)
   Pulse **Menú**, **2**, **1**, 9.
   (para los Estados Unidos y Canadá)
   Pulse **Menú**, **2**, **1**, **8**.

3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Activada` o `Desactivada`.
Pulse **OK**.

4 Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Asegúrese de haber ajustado la fecha y la hora correctas en el equipo.

Recepción de un fax al finalizar una conversación

Al finalizar una conversación, puede pedirle a su interlocutor que le envíe un fax antes de que ambos cuelguen el auricular.

1 Pida a su interlocutor que coloque el documento en su equipo y pulse el botón de inicio o envío.

2 Cuando oiga los tonos CNG (repetición lenta de pitidos), pulse **Inicio**.

3 Pulse **2** para recibir un fax.

4 Cuelgue el auricular externo.

Recepción de faxes en memoria

En cuanto la bandeja de papel se quede vacía durante la recepción de un fax, en la pantalla aparecerá el mensaje `Sin papel`, solicitándole que cargue papel en la bandeja de papel. (Consulte *Carga de papel y soportes de impresión* en la página 8.) Si no puede cargar papel en la bandeja, ocurrirá lo siguiente:

Si `Recepcn.memo` está en `Si`:

El equipo continuará la recepción de fax, mientras se mantienen almacenadas las páginas restantes en la memoria, si dispone de memoria suficiente. Los futuros faxes entrantes también se almacenarán en la memoria hasta que la memoria esté llena. Cuando la memoria esté llena, el equipo dejará automáticamente de contestar llamadas. Para imprimir los faxes, cargue papel nuevo en la bandeja.

Si `Recepcn.memo` está en `No`:

El equipo continuará la recepción de fax, mientras se mantienen almacenadas las páginas restantes en la memoria, si dispone de memoria suficiente. El equipo dejará automáticamente de contestar las llamadas hasta que se cargue papel en la bandeja de papel. Para imprimir el último fax que ha recibido, cargue papel en la bandeja.

1 Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .

2 Pulse **Menú**, **2**, **1**, **6**.

3 Utilice ▲ o ▼ para seleccionar `Si` o `No`.
Pulse **OK**.

4 Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Para los Estados Unidos y Canadá, `Recepcn.memo` está siempre en Si.

Impresión de un fax desde la memoria

Si está utilizando la función de almacenamiento de faxes (**Menú**, **2**, **5**, **1**), aún puede imprimir un fax desde la memoria cuando esté en el equipo. Consulte *Almacenamiento de faxes* en la página 71.

1. Pulse **Menú**, **2**, **5**, **3**.
2. Pulse **Inicio**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

7 Teléfono y dispositivos externos

Servicios de la línea telefónica

ID de llamada

La función de ID de llamada le permite utilizar el servicio de identificación de llamada que ofrecen muchas compañías telefónicas locales. Llame a su compañía telefónica para obtener detalles sobre este servicio. Cuando suena el teléfono, este servicio muestra el número de teléfono (o el nombre, si está disponible) del autor de la llamada.

Después de unos pocos timbres, la pantalla LCD mostrará el número de teléfono del autor de la llamada (y el nombre, si está disponible). Cuando contesta la llamada, la información de ID de llamada desaparece de la pantalla LCD, pero dicha información permanece almacenada en la memoria de ID de llamada.

- Verá el número (o nombre) en la pantalla LCD.
- El mensaje `ID desconoci.` indica que la llamada se originó fuera del área de servicio de la identificación de llamada.
- El mensaje `Llama.privada` indica que el autor de la llamada ha bloqueado intencionadamente la transmisión de la información.

Puede imprimir una lista de la información de ID de llamada recibida por el equipo. (Consulte *Impresión de la lista de identificación de llamada* en la página 50.)

Nota

- El servicio de identificación de llamada varía de una compañía a otra. Llame a su compañía telefónica para obtener información sobre el tipo de servicio disponible en su área.
- Es posible que esta función no esté disponible en algunos países.

Activación de la identificación de llamada

Si dispone del servicio de identificación de llamada en su línea, debería ajustar esta función en `Si` para mostrar el número de teléfono del autor de la llamada en la pantalla LCD mientras suena el teléfono.

1. Pulse **Menú**, **2**, **0**, **3**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` (o `No`). Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Visualización de la lista de identificación de llamada

El equipo almacena la información de las últimas treinta llamadas en la lista de identificación de llamada. Puede visualizar o imprimir esta lista. Cuando el equipo recibe la llamada número 31, reemplaza la información de la primera llamada.

1. Pulse **Menú**, **2**, **0**, **3**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Mostrar número`. Pulse **OK**. La pantalla mostrará la identificación de llamada de la última llamada. Si la identificación no está almacenada, sonará la alarma y se mostrará el mensaje `Llamada no ID` en la pantalla.

3 Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por la memoria de identificación de llamada y seleccionar la que desea visualizar; a continuación, pulse **OK**.
La pantalla LCD mostrará el número del autor de la llamada, y la información de fecha y hora de la llamada.

4 Para finalizar la visualización, pulse **Detener/Salir**.

Impresión de la lista de identificación de llamada

1 Pulse **Menú**, **2**, **0**, **3**.

2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Impr.informe`.
Pulse **OK**.
Si la identificación no está almacenada, sonará la alarma y se mostrará el mensaje `Llamada no ID` en la pantalla LCD.

3 Pulse **Inicio**.

4 Cuando haya finalizado la impresión, pulse **Detener/Salir**.

Configuración del tipo de línea telefónica

Si está conectando el equipo a una centralita automática privada PBX o RDSI para enviar y recibir faxes, también es necesario cambiar el tipo de línea telefónica siguiendo los pasos que se describen a continuación. Si está utilizando una centralita automática privada PBX, puede establecer el equipo para que tenga acceso a una línea externa siempre, o no.

1 Pulse **Menú**, **0**, **6**.

2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `PBX`, `RDSI` (o `Normal`).
Pulse **OK**.

3 Realice uno de los siguientes pasos:

- Si ha seleccionado `RDSI` o `Normal`, vaya a ❼.
- Si ha seleccionado `PBX`, vaya a ❹.

4 Realice uno de los siguientes pasos:

- Si desea cambiar el prefijo actual, pulse **1** y vaya a ❺.
- Si no desea cambiar el prefijo actual, pulse **2** y vaya a ❼.

5 Introduzca el prefijo (hasta 5 dígitos) mediante el teclado de marcación.
Pulse **OK**.

Nota

- Puede utilizar los números del 0 al 9, #, ✳ y !.

  (Pulse **Hook** para visualizar "!").

  No puede utilizar ! con ningún otro número o carácter.

  Si su sistema telefónico requiere una rellamada por interrupción temporizada, pulse **Hook** para introducir la interrupción.
- Si el modo de marcación por pulsos está activado, # y ✳ no están disponibles.

6 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` o `Siempre`.
Pulse **OK**.

Nota

- Si selecciona `Si` y pulsa **Hook** (en la pantalla aparece "!"), podrá tener acceso a una línea externa.
- Si selecciona `Siempre`, puede tener acceso a una línea externa sin necesidad de pulsar **Hook**.

7 Pulse **Detener/Salir**.

Centralita automática privada y transferencia de llamadas

Inicialmente el equipo está configurado en `Normal`, que permite que el equipo se conecte a una línea PSTN (Red de línea telefónica pública). No obstante, muchas oficinas utilizan un sistema telefónico centralizado o una centralita privada (PBX). El equipo puede conectarse a la mayoría de los tipos de centralitas PBX. La función de rellamada del equipo sólo admite las rellamadas por interrupción temporizada (TBR). Las rellamadas por interrupción temporizada (TBR) funcionan con la mayoría de las centralitas automáticas privadas PBX, lo cual permite el acceso a líneas exteriores o la transferencia de llamadas a otra extensión. La función tiene efecto cuando se pulsa **Hook**.

Servicios de la línea telefónica (para los Estados Unidos y el Canadá)

Buzón de voz

Si dispone de un servicio de buzón de voz en la misma línea telefónica que el equipo, ambos entrarán en conflicto durante la recepción de llamadas entrantes.

Por ejemplo, si tiene configurado que el buzón de voz conteste después de 4 timbres y que el equipo conteste después de 2 timbres, éste contestará primero. De esta forma impedirá que los que llaman puedan dejar un mensaje en el buzón de voz.

De forma similar, si tiene configurado que el equipo conteste después de 4 timbres y que el buzón de voz conteste después de 2 timbres, éste contestará primero. De esta forma impedirá que el equipo pueda recibir un fax entrante, ya que el buzón de voz no puede transferir el fax entrante nuevamente al equipo.

Para evitar conflictos entre el equipo y el servicio de buzón de voz, realice una de las acciones siguientes:

Contrate el servicio de timbre distintivo de su compañía telefónica. El timbre distintivo es una función del equipo que permite que una persona con una sola línea pueda recibir faxes y llamadas de voz a través de dos números de teléfono distintos en una sola línea. Nosotros utiliza el término "timbre distintivo" pero las distintas compañías telefónicas ofrecen este servicio bajo otras designaciones (en inglés) como, por ejemplo: Custom Ringing, Personalized Ring, Smart Ring, RingMaster, Ident-A-Ring, Ident-A-Call, Data Ident-A-Call, Teen Ring y SimpleBiz Fax

& Alternate Number Ringing. Este servicio establece un segundo número de teléfono en la misma línea y asigna a cada uno de los números su propio patrón de timbre. Normalmente, el número original suena con el patrón de timbre estándar y se utiliza para recibir llamadas de voz, y el segundo número suena con un patrón de timbre distinto y se utiliza para recibir faxes. (Consulte *Timbre distintivo* en la página 52.)

O BIEN

Ajuste el modo de recepción del equipo en "Manual". En el modo manual, es necesario que conteste personalmente todas las llamadas entrantes si desea poder recibir un fax. Si la llamada entrante es una llamada telefónica, complete la llamada de la manera habitual. Si oye tonos de envío de fax, debe transferir la llamada al equipo. (Consulte *Uso de teléfonos externos y extensiones telefónicas* en la página 59.) Las llamadas de voz y faxes no contestados irán a parar al buzón de voz. (Para ajustar el equipo en el modo **MANUAL**, consulte *Modos de recepción* en la página 43.)

Timbre distintivo

Nosotros utiliza el término "timbre distintivo" pero las distintas compañías telefónicas ofrecen este servicio bajo otras designaciones (en inglés) como, por ejemplo: Custom Ringing, Personalized Ring, RingMaster, Smart Ring, Teen Ring, Ident-A-Call, Data Ident-A-Call, Ident-A-Ring, SimpleBiz Fax & Alternate Number Ringing.

?En qué consiste el servicio de timbre distintivo de su compañía telefónica?

El servicio de timbre distintivo de su compañía telefónica le permite tener más de un número en una misma línea de teléfono. **Si necesita más de un número de teléfono, resulta más económico que pagar una línea adicional.** Cada número de teléfono tiene su propio patrón de timbre distintivo, que le permitirá saber qué número de teléfono está sonando. Es uno de los métodos que le permitirá tener otro número de teléfono en el equipo.

Nota

Llame a su compañía telefónica para informarse sobre la disponibilidad y las tarifas de este servicio.

¿En qué consiste la función de timbre distintivo?

El equipo incluye una función de timbre distintivo que le permite utilizar el equipo para beneficiarse de forma óptima del servicio de timbre distintivo de su compañía telefónica. El nuevo número de teléfono de la línea sólo puede recibir faxes.

Nota

Debe tener contratado el servicio de timbre distintivo de su compañía telefónica para poder programar el equipo para que funcione con dicho servicio.

¿Tiene un buzón de correo?

Si dispone de buzón de correo en la línea de teléfono en la que va a instalar el nuevo equipo, *es muy posible que el buzón de voz y el equipo entren en conflicto durante la recepción de llamadas entrantes*. **Sin embargo, la función de timbre distintivo le permite utilizar más de un número en la línea, de modo que el buzón de voz y el equipo pueden funcionan conjuntamente sin problemas.** Si cada uno tiene un número de teléfono independiente, no interferirán en las operaciones del otro.

Si decide contratar el servicio de timbre distintivo de su compañía telefónica, necesitará seguir las indicaciones que se describen a continuación para 'registrar' el nuevo patrón de timbre distintivo proporcionado. De esta forma, el equipo podrá reconocer sus llamadas entrantes.

Nota

Puede cambiar o cancelar el patrón de timbre distintivo en cualquier momento. También puede desactivarlo temporalmente y volver a activarlo más tarde. Cuando obtenga un nuevo número de fax, asegúrese de reajustar esta función.

Antes de seleccionar el patrón de timbre que va a registrar

Sólo puede registrar un patrón de timbre distintivo en el equipo. Algunos patrones de timbres no pueden registrarse. El equipo admite los siguientes patrones de timbres. Registre el patrón proporcionado por su compañía telefónica.

Patrón de timbre	Timbres	
1	largo-largo	
2	corto-largo-corto	
3	corto-corto-largo	
4	muy largo (patrón normal)	

Nota

- El patrón de timbre #1 a menudo se denomina corto-corto y es el más habitual.
- Si el patrón de timbre recibido no aparece en esta tabla, **llame a su compañía telefónica y solicite uno que sí aparezca**.

- El equipo sólo contestará las llamadas a su número registrado.
- Los primeros dos timbres no suenan en el equipo. El motivo es que el fax debe <<escuchar>> el patrón de timbre (para compararlo con el patrón 'registrado'). (Otros teléfonos en la misma línea sonarán.)
- Si programa correctamente el equipo, éste reconocerá el patrón de timbre registrado del 'número de fax' de entre los dos patrones de timbre y contestará con un tono de fax. Cuando se llame al 'número de voz', el equipo no contestará.

Registro del patrón de timbre distintivo (muy importante)

Después de activar la función de timbre distintivo, el número de timbre distintivo recibirá faxes automáticamente. El modo de recepción se ajusta automáticamente en `Manual` y no es posible cambiarlo mientras el timbre distintivo está activado. De esta forma, se garantiza que el equipo sólo contestará al número de timbre distintivo y no interferirá en las llamadas al número de teléfono principal.

1. Pulse **Menú**, **2**, **0**, **2**.

   ```
   Varios
   2.Distintivo
   ```

2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Set`.
3. Pulse **OK**.
4. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el patrón de timbre predefinido que desea utilizar. Pulse **OK**.
5. (Cuando se desplace por los cuatro patrones, oirá el sonido de cada uno de ellos. Asegúrese de que elige el patrón proporcionado por su compañía telefónica.)
6. Pulse **Detener/Salir**.
   El timbre distintivo ya está activado.

Desactivación del timbre distintivo

1. Pulse **Menú**, **2**, **0**, **2**.

   ```
   Varios
   2.Distintivo
   ```

2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `No`.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Si no desea recibir faxes en el número de timbre distintivo, puede desactivar la función de timbre distintivo. El equipo permanecerá en el modo de recepción `Manual`, de modo que deberá volver a configurar el modo de recepción. (Consulte *Modos de recepción* en la página 43.)

ID de llamada

La función de ID de llamada le permite utilizar el servicio de identificación de llamada que ofrecen muchas compañías telefónicas locales. Llame a su compañía telefónica para obtener detalles sobre este servicio. Cuando suena el teléfono, este servicio muestra el número de teléfono (o el nombre, si está disponible) del autor de la llamada.

Después de unos pocos timbres, la pantalla LCD mostrará el número de teléfono del autor de la llamada (y el nombre, si está disponible). Cuando contesta la llamada, la información de ID de llamada desaparece de la pantalla LCD, pero dicha información permanece almacenada en la memoria de ID de llamada.

- Verá los primeros 16 caracteres que componen el número (o nombre).
- El mensaje `# no disp.` indica que la llamada se originó fuera del área de servicio de la identificación de llamada.
- El mensaje `Llam. privada` indica que el autor de la llamada ha bloqueado intencionadamente la transmisión de la información.

Puede imprimir una lista de la información de ID de llamada recibida por el equipo. (Consulte *Impresión de la lista de identificación de llamada* en la página 55.)

Nota

- Es posible que esta característica no esté disponible en determinadas zonas de Estados Unidos y Canadá.
- El servicio de identificación de llamada varía de una compañía a otra. Llame a su compañía telefónica para obtener información sobre el tipo de servicio disponible en su área.

Visualización de la lista de identificación de llamada

El equipo almacena la información de las últimas treinta llamadas en la lista de identificación de llamada. Puede visualizar o imprimir esta lista. Cuando el equipo recibe la llamada número 31, reemplaza la información de la primera llamada.

1. Pulse **Menú**, **2**, **0**, **3**.

   ```
   Varios
   3.ID quién llama
   ```

2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Mostrar #`.
   Pulse **OK**.
   La pantalla mostrará la identificación de llamada de la última llamada. Si la identificación no está almacenada, sonará la alarma y se mostrará el mensaje `Llamada no ID` en la pantalla.

3. Pulse ▲ o ▼ to para desplazarse por la memoria de identificación de llamada y seleccionar la que desea visualizar; a continuación, pulse **OK**.
   La pantalla LCD mostrará el número o el nombre del autor de la llamada, y la información de fecha y hora de la llamada.

4. Para finalizar la visualización, pulse **Detener/Salir**.

Impresión de la lista de identificación de llamada

1. Pulse **Menú**, **2**, **0**, **3**.

   ```
   Varios
   3.ID quién llama
   ```

2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Impr.informe`.
   Pulse **OK**.
   Si la identificación no está almacenada, sonará la alarma y se mostrará el mensaje `Llamada no ID` en la pantalla LCD.

3. Pulse **Inicio**.

4. Cuando haya finalizado la impresión, pulse **Detener/Salir**.

Conexión de un TAD externo

Puede conectar un contestador automático (TAD) a la misma línea de su equipo. Si el TAD contesta una llamada, en el equipo “se oirán” los tonos CNG (llamada de fax) emitidos por un aparato de fax de origen. Si los detecta, el equipo se encargará de contestar la llamada y de recibir el fax. Si no se oyen los tonos, el equipo permite al TAD que grabe un mensaje de voz y en la pantalla aparecerá `Teléfono`.

El TAD externo debe contestar antes de que suenen los primeros cuatro timbres (recomendamos que lo ajuste a dos timbres). Esto es debido a que el equipo no puede oír los tonos CNG hasta que el TAD externo descuelgue la llamada. El equipo de origen emitirá los tonos CNG sólo de ocho a diez segundos más. No recomendamos utilizar la función de ahorro de tarifa en el TAD externo si necesita más de cuatro timbres para activarla.

Nota

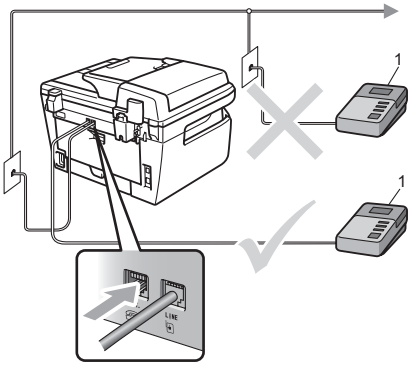
Si tiene problemas al recibir faxes, reduzca el ajuste de número de timbres configurado en el TAD externo.

Conexiones

Se puede conectar un TAD separado al equipo como se indica en el diagrama de abajo, de acuerdo con el país.

Tipo A

Para España, Holanda, Portugal, Polonia, Hungría, República Checa y Noruega.



1 TAD

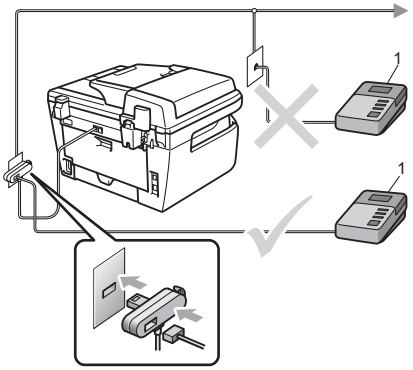
Nota

(para los Estados Unidos y Canadá)

A no ser que use el Tono diferenciado, el TAD se debe conectar a la toma EXT. del equipo.

Tipo B

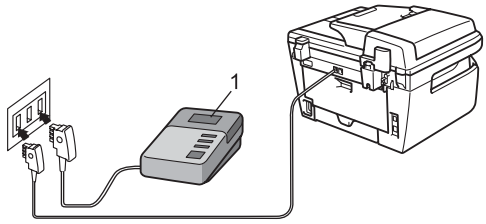
Para Reino Unido, Francia, Italia, Bélgica, Suecia, Dinamarca y Finlandia.



1 TAD

Tipo C

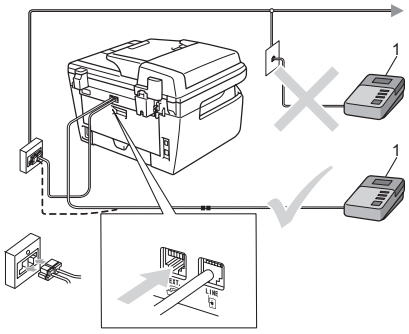
Para Alemania



1 TAD

Tipo D

Para Suiza



1 TAD

1. Ajuste el TAD externo a uno o dos timbres. (El ajuste de número de timbres del equipo no se aplica).
2. Grabe el mensaje saliente en el TAD externo.
3. Configure el TAD para que conteste las llamadas.
4. Establezca el modo de recepción en `TAD externo`. (Consulte *Selección del modo de recepción* en la página 43.)

Grabación de un mensaje saliente (OGM)

1. Grabe 5 segundos de silencio al inicio del mensaje. De este modo, el equipo tiene tiempo de escuchar los tonos de fax.
2. Limite la duración del mensaje a 20 segundos.
3. Al final de su mensaje de 20 segundos, proporcione su código de activación remota para las personas que envíen faxes manuales. Por ejemplo: “Después de la señal, deje su mensaje o envíe un fax pulsando ∗**51** y el botón de inicio”.

Nota

- Necesita activar la configuración de códigos remotos para utilizar el código de activación remota ∗51. (Consulte *Uso de códigos remotos* en la página 62.)
- Recomendamos comenzar el mensaje saliente del contestador con un silencio inicial de 5 segundos, ya que el equipo no es capaz de detectar los tonos mientras suena la voz en volumen alto. Puede intentar omitir esta pausa, pero si el equipo tiene problemas de recepción, deberá volver a grabar el mensaje saliente del contestador para incluirla.

Conexiones de líneas múltiples (PBX)

Para conectar el equipo, aconsejamos que se lo pida a la compañía que le instaló el PBX. Si tiene un sistema de líneas múltiples, aconsejamos que pida al instalador que conecte la unidad a la última línea en el sistema. Con esto se evita tener que activar el equipo cada vez que el sistema recibe las llamadas telefónicas. Si todas las llamadas entrantes son respondidas por una operadora, recomendamos que ajuste el modo de recepción en `Manual`.

No podemos garantizar que el equipo funcione correctamente en todas las circunstancias cuando se conecte a una PBX. Si se producen problemas al enviar o recibir faxes, debe informar primero a la compañía que gestiona la PBX.

Teléfonos externos y extensiones telefónicas

Nota

Necesita activar la configuración de códigos remotos para utilizar el código de activación remota ✳51 y el código de desactivación remota #51. (Consulte *Uso de códigos remotos* en la página 62.)

Funcionamiento desde extensiones telefónicas

Si contesta una llamada de fax desde una extensión telefónica o desde un teléfono externo conectado correctamente a la toma pertinente del equipo, puede hacer que el equipo reciba la llamada utilizando el código de activación remota. Al pulsar el código de activación remota ✳**51**, el equipo comenzará a recibir el fax.

Si contesta una llamada y no hay nadie en la línea:

Debe suponer que está recibiendo un fax manual.

Pulse ✳**51** y espere a que se oigan los pitidos o hasta que en la pantalla LCD aparezca `Recibiendo` y, a continuación, cuelgue.

Nota

Puede utilizar también la función de detección de fax para que el equipo reciba la llamada tácticamente. (Consulte *Detección de fax (Recepción Simplificada)* en la página 45.)

Uso de teléfonos externos y extensiones telefónicas

Uso de extensiones telefónicas

Si contesta una llamada de fax en un teléfono de extensión, puede hacer que el equipo reciba el fax si pulsa el código de recepción de fax ✳**51**. Si el equipo contesta una llamada de voz y emite un semitimbre o doble timbre para que descuelgue, utilice el código de contestación telefónica ✳**51**. para contestar la llamada en un teléfono de extensión. (Consulte *Duración del timbre F/T (sólo para el modo Fax/Tel)* en la página 45.)

Uso de un teléfono externo (conectado a la clavija EXT. del equipo)

Si contesta una llamada de fax en un teléfono externo, puede hacer que el equipo reciba el fax si pulsa **Inicio**. Si el equipo contesta una llamada de voz y emite un semitimbre o doble timbre para que descuelgue, puede contestar la llamada en un teléfono externo si pulsa **Hook**.

Si contesta una llamada y no hay nadie en la línea:

Debe suponer que está recibiendo un fax manual.

Pulse ✳**51** y espere a que se oigan los pitidos o hasta que en la pantalla LCD aparezca `Recibiendo` y, a continuación, cuelgue.

Nota

También puede utilizar la función de recepción simplificada para que el equipo conteste automáticamente la llamada. (Consulte *Detección de fax (Recepción Simplificada)* en la página 45.)

Sólo para el modo Fax/Tel

Si el equipo está en el modo Fax/Tel, utilizará la duración del timbre F/T (semitimbre/doble timbre) para avisarle de que debe contestar una llamada de voz.

Levante el auricular del teléfono externo y pulse **Hook** para contestar.

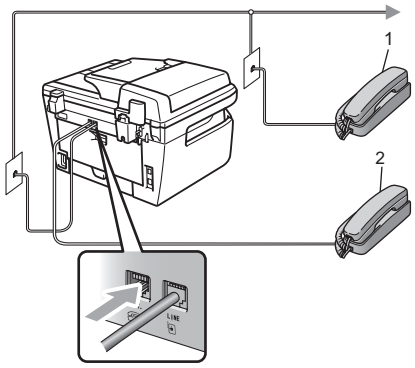
Si está utilizando una extensión telefónica, deberá levantar el auricular mientras está sonando el timbre F/T y, a continuación, pulsar **#51** entre cada semitimbre/doble timbre. Si no hay nadie en la línea o si alguien desea enviarle un fax, reenvíe la llamada al equipo pulsando ✳**51**.

Conexión de un teléfono externo o extensión telefónica

Se puede conectar un teléfono separado al equipo como se indica en el diagrama de abajo, según el país.

Tipo A

Para España, Holanda, Portugal, Polonia, Hungría, República Checa y Noruega.

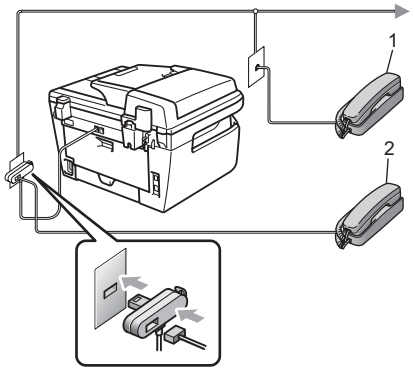


1 Extensión telefónica

2 Teléfono externo

Tipo B

Para Reino Unido, Francia, Italia, Bélgica, Suecia, Dinamarca y Finlandia.

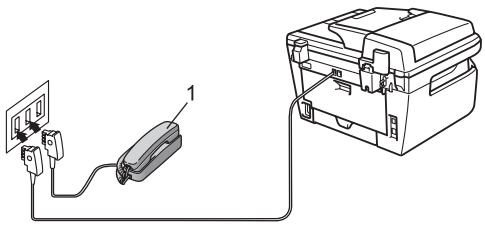


1 Extensión telefónica

2 Teléfono externo

Tipo C

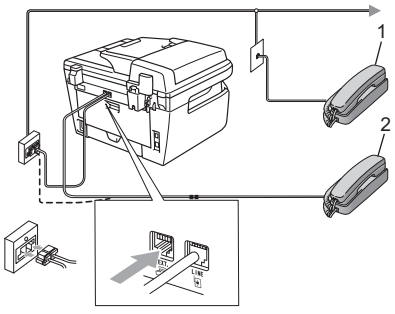
Para Alemania



1 Extensión telefónica

Tipo D

Para Suiza



1 Extensión telefónica

2 Teléfono externo

Cuando está utilizando una teléfono externo, la pantalla LCD muestra `Teléfono`.

Consideraciones especiales sobre la línea (para los Estados Unidos y el Canadá)

Líneas telefónicas de rotación

Un sistema telefónico de rotación es un grupo de dos o más líneas telefónicas independientes que se pasan las llamadas entrantes de una a otra si están ocupadas. Las llamadas normalmente pasan o “rotan” a la siguiente línea telefónica disponible en el orden predefinido.

El equipo puede funcionar en un sistema de rotación siempre que ocupe el último puesto de la secuencia, de forma que la llamada no pueda perderse. No ponga el equipo en ningún otro puesto de la secuencia porque, si las otras líneas están ocupadas y se recibe una segunda llamada de fax, la llamada de fax se transferirá a una línea sin equipo de fax. **El equipo funcionará mejor en una línea especial**.

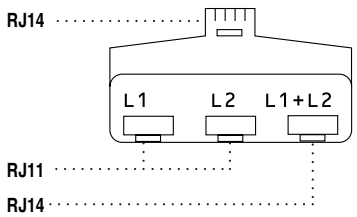
Sistema telefónico de dos líneas

Un sistema telefónico de dos líneas se compone básicamente de dos números de teléfono independientes en una misma toma de pared. Ambos números de teléfono pueden estar en clavijas separadas (RJ11) o pueden combinarse en una sola clavija (RJ14). El equipo debe estar conectado a una clavija RJ11. Las clavijas RJ11 y RJ14 deben tener el mismo tamaño y aspecto, y ambas deben contener cuatro cables (negro, rojo, verde, amarillo). Para probar el tipo de clavija, conecte un teléfono de dos líneas y compruebe si puede acceder a ambas líneas. Si puede, debe separar la línea del equipo. (Consulte *Detección de fax (Recepción Simplificada)* en la página 45.)

Conversión de tomas de teléfono de pared

Existen tres maneras de convertir a una clavija RJ11. En las dos primeras se requiere asistencia por parte de la compañía telefónica. Puede cambiar las tomas de pared de una clavija RJ14 a dos clavijas RJ11. O bien, puede tener instalada una toma de pared RJ11 y pasar uno de los números de teléfono a esta toma.

El tercer método de conversión es el más sencillo y consiste en utilizar un adaptador triple. Puede conectar un adaptador triple a una toma RJ14. Separa los cables en dos clavijas RJ11 independientes (línea 1, línea 2) y una tercera clavija RJ14 (líneas 1 y 2). Si su equipo está en la línea 1, conéctelo a la toma L1 del adaptador triple. Si su equipo está en la línea 2, conéctelo a la toma L2 del adaptador triple.



Instalación del equipo, el TAD externo de dos líneas y el teléfono de dos líneas

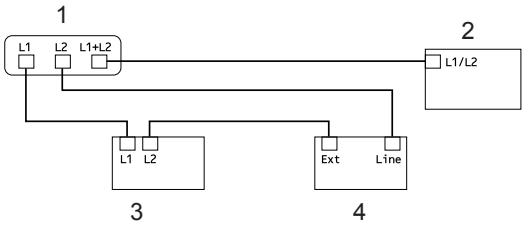
Si instala un contestador automático externo de dos líneas y un teléfono de dos líneas, el equipo debe estar aislado en una línea, tanto en la clavija de la pared como en el TAD. La conexión más habitual consiste en conectar el equipo en la línea 2, tal y como se explica en los siguientes pasos. La parte trasera del TAD de dos líneas debe tener dos clavijas de teléfono: una denominada L1 o L1/L2 y la otra denominada L2. Necesitará por lo menos tres cables de línea telefónica: uno suministrado con el equipo y dos para el TAD externo de dos líneas. Si añade un teléfono de dos líneas, necesitará un cuarto cable.

Coloque el TAD de dos líneas y el teléfono de dos líneas junto al equipo.

Conecte un extremo del cable de la línea telefónica del equipo a la clavija L2 del adaptador triple. Conecte el otro extremo a la clavija LINE situada en la parte trasera del equipo.

Conecte un extremo del primer cable de la línea telefónica del TAD a la clavija L1 del adaptador triple. Conecte el otro extremo a la clavija L1 o L1/L2 del TAD de dos líneas.

Conecte un extremo del segundo cable de la línea telefónica del TAD a la clavija L2 del TAD de dos líneas. Conecte el otro extremo a la clavija EXT. situada en el lado izquierdo del equipo.



1 Adaptador triple

2 Teléfono de dos líneas

3 TAD externo de dos líneas

4 Equipo

Puede mantener los teléfonos de dos líneas en otras tomas de pared, como de costumbre. Existen dos maneras de añadir un teléfono de dos líneas a la toma de pared del equipo. Puede conectar el cable de la línea telefónica de dos líneas a la clavija L1+L2 del adaptador triple. O bien, puede conectar el teléfono de dos líneas a la clavija TEL del TAD de dos líneas.

Uso de un auricular inalámbrico

Si el teléfono inalámbrico está conectado al cable de la línea telefónica (consulte página 59) y normalmente lleva consigo el teléfono inalámbrico, le resultará más fácil contestar las llamadas mientras está sonando el timbre.

Si deja que el equipo conteste primero, tendrá que ir al mismo equipo para poder pulsar **Hook** para transferir la llamada al teléfono inalámbrico.

Uso de códigos remotos

Código de activación remota

Si contesta una llamada de fax en una extensión telefónica o un teléfono externo, puede indicarle a su equipo que lo reciba pulsando el código de activación remota ✳**51**. Espere a que el pitido suene y, a continuación, cuelgue el auricular. (Consulte *Detección de fax (Recepción Simplificada)* en la página 45.) El autor de la llamada deberá pulsar el botón de inicio para enviar el fax.

Código de desactivación remota

Si recibe una llamada de voz y el equipo está en modo F/T, comenzará a sonar el timbre F/T (doble) después del número de timbres inicial. Si descuelga la llamada en una extensión telefónica, puede desactivar el timbre F/T pulsando **#51** (asegúrese de pulsar esto *mientras* los timbres están sonando).

Activación de los códigos remotos

Necesita activar la configuración de códigos remotos para utilizar el código de activación remota y el código de desactivación remota.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú 2**, **1**, **4**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si`.
4. Si no desea cambiar el código de activación remota, pulse **OK**.
5. Si no desea cambiar el código de desactivación remota, pulse **OK**.
6. Pulse **Detener/Salir**.

Cambio de los códigos remotos

El código predeterminado de activación remota es ✳**51**. El código predeterminado de desactivación remota es **#51**. Si se encuentra siempre desconectado al acceder al TAD externo, procure cambiar los códigos remotos de tres dígitos, por ejemplo **###** y **555**.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú 2**, **1**, **4**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` (o `No`). Pulse **OK**.
4. Si selecciona `Si` en ❸, introduzca el código de activación remota nuevo. Pulse **OK**.
5. Introduzca el nuevo código de desactivación remota. Pulse **OK**.
6. Pulse **Detener/Salir**.

8 Marcación y almacenamiento de números

Cómo marcar

Puede marcar de cualquiera de los siguientes modos.

Marcación manual

Utilice el teclado de marcación para introducir todos los dígitos del número de teléfono o de fax.

Marcación directa

Pulse la tecla de marcación directa en la que está almacenado el número al que desea llamar. (Consulte *Almacenamiento de los números de marcación directa* en la página 65.)

Para marcar los números de marcación directa del 5 al 8, mantenga pulsado Shift **cambiar** a la vez que pulsa la tecla de marcación directa.

Marcación abreviada

Pulse 🕮/▟ **Buscar/M.abreviada**, seguido del número de marcación abreviada de tres dígitos. (Consulte *Almacenamiento de los números de marcación abreviada* en la página 66.)

Nota

Si en la pantalla LCD aparece el mensaje `No asignado` cuando introduce un número de marcación directa o abreviada, significa que no hay ningún número almacenado.

Búsqueda

Puede buscar por orden alfabético los nombres que quedan almacenados en las memorias de marcación directa y marcación abreviada. (Consulte *Almacenamiento de los números de marcación directa* en la página 65 y *Almacenamiento de los números de marcación abreviada* en la página 66.)

1. Pulse 🕮/▟ **Buscar/M.abreviada**.
2. Pulse ▼.
3. En el teclado de marcación, pulse la tecla correspondiente a la primera letra del nombre. (Utilice la gráfica en *Introducción de texto* en la página 164 para ayudarle a introducir letras.)
   Pulse **OK**.
4. Pulse ▲ o ▼ para desplazarse hasta que encuentre el nombre que esté buscando.
   Pulse **OK**.

5 Pulse **Inicio**.

Nota

- Si no introduce ninguna letra y pulsa **OK** en ❸, aparecerán todos los nombres registrados. Pulse ▲ o ▼ para desplazarse hasta que encuentre el nombre que esté buscando.
- Si en la pantalla LCD aparece el mensaje `No encontrada` al introducir la primera letra del nombre, significa que el nombre correspondiente a la letra no está almacenado.

Remarcación de fax

Si está enviando un fax automáticamente y la línea está comunicando, el equipo remarcará automáticamente el número tres veces en intervalos de 5 minutos.

Si está enviando manualmente un fax y la línea está comunicando, pulse **Remarcar/Pausa**, espere a que otro aparato de fax conteste y, a continuación, pulse **Inicio** para volver a intentarlo. Si desea realizar una segunda llamada al último número marcado, puede ahorrar tiempo pulsando **Remarcar/Pausa** y **Inicio**.

Remarcar/Pausa sólo tendrá efecto si ha marcado el número desde el panel de control.

Cómo almacenar los números

Puede configurar el equipo para realizar los siguientes tipos de marcación simplificada: marcación directa, marcación abreviada y grupos para multienvío de faxes. También puede especificar la resolución predeterminada para cada número de marcación directa y de marcación abreviada. Si marca un número de llamada rápida, en la pantalla LCD aparece el nombre, si está almacenado, o el número. Un perfil de escaneado también se puede almacenar junto con el número de fax.

Si se produce un corte de corriente eléctrica, los números de llamada rápida guardados en la memoria no se perderán.

Un perfil de escaneado contiene las configuraciones de resolución y otras configuraciones de escaneado que selecciona cuando almacena un número.

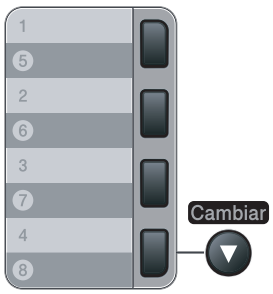
Almacenamiento de pausa

Pulse **Remarcar/Pausa** para insertar una pausa de 3,5 segundos entre números.

Puede pulsar **Remarcar/Pausa** tantas veces como sea necesario para aumentar la duración de la pausa.

Almacenamiento de los números de marcación directa

El equipo dispone de 4 teclas de marcación directa donde puede almacenar 8 números de teléfono o fax para una marcación automática. Para acceder a los números del 5 al 8, mantenga pulsado Shift **Cambiar** mientras pulsa la tecla de marcación directa correspondiente.



1. Pulse **Menú**, **2**, **3**, **1**.
2. Pulse la tecla de marcación directa en la que desee almacenar el número.
3. Introduzca el número (hasta 20 caracteres). Pulse **OK**.
4. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Introduzca el nombre mediante el teclado de marcación (hasta 15 caracteres). Pulse **OK**.
   - Pulse **OK** para guardar el número sin asignarle un nombre.
5. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Si desea guardar una resolución de fax junto con el número, pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Estándar`, `Fina`, `SuperFina` o `Foto`. Pulse **OK**.
   - Pulse **OK** si no desea cambiar la resolución predeterminada.
6. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Para guardar otro número de marcación directa, vaya a ❷.
   - Para finalizar el almacenamiento de números de marcación directa, pulse **Detener/Salir**.

Almacenamiento de los números de marcación abreviada

Puede almacenar los números utilizados con frecuencia como números de marcación abreviada, para que cuando los marque sólo tenga que pulsar algunas teclas (**Buscar/M.abreviada**, el número de tres dígitos y **Inicio**). El equipo puede almacenar 200 números de marcación abreviada (001 - 200).

1. Pulse **Menú**, **2**, **3**, **2**.
2. Use el teclado de marcación para introducir un número de marcación abreviada de tres dígitos (001-200). Pulse **OK**.
3. Introduzca el número (hasta 20 caracteres). Pulse **OK**.
4. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Introduzca el nombre mediante el teclado de marcación (hasta 15 caracteres). Pulse **OK**.
   - Pulse **OK** para guardar el número sin asignarle un nombre.
5. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Si desea guardar una resolución de fax junto con el número, pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Estándar`, `Fina`, `SuperFina` o `Foto`. Pulse **OK**.
   - Pulse **OK** si no desea cambiar la resolución predeterminada.
6. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Para guardar otro número de marcación abreviada, vaya a ❷.
   - Para finalizar el almacenamiento de números de marcación abreviada, pulse **Detener/Salir**.

Nota

Cuando proceda al multienvío y haya guardado un perfil de escaneado junto con el número, se aplicará al multienvío el perfil de escaneado de la marcación rápida, marcación abreviada o el número de grupo que seleccione primero.

Cambio de los números de marcación directa y marcación abreviada

Si intenta guardar un número de marcación directa o marcación abreviada sobre un número existente, en la pantalla LCD aparecerá el nombre o el número que ya queda guardado en ese lugar. Si el equipo tiene una tarea programada o ha configurado un número de reenvío de faxes, la pantalla LCD le preguntará si desea cambiar el número.

1. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Para cambiar el número almacenado, pulse **1**.
   - Para salir sin efectuar ninguna modificación, pulse **2**.

```
#005:MIKE
1.Modif  2.Salir
```

2. Introduzca un número o carácter nuevo. Pulse **OK**.

3. Pulse ◄ o ► para colocar el cursor debajo del carácter que desee cambiar y, a continuación, pulse **C/⮌ Borrar/Volver** para borrarlo. Repita esta operación para cada carácter que desee borrar.

Configuración de grupos para multienvíos

Si a menudo desea enviar el mismo mensaje de fax a varios números de fax, puede configurar un grupo.

Los grupos se almacenan en una tecla de marcación directa o en un número de marcación abreviada. Cada grupo utiliza una tecla de marcación directa o una ubicación de marcación abreviada. En este caso, puede enviar el mensaje de fax a todos los números almacenados en un grupo pulsando una tecla de marcación directa o introduciendo un número de marcación abreviada y, a continuación, seleccionando **Inicio**.

Antes de poder añadir números a un grupo, es necesario almacenarlos como números de marcación directa o marcación abreviada. Puede configurar hasta 8 grupos pequeños, o bien asignar hasta 207 números a un único grupo grande.

1. Pulse **Menú**, **2**, **3**, **3**.

2. Seleccione una ubicación vacía donde desee guardar el grupo de una de las siguientes maneras:
   - Pulse una tecla de marcación directa.
   - Pulse **Buscar/M.abreviada**, seguido del número de marcación abreviada de tres dígitos.

     Pulse **OK**.

3. Utilice el teclado de marcación para introducir el número del grupo (de 01 a 08).
   Pulse **OK**.

4 Para añadir los números de marcación directa o marcación abreviada, siga las siguientes instrucciones:

- Para los números de marcación directa, pulse las teclas de marcación directa una tras otra.
- Para los números de marcación abreviada, pulse

  Buscar/M.abreviada, seguido del número de marcación abreviada de tres dígitos.

En la pantalla LCD aparecerán los números de marcación directa con un ∗ y los números de marcación abreviada con un # (por ejemplo, ∗006, #009).

5 Pulse **OK** cuando haya terminado de añadir los números.

6 Realice uno de los siguientes pasos:

- Introduzca el nombre mediante el teclado de marcación (hasta 15 caracteres). Utilice la tabla en *Introducción de texto* en la página 164 para ayudarle a introducir letras.

  Pulse **OK**.
- Pulse **OK** para guardar el grupo sin asignarle un nombre.

7 Realice uno de los siguientes pasos:

- Si desea guardar una resolución de fax junto con el número, pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Estándar`, `Fina`, `SuperFina` o `Foto`.
  Pulse **OK**.
- Pulse **OK** si no desea cambiar la resolución predeterminada.

8 Realice uno de los siguientes pasos:

- Para guardar otro grupo para multienvíos, pulse **OK**. Consulte ❷.
- Para terminar de almacenar grupos para multienvíos, pulse

  Detener/Salir.

Combinación de números de llamada rápida

Puede combinar más de un número de llamada rápida cuando marca. Esta función puede ser útil si necesita marcar un código de acceso de una compañía telefónica a larga distancia que ofrece una tarifa más económica.

Por ejemplo, puede que haya guardado ‘555’ en la marcación abreviada #003 y ‘7000’ en la marcación abreviada #002. Puede utilizar ambos para marcar ‘555-7000’ si pulsa las siguientes teclas:

Pulse **Buscar/M.abreviada**, **003**.

Pulse **Buscar/M.abreviada**, **002** y **Inicio**.

Los números se pueden añadir manualmente introduciéndolos mediante el teclado de marcación:

Pulse **Buscar/M.abreviada**, **003**, **7001** (en el teclado de marcación) y **Inicio**.

Con esto se marcaría el número ‘555–7001’. También puede añadir una pausa pulsando el botón **Remarcar/Pausa**.

Pausa

Pulse **Remarcar/Pause** para insertar una pausa de 3,5 segundos entre números.

Puede pulsar **Redial/Pause** tantas veces como sea necesario para aumentar la duración de la pausa.

Tonos o pulsos

Si dispone de un servicio de marcación por pulsos pero necesita enviar señales de tonos (por ejemplo, para operaciones de banca telefónica), efectúe el siguiente procedimiento. Si tiene una línea de marcación por tonos, no necesitará esta función para enviar señales de tonos.

1. Levante el auricular del teléfono externo.
2. Pulse **#** en el panel de control del equipo. Todos los dígitos marcados después de esta secuencia enviarán señales de tonos.
   Al colgar, el equipo volverá a la modalidad de marcación por pulsos.

9 Opciones de fax remoto

Las opciones de fax remoto le permiten recibir faxes mientras se encuentra alejado del equipo.

Puede utilizar *sólo una* opción de fax remoto al mismo tiempo.

Reenvío de faxes

La función de reenvío de faxes le permite automáticamente enviar los faxes recibidos a otro aparato. Si ha activado la opción Impresión de seguridad, el equipo imprimirá el fax también.

1. Pulse **Menú**, **2**, **5**, **1**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Reenvío de fax`.
   Pulse **OK**.
   En la pantalla LCD, aparecerá un mensaje que le indicará que introduzca el número de fax al que desea que se reenvíen los faxes.
3. Introduzca el número de reenvío (hasta 20 dígitos).
   Pulse **OK**.
4. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` o `No`.
   Pulse **OK**.

   ```
   Impres Segur.
   Si
   ```

5. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Si ha activado la opción Impresión de seguridad, el equipo imprimirá también el fax que hay en el equipo, por lo que tendrá una copia. Se trata de una medida de seguridad en caso de que se produzca un corte del suministro eléctrico antes de efectuar el reenvío o haya un problema en el equipo receptor. El modelo SP 1200SF puede almacenar faxes durante 4 días como máximo si hay un corte de suministro eléctrico.

Localizador (para los Estados Unidos y el Canadá)

Cuando se selecciona la función de localizador, el equipo marca el número del localizador que usted haya programado y, a continuación, su número de identificación personal (PIN). De esta forma se activa el localizador, que le permitirá saber si tiene un mensaje de fax en la memoria.

1. Pulse **Menú**, **2**, **5**, **1**.

   ```
   Opcn fax remot
   1.Reenv/pág/guar
   ```

2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Aviso de fax`.
   Pulse **OK**.
3. Introduzca el número de teléfono del localizador, seguido de # # (hasta 20 dígitos). Pulse **OK**.
   No incluya el código de área si éste coincide con el del equipo.
   Por ejemplo, pulse
   1 8 0 0 5 5 5 1 2 3 4 # #.
4. Realice uno de los siguientes pasos:

   - Si el localizador necesita un PIN, introdúzcalo, pulse **#**, pulse **Remarcar/Pausa** e introduzca su número de fax, seguido de **# #**.

     Pulse **OK**.

     (Por ejemplo, pulse:

     1 2 3 4 5 # **Remarcar/Pausa** **1 8 0 0 5 5 5 6 7 8 9 # #**)
   - Si no necesita un PIN, pulse **OK**.

5 pulse **Detener/Salir**.

Nota

- No puede cambiar un número de localizador ni un PIN de forma remota.
- Si ha configurado la función de localizador, se imprimirá automáticamente una copia de seguridad en el equipo.

Almacenamiento de faxes

La función de almacenamiento de faxes le permite guardar los faxes recibidos en la memoria del equipo. Puede recuperar los mensajes de fax almacenados en un equipo de fax que se encuentra en otro lugar mediante los comandos de recuperación remota, consulte *Recuperación de los mensajes de fax* en la página 74. El equipo imprimirá automáticamente una copia del fax almacenado.

1 Pulse **Menú**, **2**, **5**, **1**.

2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Almacenado fax`.
Pulse **OK**.

3 Pulse **Detener/Salir**.

Recepción de PC Fax

Si activa la función de recepción de PC Fax, el equipo almacenará los faxes recibidos en la memoria y los enviará al PC automáticamente. Puede utilizar el ordenador para ver y almacenar estos faxes.

Incluso si apaga el ordenador (por la noche o durante el fin de semana, por ejemplo), el equipo recibirá y almacenará los faxes en la memoria. La pantalla LCD mostrará el número de faxes recibidos que se han almacenado. Por ejemplo:
`Mens. PC FAX:001`
Cuando inicie el PC y se ejecute el software PC Fax Receiving, el equipo transferirá los faxes al PC automáticamente.

Para transferir al PC los faxes recibidos, debe tener el software PC-FAX Receiving en ejecución en el PC. (Si desea obtener información más detallada, consulte Recepción PC-FAX en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM)

1 Pulse **Menú**, **2**, **5**, **1**.

2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Recibir PC Fax`.
Pulse **OK**.

3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `<USB>`.

```
Selecc. ▲▼ u OK
<USB>
```

Pulse **OK**.

4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` o `No`.

```
Impres Segur.
No
```

Pulse **OK**.

5 Pulse **Detener/Salir**.

Nota

- Para poder configurar la recepción de PC Fax, es necesario instalar el software Multi-Function Suite en el PC. Asegúrese de que el PC está conectado y encendido. (Si desea obtener información más detallada, consulte Recepción PC-FAX en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM)
- Si el equipo tiene un problema y no puede imprimir faxes de la memoria, puede utilizar este ajuste para transferir los faxes a un PC. (Si desea obtener información detallada, consulte *Mensajes de error y de mantenimiento* en la página 125.)
- Si ha activado la opción Impresión de seguridad, el equipo imprimirá también el fax que hay en el equipo, por lo que tendrá una copia. Se trata de una medida de seguridad en caso de que se produzca un corte del suministro eléctrico antes de efectuar el reenvío o en caso de que haya un problema en el equipo receptor. El modelo SP 1200SF puede almacenar faxes durante 4 días como máximo si hay un corte de suministro eléctrico.
- La función de recepción de PC Fax no es compatible con Mac OS. (Consulte *Recepción PC-FAX* en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM)

Cambio de opciones de fax remoto

Si los faxes recibidos permanecen almacenados en la memoria del equipo cuando cambia la opción de fax remoto, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

```
Borrar todo doc?
1.Si 2.No
```

o bien

```
Imprimir faxes?
1.Si 2.No
```

- Si pulsa **1**, los faxes almacenados en la memoria se borrarán o se imprimirán antes de efectuar cambios de configuración. Si ya se ha impreso una copia de seguridad, no se volverá a imprimir.
- Si pulsa **2**, los faxes almacenados en la memoria no se borrarán ni se imprimirán y la configuración no será modificada.

Si los faxes recibidos permanecen almacenados en la memoria del equipo cuando ha cambiado a `Recibir PC Fax` desde otra opción de fax remoto (`Reenvío de fax` o `Almacenado fax`), en la pantalla LCD se mostrará el siguiente mensaje:

```
Enviar Fax a PC?
1.Si 2.No
```

- Si pulsa **1**, los faxes de la memoria se enviarán al PC antes de efectuar los cambios de configuración.
- Si pulsa **2**, los faxes de la memoria no se borrarán ni se transferirán al PC y la configuración permanecerá sin modificación.

Nota

Si ha activado la opción Impresión de seguridad, el equipo imprimirá también el fax que hay en el equipo, por lo que tendrá una copia. Se trata de una medida de seguridad en caso de que se produzca un corte del suministro eléctrico antes de efectuar el reenvío o haya un problema en el equipo receptor. El modelo SP 1200SF puede almacenar faxes durante 4 días como máximo si hay un corte de suministro eléctrico.

Desactivación de las opciones de fax remoto

1. Pulse **Menú**, **2**, **5**, **1**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar No. Pulse **OK**.

Nota

La pantalla LCD le ofrecerá opciones si aún hay faxes recibidos en la memoria del equipo. (Consulte *Cambio de opciones de fax remoto* en la página 72.)

3. Pulse **Detener/Salir**.

Recuperación remota

La función de recuperación remota le permite recuperar los mensajes de fax almacenados cuando no se encuentre al lado del equipo. Puede llamar al equipo desde cualquier aparato de teléfono de marcación por tonos o equipo de fax, y después utilizar el código de acceso remoto para recuperar los mensajes.

Configuración de un código de acceso remoto

El código de acceso remoto le permite acceder a las funciones de recuperación remota cuando se encuentre alejado del equipo. Para poder utilizar las funciones de acceso remoto y de recuperación, deberá configurar su propio código. El código predeterminado es un código inactivo: – – –✳.

1. Pulse **Menú**, **2**, **5**, **2**.
2. Especifique un código de tres dígitos mediante los números **0** – **9**, ✳ o **#**. Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

No utilice los mismos dígitos que aparecen en el código de activación remota (✳**51**) o en el código de desactivación remota (**#51**). (Consulte *Cambio de los códigos remotos* en la página 63.)

Puede modificar su código cuando desee. Si desea desactivar su código, pulse **C**/↩ **Borrar/Volver** y **OK** en ❷ para restaurar la configuración predeterminada – – –✳.

Uso del código de acceso remoto

1. Marque el número de su fax desde un teléfono u otro equipo de fax mediante marcación por tonos.
2. Cuando el equipo conteste, introduzca inmediatamente su código de acceso remoto.
3. El equipo emite señales si se han recibido mensajes:
   - *No hay pitidos*

     No ha recibido ningún mensaje.
   - *1 pitido largo*

     Mensaje de fax recibido.
4. El equipo emite dos pitidos cortos para indicarle que introduzca un comando . El equipo colgará si usted tarda más de 30 segundos en introducir un comando. Si introduce un comando no válido, el equipo emitirá tres pitidos.
5. Pulse **9 0** para reajustar el equipo cuando haya finalizado.
6. Cuelgue.

Nota

Si el equipo está establecido en el modo `Manual`, todavía puede acceder a las funciones de recuperación remota. Marque el número de fax de manera normal y deje que suene el equipo. Dos minutos después oirá un pitido largo que le indica que debe introducir el código de acceso remoto. A continuación, dispone de 30 segundos para introducir el código.

Recuperación de los mensajes de fax

1. Marque el número de su fax desde un teléfono u otro equipo de fax mediante marcación por tonos.
2. Cuando el equipo conteste, introduzca inmediatamente su código de acceso remoto (3 dígitos seguidos de ✳). Si oye un pitido largo, es señal de que hay mensajes.
3. Si oye dos pitidos cortos, utilice el teclado de marcación para pulsar **9 6 2**.
4. Espere a que suene un pitido largo y, a continuación, utilice el teclado de marcación para marcar el número del equipo de fax remoto al que desea que se envíen los mensajes de fax, seguido de **##** (máximo 20 dígitos).
5. Cuelgue cuando oiga el pitido del aparato. El equipo llamará al otro aparato, que seguidamente imprimirá los mensajes de fax.

Nota

Puede insertar una pausa en un número de fax mediante la tecla #.

Cambio del número de reenvío de faxes

Es posible cambiar el número predeterminado de reenvío de faxes desde otro teléfono o aparato de fax empleando la marcación por tonos.

1. Marque el número de su fax desde un teléfono u otro equipo de fax mediante marcación por tonos.
2. Cuando el equipo conteste, introduzca su código de acceso remoto (3 dígitos seguidos de ✳). Si oye un pitido largo, es señal de que hay mensajes.
3. Si oye dos pitidos cortos, utilice el teclado de marcación para pulsar **9 5 4**.
4. Espere a que suene un pitido largo y, a continuación, utilice el teclado para marcar el número del equipo de fax remoto al que desea que se reenvíen los mensajes de fax, seguido de **##** (máximo 20 dígitos).
5. Pulse **9 0** para reajustar el equipo cuando haya finalizado.
6. Cuelgue cuando oiga el pitido del aparato.

Nota

Puede insertar una pausa en un número de fax mediante la tecla #.

Comandos de fax remoto

Si se encuentra alejado del equipo, utilice los siguientes comandos para acceder a las diversas funciones. Al llamar al equipo e introducir el código de acceso remoto (3 dígitos seguidos de ✳), el sistema emitirá dos pitidos cortos, tras lo cual deberá introducir un comando remoto.

Comandos remotos		Detalles del funcionamiento
95	**Cambiar la configuración de reenvío de faxes o de almacenamiento de fax**	
	1 NO	Puede seleccionar No una vez recuperados o borrados todos los mensajes.
	2 Reenvío de faxes	Un pitido largo significa que se ha aceptado el cambio. Si oye tres pitidos cortos, no podrá realizar el cambio debido a que las condiciones no se han cumplido (por ejemplo, no se ha registrado un número de reenvío de faxes). Puede registrar el número máximo de timbres. (Consulte *Cambio del número de reenvío de faxes* en la página 75.) Una vez registrado el número, la función de reenvío de faxes funcionará.
	3 Localizador (para los Estados Unidos y Canadá)	
	4 Número de reenvío de faxes	
	6 Almacenamiento de fax	
96	**Recuperar un fax**	
	2 Recuperar todos los faxes	Introduzca el número de un aparato de fax remoto para recibir los mensajes de fax almacenados. (Consulte *Recuperación de los mensajes de fax* en la página 74.)
	3 Borrar los faxes de la memoria	Si oye un pitido largo, los mensajes de fax se habrán borrado de la memoria.
97	**Comprobar el estado de la recepción**	
	1 Fax	Puede comprobar si el equipo ha recibido algún fax. En caso afirmativo, oirá un pitido largo. En caso negativo, oirá tres pitidos cortos.
98	**Cambiar el modo de recepción**	
	1 TAD externo	Un pitido largo indicará que se ha aceptado el cambio.
	2 Fax/Tel	
	3 Sólo fax	
90	**Salir**	Pulse **9 0** para salir de la recuperación remota. Espere hasta escuchar un tono largo y cuelgue el auricular.

10 Sondeo

La función de sondeo le permite configurar el equipo de modo que otra persona pueda recibir faxes enviados por usted, siendo el receptor quien pague la llamada. Esta opción también le permite llamar al equipo de fax de otra persona y recibir faxes del mismo, pero será usted quien pague la llamada. La función de sondeo necesita configurarse en ambos equipos para que funcione. No todos los equipos de fax son compatibles con la función sondeo.

Recepción por sondeo

La recepción por sondeo le permite llamar a otro equipo de fax para recibir un fax.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. (para la UE)
   Pulse **Menú**, **2**, **1**, **8**.
   (para los Estados Unidos y Canadá)
   Pulse **Menú**, **2**, **1**, **7**.
3. (para la UE solamente)
   Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Estándar`.
   Pulse **OK**.
4. Introduzca el número del equipo de fax desde el que vaya a transmitir. Pulse **Inicio**.

Sondeo seguro (para la UE)

El sondeo seguro le permite restringir las personas que pueden obtener los documentos configurados para sondeo. El sondeo seguro sólo funciona con los equipos de fax de SP 1200SF. Si desea recuperar un fax de un equipo SP 1200SF Fax seguro, debe introducir el código de seguridad.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **1**, **8**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Seguro`.
   Pulse **OK**.
4. Introduzca un código de seguridad de cuatro dígitos.
   Pulse **OK**.
   Se trata del código de seguridad del equipo de fax desde el que pretende transmitir.
5. Introduzca el número del equipo de fax desde el que vaya a transmitir.
6. Pulse **Inicio**.

Sondeo diferido (para la UE)

El sondeo diferido le permite configurar el equipo para iniciar una recepción por sondeo en otro momento. Puede configurar sólo *una* de las operaciones para el sondeo diferido.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. Pulse **Menú**, **2**, **1**, **8**.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Diferido`. Pulse **OK**.
4. Especifique a qué hora (en formato de 24 horas) desea que se inicie el sondeo. Pulse **OK**.
   Por ejemplo, especifique 21:45 si desea que se inicie a las diez menos cuarto de la noche.
5. Introduzca el número del equipo de fax desde el que vaya a transmitir. Pulse **Inicio**.
   El equipo realizará la llamada de sondeo a la hora especificada.

Sondeo secuencial

El sondeo secuencial le permite solicitar documentos de varios equipos de fax con una sola operación.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .
2. (para la UE)
   Pulse **Menú**, **2**, **1**, **8**.
   (para los Estados Unidos y Canadá)
   Pulse **Menú**, **2**, **1**, **7**.
3. (para la UE solamente)
   Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Estándar`, `Seguro` o `Diferido`.
   Pulse **OK**.
4. (para los Estados Unidos y Canadá)
   Vaya al paso ❺.
   (para la UE solamente)
   Seleccione una de las siguientes opciones.
   - Si selecciona `Estándar`, vaya a ❺.
   - Si selecciona `Seguro`, especifique un número de cuatro dígitos, pulse **OK** y vaya a ❺.
   - Si selecciona `Diferido`, especifique la hora (en formato de 24 horas) a la que desea iniciar el sondeo, pulse **OK** y vaya a ❺.
5. Especifique los equipos de fax de destino que desea sondear utilizando la marcación directa, la marcación abreviada, la búsqueda, un grupo o bien el teclado de marcación. Deberá pulsar **OK** entre cada ubicación.

6 Pulse **Inicio**.
El equipo realiza sondeos de cada número o grupo en orden correspondiente a un documento.

Pulse **Detener/Salir** mientras el equipo esté marcando para cancelar el proceso de sondeo.

Para cancelar todos los trabajos de recepción de sondeo secuencial, pulse **Menú**, **2**, **7**. (Consulte *Comprobación y cancelación de tareas pendientes* en la página 41.)

Transmisión por sondeo

La transmisión por sondeo le permite configurar el equipo para que espere antes de enviar un documento para que otro equipo de fax lo recupere.

Configuración de la transmisión por sondeo (para la UE)

1 Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .

2 Cargue el documento.

3 Pulse **Menú**, **2**, **2**, **6**.

4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Estándar`. Pulse **OK**.

5 Pulse **2** para seleccionar `2.No` si no desea introducir más ajustes cuando la pantalla LCD le muestre el siguiente mensaje:

```
Siguiente
1.Si 2.No
```

6 Pulse **Inicio**.

7 Si utiliza el cristal de escaneado, en la pantalla LCD aparecerá un mensaje indicándole que seleccione una de las siguientes opciones:

```
Siguient página?
1.Si 2.No(Env.)
```

- Pulse **1** para enviar otra página. Consulte 8.
- Pulse **2** o **Inicio** para conservar el documento.

8 Coloque la siguiente página en el cristal de escaneado y pulse **OK**. Repita ❼ y ❽ para cada página adicional.
El equipo almacenará automáticamente el fax.

Nota

El documento se almacena y se puede recuperar desde cualquier otro equipo de fax hasta que borre el fax de la memoria.

Para borrar el fax de la memoria, pulse **Menú**, **2**, **7**. (Consulte *Comprobación y cancelación de tareas pendientes* en la página 41.)

Configuración de la transmisión por sondeo (para los Estados Unidos y el Canadá)

1 Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .

2 Cargue el documento.

3 Pulse **Menú**, **2**, **2**, **6**.

```
Conf.envío
6.Trans.sondeo
```

4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si` (o `No`). Pulse **OK**.

5 Pulse **2** para seleccionar `2.No` si no desea introducir más ajustes cuando la pantalla LCD le muestre el siguiente mensaje:

```
Otras Especific.
1.Si 2.No
```

6 Pulse **Inicio**.

7 Si utiliza el cristal de escaneado, en la pantalla LCD aparecerá un mensaje indicándole que seleccione una de las siguientes opciones:

```
Siguient página?
1.Sí 2.No(Env.)
```

- Pulse **1** para enviar otra página. Vaya a ❽.
- Pulse **2** or **Inicio** para almacenar el documento.

8 Coloque la siguiente página en el cristal de escaneado, pulse **OK**. Repita ❼ y ❽ para cada página adicional.
El equipo almacenar el fax automáticamente.

Nota

El documento se almacena y se puede recuperar desde cualquier otro equipo de fax hasta que borre el fax de la memoria.

Para borrar el fax de la memoria, pulse **Menú**, **2**, **7**. (Consulte *Comprobación y cancelación de tareas pendientes* en la página 41.)

Configuración de la transmisión por sondeo con código de seguridad (para la UE)

El sondeo seguro le permite restringir las personas que pueden obtener los documentos configurados para sondeo. El sondeo seguro sólo funciona con los equipos de fax de SP 1200SF. Si otra persona desea recuperar un fax del equipo, tendrá que introducir el código de seguridad.

1 Asegúrese de que se encuentra en modo Fax .

2 Cargue el documento.

3 Pulse **Menú**, **2**, **2**, **6**.

4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Seguro`.
Pulse **OK**.

5 Especifique un número de cuatro dígitos.
Pulse **OK**.

6 Pulse **2** para seleccionar `2.No` si no desea introducir más ajustes cuando la pantalla LCD le muestre el siguiente mensaje:

```
Siguiente
1.Si 2.No
```

7 Pulse **Inicio**.

8 Si utiliza el cristal de escaneado, en la pantalla LCD aparecerá un mensaje indicándole que seleccione una de las siguientes opciones:

```
Siguient página?
1.Si 2.No(Env.)
```

- Pulse **1** para enviar otra página.

  Consulte ❾.

- Pulse **2** o **Inicio** para conservar el documento.

9 Coloque la siguiente página en el cristal de escaneado y pulse **OK**. Repita ❽ y ❾ para cada página adicional.

```
Ajuste sig. pág.
Desp. Pulse OK
```

El equipo almacenará automáticamente el fax.

11 Impresión de informes

Informes de fax

Algunos informes de fax (informes de verificación de la transmisión y actividad de fax) pueden imprimirse manual y automáticamente.

Informe de verificación de la transmisión

Los informes de transmisión se pueden utilizar como comprobantes del envío de faxes. Este informe indica la fecha y hora de la transmisión, y si ésta se realizó correctamente (mostrado como “OK”). Si selecciona `Si` o `Si+Imagen`, el informe se imprimirá por cada fax que envíe.

Si envía un gran número de faxes al mismo destinatario, puede que los números de tareas no sean suficientes para saber cuál de los faxes tiene que volver a enviar. Si selecciona `Si+Imagen` o `No+Imagen` se imprimirá una sección de la primera página del fax en el informe para ayudar a recordarlo.

Cuando la opción de informe de verificación está en `No` o en `No+Imagen`, el informe *sólo* se imprimirá si hay un error de transmisión.

1. Pulse **Menú**, **2**, **4**, **1**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Si`, `Si+Imagen`, `No` o `No+Imagen`.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Informe de actividad de fax

Puede ajustar el equipo para que imprima un informe de actividad de fax a intervalos específicos (cada 50 faxes, cada 6, 12 ó 24 horas, cada 2 ó 7 días). La configuración predeterminada es `Cada 50 faxes`, lo que significa que el equipo imprimirá el informe cuando haya almacenado 50 tareas.

Si el intervalo se configura como `No`, puede imprimir el informe realizando los pasos indicados en la página siguiente.

1. Pulse **Menú**, **2**, **4**, **2**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar un intervalo.
   Pulse **OK**.
   Si ha seleccionado 7 días, se le pedirá que elija el día de la semana en que desee iniciar la cuenta atrás de 7 días.
3. Especifique la hora en que debe iniciarse la impresión, en formato de 24 horas.
   Pulse **OK**.
   Por ejemplo, especifique 19:45 para las ocho menos cuarto de la tarde.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Si selecciona 6, 12 ó 24 horas, o bien 2 ó 7 días, el equipo imprimirá el informe en el momento seleccionado y, a continuación, borrará todas las tareas de la memoria. Si la memoria del equipo se llena con 200 tareas antes de haberse alcanzado la hora especificada, el equipo imprimirá el informe en ese momento y, a continuación, borrará todas las tareas de la memoria.

Si desea imprimir un informe adicional antes de que llegue el momento especificado para imprimirlo, podrá hacerlo manualmente sin borrar las tareas de la memoria.

Informes

Los informes siguientes están disponibles:

1 `Verif. Trans.`
`(para la UE)`

`Transmisión`
`(para los Estados Unidos y Canadá)`

Muestra el informe de verificación de la transmisión correspondiente a los 200 últimos faxes salientes e imprime el informe más reciente.

2 `Ayuda`

Permite imprimir una lista de funciones de uso frecuente para ayudarle a programar el equipo.

3 `Lista Núm.Tel`

Permite imprimir una lista de los nombres y números guardados en la memoria de marcación directa y de marcación abreviada en orden numérico y alfabético.

4 `Diario del fax`

Imprime una lista con información acerca de los 200 mensajes de fax entrantes y salientes más recientes.
(TX: transmisión). (RX: recepción).

5 `Ajust. usuario`

Imprime una lista de los ajustes de configuración actuales.

Cómo imprimir un informe

1. Pulse **Informes**.
2. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el informe de su preferencia.
     Pulse **OK**.
   - Introduzca el número del informe que desee imprimir. Por ejemplo, pulse **2** para imprimir la lista de ayuda.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Sección III

Copia

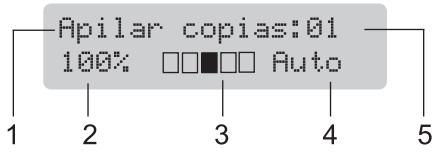
Cómo hacer copias 86

12 Cómo hacer copias

Cómo copiar

Entrada al modo de copia

Pulse **Copia** para entrar al modo Copia.



1 **Apilar/Ordenar**
2 **Porcentaje de copia y formato de copia**
3 **Contraste**
4 **Calidad**
5 **Número de copias**

Cómo hacer una copia única

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Copia .
2. Cargue el documento.
3. Pulse0 **Inicio**.

Cómo hacer varias copias

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Copia .
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para introducir el número de copias (hasta 99).
4. Pulse **Inicio**.

Nota

Para ordenar las copias, consulte *Clasificación de las copias utilizando la unidad ADF* en la página 90.

Cómo detener la copia

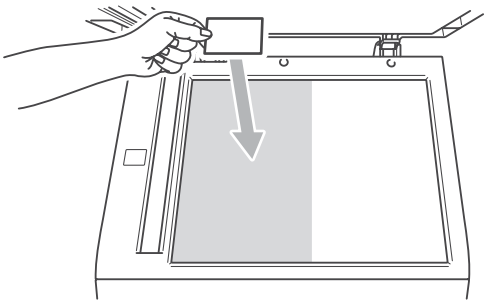
Para detener la copia, pulse **Detener/Salir**.

Copia de ID 2 en 1

Es posible copiar ambas caras de una tarjeta de identificación en una sola página y mantener el tamaño de la tarjeta original.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Copia .

2 Coloque la tarjeta de identificación *boca abajo* en el lado izquierdo del cristal de escaneado.



- Incluso si un documento se coloca sobre la unidad ADF, el equipo escanea los datos del cristal de escaneado.

3 Pulse **Opciones**. La pantalla LCD muestra `Copia de ID 2 en 1`.

4 Pulse **OK**.

5 Pulse **Inicio**.
Una vez que el equipo haya escaneado la primera cara de la tarjeta, la pantalla LCD mostrará las siguientes instrucciones.

```
Dé vuelta carné
Y pulse Inicio
```

6 Dé la vuelta a la tarjeta de identificación y colóquela en el lado izquierdo del cristal de escaneado.

7 Pulse **Inicio**.

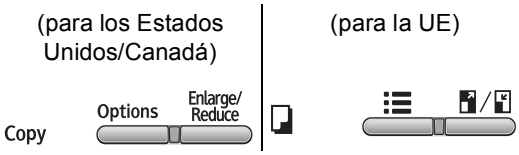
El equipo escanea la otra cara de la tarjeta e imprime la página.

Nota

Cuando se selecciona Copia de ID 2 en 1, el equipo ajusta la calidad en `Foto` y el contraste en `+1 (-□□□■□+)`

Opciones de copia (configuración temporal)

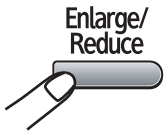
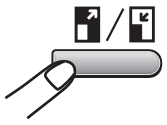
Si desea cambiar temporalmente la configuración sólo para la copia siguiente, utilice los botones temporales de **Copia**. Se pueden utilizar diferentes combinaciones.



El equipo vuelve a la configuración predeterminada un minuto después de la copia, a menos que se haya ajustado un tiempo de 30 segundos o menos en el temporizador de modo. (Consulte *Temporizador de modo* en la página 23.)

Ampliación o reducción de la imagen copiada

Puede seleccionar cualquiera de los siguientes porcentajes de ampliación o de reducción:

Pulse	
 o 	**100%***
	97% LTR→A4
	94% A4→LTR
	91% Toda pág.
	85% LTR→EXE
	83%
	78%
	70% A4→A5
	50%
	Pers. (25-400%)
	Automático
	200%
	141% A5→A4
	104% EXE→LTR

* Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

Si se ajusta en `Automático`, el equipo calcula el porcentaje de reducción más apropiado para el tamaño de papel establecido en la bandeja de papel. (Consulte *Tamaño del papel* en la página 23.)

El ajuste `Automático` sólo está disponible cuando se carga papel desde el ADF.

`Pers. (25-400%)` le permite introducir un porcentaje del `25%` al `400%`.

Para ampliar o reducir la siguiente copia, siga las instrucciones descritas a continuación:

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Copia .
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para introducir el número de copias (hasta 99).
4. Pulse / **Ampliar/Reducir**.
5. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el porcentaje de ampliación o de reducción que desea.

     Pulse **OK**.
   - Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Pers. (25-400%)`.

     Pulse **OK**.

     Utilice el teclado de marcación para introducir un porcentaje de ampliación o reducción del `25%` al `400%`. (Por ejemplo, pulse **5 3** para introducir `53%`).

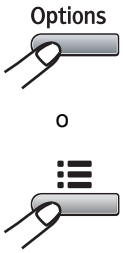
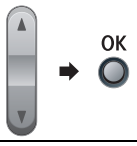
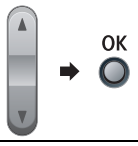
     Pulse **OK**.
6. Pulse **Inicio**.

Nota

Las opciones de formato de página 2 en 1(V), 2 en 1(H), 4 en 1(V) o 4 en 1(H) *no* están disponibles con las funciones Ampliar/Reducir.

Uso del botón Opciones

Utilice el botón **Opciones** para ajustar temporalmente la configuración de copia sólo para la copia siguiente.

Pulse	Selecciones de menú	Opciones	Página
	Pulse ▲ o ▼ y después pulse **OK** 	Pulse ▲ o ▼ y después pulse **OK** 	
	Copia de ID 2 en 1	-	86
	Calidad	**Automático*** Texto Foto	90
	Apilar/Ordenar (aparece cuando el documento está en el ADF)	**Apilar*** Ordenar	90
	Contraste	▼ -□□□□■+ ▲ ▼ -□□□■□+ ▲ **▼ -□□■□□+ ▲*** ▼ -□■□□□+ ▲ ▼ -■□□□□+ ▲	91
	Formato Pág.	**Normal (1 en 1)*** 2 en 1 (Vert) 2 en 1 (Hori) 4 en 1 (Vert) 4 en 1 (Hori)	91
Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.			

Mejora de la calidad de copia

Puede seleccionar entre varias opciones de ajustes de calidad. La configuración predeterminada es Automático.

- Automático

  Esta opción es el modo recomendado para las impresiones normales. Apropiado para documentos que contengan tanto texto como fotografías.

- Texto

  Apropiado para documentos que sólo contengan texto.

- Foto

  Apropiado para copiar fotografías.

Para cambiar *temporalmente* la configuración de la calidad, realice los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Copia .
2. Cargue el documento.
3. Use las teclas numéricas para introducir el número de copias (hasta 99).
4. Pulse **Opciones**.
   Pulse ▲ o ▼ para seleccionar Calidad.
   Pulse **OK**.
5. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar Automático, Texto o Foto.
   Pulse **OK**.
6. Pulse **Inicio**.

Para cambiar la configuración *predeterminada*, realice los siguientes pasos:

1. Pulse **Menú**, **3**, **1**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la calidad de copia.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Clasificación de las copias utilizando la unidad ADF

Podrá ordenar varias copias. Las páginas se apilarán en orden 1 2 3, 1 2 3, 1 2 3, etc.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Copia .
2. Cargue el documento en el ADF.
3. Use el teclado de marcación para introducir el número de copias (hasta 99).
4. Pulse **Opciones** y ▲ o ▼ para seleccionar Apilar/Ordenar.
   Pulse **OK**.
5. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar Ordenar.
   Pulse **OK**.
6. Pulse **Inicio**.

Ajuste del contraste

Contraste

Ajuste el contraste para que la imagen tenga un aspecto más nítido e intenso.

Para cambiar *temporalmente* la configuración de contraste, realice los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Copia .
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para introducir el número de copias (hasta 99).
4. Pulse **Opciones**.
   Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Contraste`. Pulse **OK**.
5. Pulse ▲ o ▼ para aumentar o reducir el contraste.
   Pulse **OK**.
6. Pulse **Inicio**.

Para cambiar la configuración *predeterminada*, realice los siguientes pasos:

1. Pulse **Menú**, **3**, **2**.
2. Pulse ▲ o ▼ para aumentar o reducir el contraste.
   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Cómo hacer copias N en 1 (formato de página)

Puede reducir la cantidad de papel usado al copiar mediante la función de copia N en 1. Esto le permite copiar dos o cuatro hojas en una sola página, lo cual le permite ahorrar papel.

Importante

- Asegúrese de que el tamaño del papel está establecido en `Carta` o `A4`.
- (`Vert`) significa Vertical y (`Hori`) significa Horizontal.
- No puede utilizar la función Ampliar/Reducir con la función N en 1.

1. Asegúrese de que se encuentra en modo Copia .
2. Cargue el documento.
3. Use el teclado de marcación para introducir el número de copias (hasta 99).
4. Pulse **Opciones**.
5. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Formato Pág.`. Pulse **OK**.
6. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `2 en 1 (Vert)`, `2 en 1 (Hori)`, `4 en 1 (Vert)`, `4 en 1 (Hori)` o `Normal (1 en 1)`.
   Pulse **OK**.
7. Pulse **Inicio** para escanear la página.
   Si colocó el documento en el ADF, el equipo escanea las páginas e inicia la impresión.
   Si está utilizando el cristal de escaneado, vaya a ❽.

8 Después de haber escaneado la página, pulse **1** para escanear la siguiente página.

```
Siguient página?
1.Si 2.No
```

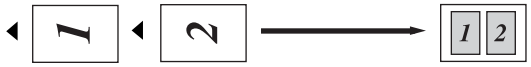
9 Coloque la siguiente página en el cristal de escaneado.
Pulse **OK**.
Repita 8 y 9 para cada página del formato de página.

10 Después de haber escaneado todas las páginas, pulse **2** en 8 para finalizar.

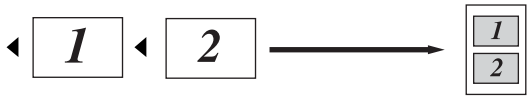
Si está copiando desde el ADF:

Coloque el documento boca arriba en el sentido que se indica a continuación:

■ **2 en 1 (V)**



■ **2 en 1 (H)**



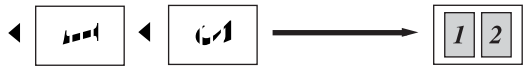
■ **4 en 1 (V)**

■ **4 en 1 (H)**

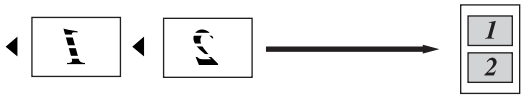
Si está copiando desde el cristal de escaneado:

Coloque el documento boca abajo en el sentido que se indica a continuación:

■ **2 en 1 (V)**



■ **2 en 1 (H)**



■ **4 en 1 (V)**

■ **4 en 1 (H)**

Mensaje sin memoria

Si la memoria se llena mientras se están haciendo copias, los mensajes de la pantalla LCD le guiarán por los siguientes pasos.

Si aparece el mensaje `Sin memoria` mientras está escaneando una página posterior, podrá pulsar **Inicio** para copiar las páginas escaneadas hasta el momento o bien pulsar **Detener/Salir** para cancelar la operación.

Para disponer de memoria adicional, puede realizar lo siguiente:

- Imprima los faxes que haya guardado en la memoria. (Consulte *Impresión de un fax desde la memoria* en la página 48.)
- Desactive la función de almacenamiento de fax. (Consulte *Desactivación de las opciones de fax remoto* en la página 73.)

Nota

Si aparece el mensaje `Sin memoria`, podrá hacer copias si primero imprime los faxes entrantes que se encuentran en la memoria para restaurarla al 100%.

Sección IV

Software

Funciones del software 94

13 Funciones del software

La Guía del usuario en el CD-ROM incluye **Guía de configuración rápida**, **Guía del usuario** y **Guía del usuario del software** y permite consultar las funciones disponibles cuando está conectado a un ordenador (por ejemplo, impresión y escaneado). Estas guías tienen vínculos fáciles de usar que llevan directamente a una sección en concreto cuando hace clic en los mismos.

Puede encontrar información acerca de estas funciones:

- Impresión
- Escaneado
- ControlCenter3
- Configuración remota
- Fax desde el ordenador

Nota

Consulte *Acceso a la Guía del usuario del software* en la página 2.

Cómo leer la Guía del usuario en PDF

A continuación, se proporciona una breve referencia para utilizar la Guía del usuario en PDF.

Nota

Si no tiene instalado el software, consulte *Capítulo 1*.

1. desde el menú **Inicio** seleccione **serie SP 1200** y **Documentación TYPE 1200SF** desde el grupo de programas y luego haga clic en **Manual de usuario**.
2. Haga clic en el manual que desea visualizar (**GUÍA DE CONFIGURACIÓN RÁPIDA**, **MANUAL DEL USUARIO**, **GUÍA DEL USUARIO DEL SOFTWARE**) en el menú superior.

Sección V

Apéndices

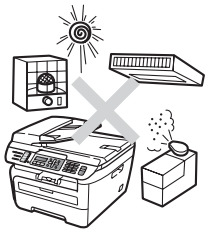
Seguridad y normativa 96
Solución de problemas y mantenimiento rutinario 114
Menú y funciones 151
Especificaciones 166
Glosario 176

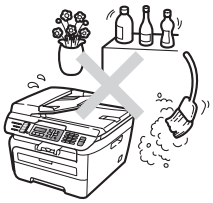
A Seguridad y normativa

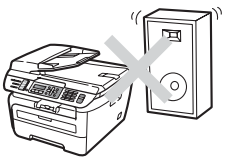
Elección de la ubicación

Sitúe el equipo sobre una superficie plana y estable que no esté expuesta a vibraciones. Coloque el equipo cerca de una toma de teléfono y de una toma de corriente eléctrica estándar con toma de tierra. Seleccione un lugar donde la temperatura permanezca entre 10° C y 32,5°C y la humedad esté entre un 20% y un 80% (no condensada).

- Asegúrese de que los cables conectados al equipo no corran un riesgo de desconexión.
- Evite instalar el equipo sobre una alfombra.
- No ubique el equipo cerca de calefactores, aparatos de aire acondicionado, agua, productos químicos o refrigeradores.
- No exponga el equipo a la luz solar directa ni al calor, la humedad o el polvo excesivos.
- No conecte el equipo a los enchufes eléctricos controlados por interruptores de pared o temporizadores automáticos, ni al mismo circuito en que aparatos grandes pudiesen afectar a la alimentación eléctrica.
- Evite fuentes de interferencia como, por ejemplo, altavoces o unidades base de teléfonos inalámbricos.







Información importante

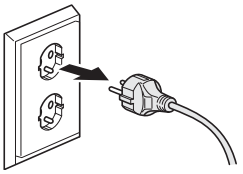
Precauciones de seguridad

Lea estas instrucciones antes de proceder a cualquier labor de mantenimiento, y guárdelas para una posterior consulta. Al utilizar el equipo telefónico, siga precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, peligro de descarga eléctrica o lesión personal.

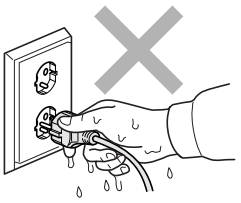
- NO utilice este producto cerca del agua ni en un entorno húmedo.
- Evite usar este producto durante una tormenta. Existe la posibilidad, aunque remota, de sufrir una descarga eléctrica debido a un rayo.
- Aconsejamos NO utilizar un cable prolongador.
- Nunca instale cables telefónicos durante una tormenta. Nunca instale una toma de teléfono en un lugar húmedo.
- Si alguno de los cables sufriese daños, desconecte el equipo, y póngase en contacto con su distribuidor.
- NO coloque ningún objeto sobre el equipo ni obstruya los orificios de ventilación.
- Este producto debe conectarse a una fuente de alimentación de CA cercana dentro de un margen indicado en la etiqueta de voltaje. NO lo conecte a una fuente de alimentación de CC o inversor. Si no está seguro, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- NO tire las baterías al fuego. Podrían estallar. Compruebe si la legislación local dispone de alguna instrucción especial para el desecho de las mismas.

ADVERTENCIA

Antes de limpiar el interior del equipo, primero desconecte el cable de línea telefónica, y luego desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

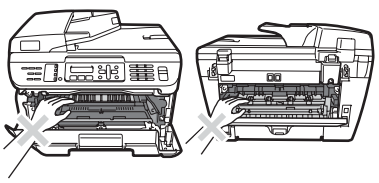


NO manipule el cable con las manos húmedas. De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica.

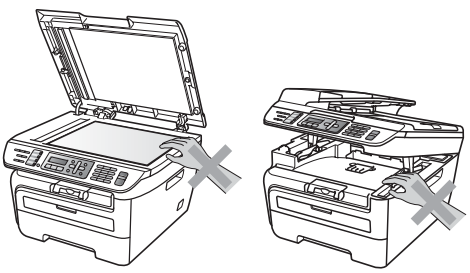


Asegúrese siempre de que la clavija está totalmente insertada.

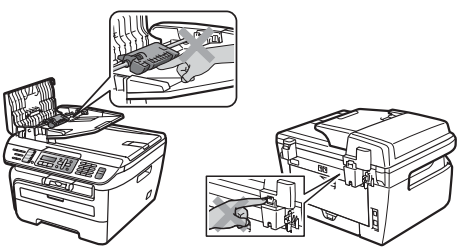
Inmediatamente después de haber utilizado el equipo, algunas piezas de su interior pueden estar muy calientes. Al abrir la cubierta delantera o la cubierta trasera del equipo, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en la ilustración.



Para prevenir lesiones, procure no colocar las manos en los bordes del equipo debajo de la cubierta de documentos ni de la cubierta del escáner, tal como se indica en la ilustración.



Para evitar lesiones, NO coloque los dedos en el área indicada en las ilustraciones.



NO utilice una aspiradora para limpiar el tóner esparcido. De lo contrario, los polvos del tóner podrían quemarse en el interior de la aspiradora, pudiendo originar un incendio. Limpie con cuidado los polvos del tóner con un paño seco y suave y elimínelo conforme las regulaciones locales.

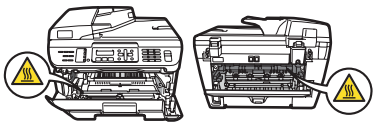
Al mover el equipo, tómelo por los asideros proporcionados. Primero asegúrese de desconectar cualquier cable.

NO use ninguna sustancia inflamable, aerosol o líquido/solvente orgánico que contenga alcohol/amoníaco para limpiar el interior o el exterior del equipo. De lo contrario podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Consulte *Mantenimiento rutinario* en la página 135 para obtener información sobre cómo limpiar el equipo.

Se han utilizado bolsas de plástico para embalar el equipo. Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga estas bolsas fuera del alcance de bebés y niños.

Nota

La unidad de fusión se indica con una etiqueta de precauciones. NO extraiga ni dañe la etiqueta.



AVISO

Asegúrese de desconectar la clavija de la toma de la pared y de limpiar sus puntas y la zona que las rodea al menos una vez al año. La acumulación de polvo en la clavija podría provocar un incendio.

Certificación

Declaración de conformidad

Aviso a los usuarios de los países EU

Este aparato cumple los requisitos y disposiciones esenciales de la Directiva 1999/5/EC del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 1999 sobre los equipos de radio y terminales de telecomunicaciones, y el reconocimiento mutuo de su conformidad.

Aviso a los usuarios que acceden a la red telefónica pública analógica en países EU

Este aparato está diseñado para ser capaz de acceder a la red telefónica pública analógica en todos los países EU. La compatibilidad con la red telefónica pública local depende de la configuración del software conmutador. Póngase en contacto con su representante de atención al cliente si va a trasladar el aparato a otro país. Si surgen problemas, póngase en contacto en primer lugar con su representante de atención al cliente.

SP1200SF: La declaración de conformidad CE está disponible en Internet, en la dirección:

http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc

Información de ubicación de marcado de CE (sólo para países de la UE)

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japan

Representante autorizado:

Ricoh Europe PLC

20 Triton Street, London, NW1 3BF, U.K.

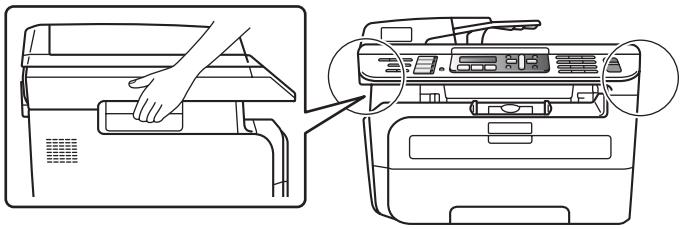
Símbolos del interruptor de alimentación

De conformidad con la norma IEC 60417, el aparato utiliza los siguientes símbolos del interruptor de alimentación:

- I significa MARCHA,
- ○ significa PARADA.

Nota

Para mover el equipo, agárrelo por los asideros laterales situados bajo el escáner. NO transporte el equipo sosteniéndolo por la base.



Especificaciones IEC60825-1:2007

Este equipo es un producto láser Clase 1, tal y como lo definen las especificaciones de la norma IEC60825-1:2007. La etiqueta que se reproduce a continuación va pegada en los países que así lo exigen.

Este equipo incorpora un diodo láser Clase 3B, que emite radiaciones láser invisibles en la unidad de escáner. La unidad de escáner no debe abrirse bajo ninguna circunstancia.

Radiación láser interna

Longitud de onda: 780 - 800 nm

Potencia de salida: 10 mW máx.

Clase de láser: Clase 3B

ADVERTENCIA

El uso de mandos, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en el presente manual puede provocar una exposición peligrosa a radiaciones.

Desconexión del dispositivo

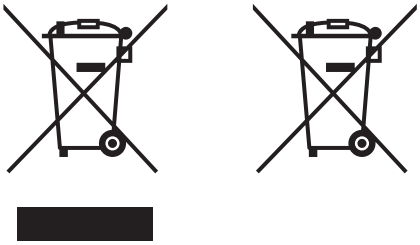
Este producto debe estar instalado cerca de una toma de corriente de fácil accesibilidad. En caso de emergencia, deberá desconectar el cable de la alimentación de la toma de corriente para cortar completamente la corriente eléctrica.

Interferencias de radio

Este producto cumple la norma EN55022 (CISPR Publicación 22)/Clase B. Cuando se conecte el equipo al ordenador, asegúrese de utilizar los cables siguientes como interfaz.

Un cable USB que tenga como máximo 2 metros de longitud.

Información sobre el reciclaje conforme a las directivas WEEE (2002/96/EC) y Baterías (2006/66/EC)



Marca del producto Marca de la batería

Sólo para la Unión Europea

El producto/pila está marcado con uno de los símbolos de reciclaje que aparecen arriba. Esto indica que, cuando termine su vida útil, debería llevarlo a algún punto de recogida dispuesto al efecto y no juntarlo con el resto de la basura doméstica.

Para los productos con baterías reemplazables consulte la guía del usuario para instrucciones de reemplazo.

Resto de usuarios

Si quiere deshacerse de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el establecimiento en el que lo adquirió, su distribuidor habitual o con el servicio técnico/departamento de ventas.

Declaración de conformidad con International ENERGY STAR®

La finalidad del programa International ENERGY STAR® es promover el desarrollo y popularización de equipos de oficina que utilicen eficientemente los recursos energéticos.

Como una empresa asociada de ENERGY STAR®, Ricoh Campony, Ltd. ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR® relativas a la eficiencia energética.

A

Instrucciones de seguridad importantes para la UE

1 Lea detenidamente la totalidad de estas instrucciones.

2 Téngalas a mano para consultarlas cuando sea necesario.

3 Respete todas las advertencias e instrucciones del producto.

4 Antes de limpiar el interior de este producto, desenchúfelo de la toma de corriente. NO utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiarlo.

5 NO coloque este producto encima de un carro, soporte o mesa inestables. El producto podría caerse y averiarse seriamente.

6 Las ranuras y orificios de la parte posterior e inferior de la carcasa sirven como medio de ventilación. Para garantizar un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra un posible recalentamiento, estas aperturas no deben estar bloqueadas ni cubiertas. No obstruya los orificios apoyando el producto sobre una cama, sofá, moqueta o superficie similar. Bajo ninguna circunstancia se debe instalar el producto en las proximidades de un radiador o calefactor. Tampoco deberá colocarse dentro de un armario o similar, salvo que se garantice una ventilación adecuada.

7 Este producto debe conectarse a una fuente de alimentación de CA dentro de un margen indicado en la etiqueta de voltaje. NO lo conecte a una fuente de alimentación de CC o inversor. Si no está seguro, póngase en contacto con un electricista cualificado.

8 Este producto está equipado con un enchufe de 3 hilos con tierra. Este enchufe sólo podrá conectarse a una toma de corriente con puesta a tierra. Se trata de una medida de seguridad. Si no puede conectar el enchufe a la toma de corriente, solicite a un electricista que instale una toma de corriente adecuada. NO ignore la finalidad del enchufe con puesta a tierra.

9 Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido con el equipo.

10 NO permita que ningún objeto quede apoyado sobre el cable de alimentación. NO coloque este producto en un lugar en el que esté expuesto a que el cable pueda ser pisado.

11 El cable de alimentación, incluidos los alargadores, debe tener una extensión máxima de 5 metros.

NO conecte el equipo en el mismo circuito en el que estén conectados aparatos de alto voltaje tales como un aire acondicionado, una copiadora, una trituradora o un dispositivo similar. Si no puede evitar usar la impresora con estos aparatos, se recomienda utilizar un filtro de ruido de alta frecuencia.

Utilice un regulador de voltaje si la fuente de alimentación no es estable.

12 NO coloque nada delante del equipo que pudiera bloquear los faxes recibidos. NO coloque ningún objeto en la trayectoria de los faxes recibidos.

13 Espere hasta que todas las páginas hayan salido del interior del equipo antes de recogerlas.

14 Desenchufe este producto de la toma de corriente y encargue toda la reparación al personal del servicio técnico autorizado de Ricoh cuando se produzcan las siguientes circunstancias:

- Si el cable de alimentación está dañado o deshilachado.
- Si se ha vertido líquido en el equipo.
- Si el equipo ha estado expuesto a la lluvia o al agua.

- Si el equipo no funciona con normalidad cuando se siguen las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles que se indican en las instrucciones de uso. El ajuste incorrecto de otros controles puede dañar el aparato, el cual probablemente necesitará de reparaciones serias por parte de un técnico cualificado para devolverlo a condiciones de servicio normales.
- Si el equipo se ha caído o si la carcasa ha resultado dañada.
- Si el funcionamiento del aparato cambia notablemente, lo que indica la necesidad de una reparación.

15 Para proteger al equipo de posibles subidas de tensión, recomendamos que utilice un dispositivo de protección frente a subidas de tensión.

16 Para reducir los riesgos de incendios, descargas eléctricas y lesiones físicas:

- NO utilice este producto en las proximidades de aparatos que empleen agua, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
- NO utilice el equipo durante una tormenta eléctrica (existe la remota posibilidad de una descarga eléctrica) ni para comunicar una fuga de gas en las proximidades de la misma.

Información importante (para los Estados Unidos y el Canadá)

Avisos de FCC y de teléfonos estándar

Estos avisos sólo están en vigor respecto a modelos vendidos y utilizados en Estados Unidos.

Cuando programe números de emergencia o realice llamadas de prueba a números de emergencia:

- Permanezca en la línea y explique brevemente al operador la razón de su llamada antes de colgar.
- Realice esas actividades fuera de horas punta, por ejemplo, muy pronto por la mañana o muy tarde por la noche.

Este equipo cumple la parte 68 de las normas FCC, así como los requisitos exigidos por la ACTA (America's Carriers Telecommunications Association). En la parte trasera de este equipo hay una etiqueta con información del producto y una marca identificativa con el formato estadounidense: AAAEQ##TXXXX. Esta información debe suministrarse a la compañía telefónica siempre que ésta se la solicite.

Puede conectar de forma segura este equipo a la línea telefónica mediante una clavija modular estándar, USOC RJ11C.

El conector y clavija utilizados para conectar el equipo al cableado de las instalaciones y la red telefónica deben cumplir la parte 68 de las normas FCC así como los requisitos exigidos por la ACTA. Con este equipo se suministra un cable telefónico de conector modular que cumple todos los requisitos pertinentes. Se ha diseñado para su conexión con una clavija modular compatible que también cumpla tales requisitos. (Consulte las instrucciones de instalación para ver más detalles.)

El número REN se utiliza para determinar el número de dispositivos que pueden conectarse a su línea telefónica. Si éstos llegaran a ser demasiados, puede que los teléfonos no suenen al recibir una llamada. En la mayoría de las zonas, el total de REN no debe ser superior a cinco (5). Para determinar el número de dispositivos que puede conectar a su línea, póngase en contacto con la compañía telefónica local. Para productos posteriores al 23 de julio de 2001, el número REN se especifica en la marca identificativa con formato estadounidense: AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ## corresponden al REN sin el punto de decimal (P. ej., 06 es un número REN de 0.6). En productos anteriores, el REN se muestra por separado en la etiqueta.

Si este equipo causase algún daño en la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con antelación que puede interrumpirse temporalmente el servicio durante los trabajos de reparación. Sin embargo, si por alguna razón no pudiese efectuarse dicha notificación previa, la compañía telefónica avisará al cliente lo antes posible. Además, se informará al usuario de su derecho a presentar una reclamación a la FCC si lo considera necesario.

La compañía telefónica podrá realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que puedan afectar al funcionamiento del aparato. Si esto sucediese, la compañía telefónica le informará previamente para permitirle realizar los cambios necesarios con el fin de mantener el servicio ininterrumpido.

Si tiene algún problema con este equipo, necesita repararlo o desea información sobre la garantía, póngase en contacto con el Ricoh Americas Corporation CUSTOMER SUPPORT DEPT. en 1-800-FASTFIX. Si el dispositivo estuviese ocasionando daños en la red telefónica, la compañía telefónica podrá solicitarle la desconexión del mismo hasta que se haya resuelto el problema.

La conexión al servicio de líneas compartidas estará sujeta a las tarifas del estado. Póngase en contacto con la comisión de utilidades públicas del estado, la comisión de servicios públicos o la comisión de corporaciones para obtener información.

Si protege su hogar con un sistema de alarma vía cable conectada a la línea telefónica, compruebe que la instalación de este equipo no desactiva la alarma. Si tiene dudas sobre qué puede llegar a desactivar su sistema de alarma, consulte con su compañía telefónica o el personal cualificado.

Si no puede solucionar un problema del equipo, llame al RICOH CORP. CUSTOMER SUPPORT DEPT. en 1-800-FASTFIX.

ADVERTENCIA

Para protegerse del riesgo de descarga eléctrica, siempre desconecte todos los cables de la toma de pared antes de reparar, modificar o instalar el equipo.

Este equipo no debe usarse en líneas de monedas proporcionadas por la compañía de telefónica ni debe conectarse a líneas compartidas.

Ricoh no acepta ninguna responsabilidad financiera o de otro tipo que pueda derivarse del uso de esta información, incluidos los daños directos, especiales o resultantes. Este documento no extiende ni ofrece ninguna garantía.

Se ha certificado que este equipo cumple las normas FCC que se aplican exclusivamente en Estados Unidos. Debe conectar un enchufe con puesta a tierra a una tomacorriente de CA con puesta a tierra después de comprobar el voltaje de la alimentación eléctrica local para que el equipo funcione correctamente y de forma segura.

Declaración de conformidad de la FCC (Federal Communications Commission) (sólo en Estados Unidos)

Parte responsable:	Ricoh Americas Corporation
	Dirección: 5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006
	Teléfono: 973-882-2000

declara que los productos

Nombre del producto: SP 1200SF

cumplen la parte 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Tras someterlo a las pruebas correspondientes, se ha determinado que este equipo cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B de conformidad con la parte 15 de las normas FCC. Estos límites se han establecido con el objetivo de aportar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en el hogar. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia

y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que estas interferencias no se produzcan en determinadas instalaciones. Si el equipo produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede probarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario corregir dichas interferencias tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una tomacorriente o circuito diferente al del receptor.
- Solicitar asistencia al distribuidor o a un técnico de televisión/radio con experiencia.
- No colocar ni operar este transmisor junto con ninguna otra antena o transmisor.

Precaución

Los cambios y modificaciones no expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad pudieran anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Aviso importante sobre el cable de interfaz

Debe utilizarse un cable de interfaz apantallado para garantizar el cumplimiento de los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B.

Declaración de conformidad con Industry Canada (sólo en Canadá)

Este aparato digital de clase B cumple la normativa canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Seguridad del láser

Este equipo está homologado como producto láser de Clase 1 según la norma de emisión de radiaciones IEC60825-1+A2:2001 del Department of Health and Human Services (DHHS) de Estados Unidos, en virtud de la Ley de control de radiaciones para la protección de la salud y la seguridad de 1968. Esto implica que el equipo no genera radiaciones láser nocivas.

Ya que las radiaciones emitidas en el interior del equipo quedan completamente confinadas dentro de las carcasas protectoras y las tapas externas, el haz de láser no puede escapar del equipo durante ninguna fase del funcionamiento.

Normas de la FDA (Food & Drug Administration) Administración de Alimentos y Drogas

La administración de Administración de Alimentos y Drogas (FDA) de los Estados Unidos normas para los productos láser fabricados después del 2 de agosto de 1976. Estas normas son de obligado cumplimiento para los productos comercializados en Estados Unidos. Una de las siguientes etiquetas de la parte trasera del equipo indica el cumplimiento de las normativas de la FDA y debe adherirse a todos los productos láser comercializados en Estados Unidos.

Fabricado por:

RICOH COMPANY LTD, 3-6, Naka-magome 1-Chome Ohta-ku, Tokío 143-8555, Japón

Cumple con las normas de la FDA para las prestaciones de los productos láser,

exceptuando los cambios conformes a Nota Láser N. 50, fecha 24 de junio de 2007.

ADVERTENCIA

El uso de mandos, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en el presente manual puede provocar una exposición peligrosa a radiaciones.

Radiación del láser interno

Potencia máx. de radiación: 10 mW

Longitud de onda: 780 – 800 nm

Clase de láser: Clase 3B

Instrucciones de seguridad importantes (para los Estados Unidos y el Canadá)

1 Lea detenidamente la totalidad de estas instrucciones.

2 Téngalas a mano para consultarlas cuando sea necesario.

3 Respete todas las advertencias e instrucciones del producto.

4 Antes de limpiar el interior de este producto, desenchúfelo de la tomacorriente. NO utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiarlo.

5 NO coloque este producto encima de un carro, soporte o mesa inestables. El producto podría caerse y averiarse seriamente.

6 Las ranuras y orificios de la parte posterior e inferior de la carcasa sirven como medio de ventilación. Para garantizar un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra un posible recalentamiento, estas aperturas no deben estar bloqueadas ni cubiertas. No obstruya los orificios apoyando el producto sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Bajo ninguna circunstancia se debe instalar el producto en las proximidades de un radiador o calefactor. Tampoco deberá colocarse dentro de un armario o similar, salvo que se garantice una ventilación adecuada.

7 Este producto debe conectarse a una fuente de alimentación de CA dentro de un margen indicado en la etiqueta de voltaje. NO lo conecte a una fuente de alimentación de CC o inversor. Si no está seguro, póngase en contacto con un electricista cualificado.

8 Este producto está equipado con un enchufe de 3 hilos con puesta a tierra. Este enchufe sólo podrá conectarse a una tomacorriente con puesta a tierra. Se trata de una medida de seguridad. Si no puede conectar el enchufe a la tomacorriente, solicite a un electricista que instale una tomacorriente adecuada. NO ignore la finalidad del enchufe con puesta a tierra.

9 Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido con el equipo.

10 NO permita que ningún objeto quede apoyado sobre el cable de alimentación. NO coloque este producto en un lugar en el que esté expuesto a que el cable pueda ser pisado.

11 Si utiliza un cable prolongador con este producto, asegúrese de que la capacidad de amperaje total de todos los productos enchufados en el cable prolongados NO exceda de la capacidad nominal de amperaje límite del cable prolongador. Asegúrese además de que el total de los productos enchufados a la tomacorriente de CA no exceda de 15 amperios (sólo en Estados Unidos).

12 El cable de alimentación, incluidos los alargadores, debe tener una extensión máxima de 16,5 pies (5 metros).

NO conecte el equipo en el mismo circuito en el que estén conectados aparatos de alto voltaje tales como un aire acondicionado, una copiadora, una trituradora, etc. Si no puede evitar usar la impresora con estos aparatos, se recomienda utilizar un transformador o un filtro de ruido de alta frecuencia.

Utilice un regulador de voltaje si la fuente de alimentación no es estable.

13 NO coloque nada delante del equipo que pudiera bloquear los faxes recibidos. NO coloque ningún objeto en la trayectoria de los faxes recibidos.

14 Espere hasta que todas las páginas hayan salido del interior del equipo antes de recogerlas.

15 Nunca empuje ninguna clase de objeto a través de las ranuras de este producto, porque pueden tocar puntos con voltaje peligroso o crear un cortocircuito, lo que podría provocar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame ninguna clase de líquido sobre el producto. NO intente reparar este producto usted mismo, ya que si abre o retira las cubiertas puede exponerse a voltaje peligroso y a otros riesgos, y puede invalidar la garantía. Si no puede solucionar un problema del equipo, llame al RICOH CORP. CUSTOMER SUPPORT DEPT. en 1-800-FASTFIX.

16 Desenchufe este producto de la toma de alimentación de CA y encargue toda la reparación a nuestro personal del servicio técnico autorizado cuando se produzcan las siguientes circunstancias:

- Si el cable de alimentación está dañado o deshilachado.
- Si se ha vertido líquido en el equipo.
- Si el equipo ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el equipo no funciona con normalidad cuando se siguen las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles que se indican en las instrucciones de uso. El ajuste incorrecto de otros controles puede dañar el aparato, el cual probablemente necesitará de reparaciones serias por parte de un técnico cualificado para devolverlo a condiciones de servicio normales.
- Si el equipo se ha caído o si la carcasa ha resultado dañada.
- Si el funcionamiento del aparato cambia notablemente, lo que indica la necesidad de una reparación.

17 Para proteger al equipo de posibles subidas de tensión, recomendamos que utilice un dispositivo de protección frente a subidas de tensión.

18 Para reducir los riesgos de incendios, descargas eléctricas y lesiones físicas:

- NO utilice este producto en las proximidades de aparatos que empleen agua, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
- NO utilice el equipo durante una tormenta eléctrica (existe la posibilidad remota de sufrir una descarga eléctrica). Si ha conectado un teléfono NO lo utilice para comunicar una fuga de gas en las proximidades de la misma.

Marcas comerciales

Windows Vista es una marca comercial registrada o marca comercial deMicrosoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Microsoft, Windows, Windows y Windows Server son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

PostScript es una marca comercial registrada y PostScript 3 es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated.

Nuance, el logotipo de Nuance, PaperPort y ScanSoft son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nuance Communications, Inc. o sus filiales en Estados Unidos y/o en otros países.

Presto! PageManager es una marca comercial registrada de NewSoft Technology Corporation.

BROADCOM, SecureEasySetup y el logotipo de SecureEasySetup son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Broadcom Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

AOSS es una marca comercial de Buffalo Inc.

Wi-Fi, WPA y WPA2 son marcas comerciales registradas y Wi-Fi Protected Setup es una marca comercial de Wi-Fi Alliance.

Java y todas las marcas comerciales y logotipos basados en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y otros países.

Todas las empresas cuyos programas de software se mencionan en el presente manual cuentan con un acuerdo de licencia de software específico para sus programas patentados.

Todos los nombres de marcas y productos mencionados en el presente manual son marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

B Solución de problemas y mantenimiento rutinario

Solución de problemas

Si considera que hay algún problema en el equipo, verifique la tabla que encontrará más abajo y siga los consejos para la solución de problemas.

Usted podrá solucionar la mayoría de problemas fácilmente.

Si tiene problemas con el equipo

Si considera que el aspecto de los faxes no es el adecuado, haga primero una copia. Si la copia es buena, puede que no se trate de un problema del equipo. Consulte la siguiente tabla y siga las recomendaciones para la solución de problemas.

Impresión o recepción de faxes

Problemas	Sugerencias
■ Impresión condensada ■ Rayas horizontales ■ Los márgenes superior e inferior del documento quedan cortados ■ Líneas perdidas	Normalmente, esto es consecuencia de una conexión telefónica deficiente. Si el aspecto de la copia es bueno, lo más probable es que se trate de una conexión deficiente, con electricidad estática o interferencias en la línea telefónica. Pida al remitente que vuelva a enviarle el fax.
Mala calidad de impresión	Consulte *Mejora de la calidad de impresión* en la página 118.
Líneas negras verticales al recibir	Es posible que el filamento de corona de impresión esté sucio. Limpie el filamento de corona. (Consulte *Limpieza del filamento de corona* en la página 139.)
	Puede que el escáner del remitente esté sucio. Pida al remitente que haga una copia para ver si se trata de un problema del equipo emisor. Pruebe a recibir un fax desde otro aparato.
	Si el problema persiste, llame a su distribuidor para obtener asistencia técnica.
Los faxes recibidos aparecen divididos o con páginas en blanco.	Si los faxes recibidos aparecen divididos e impresos en dos páginas, o si recibe una página en blanco adicional, es posible que la configuración de tamaño del papel no sea la adecuada para el papel que está utilizando. (Consulte *Tamaño del papel* en la página 23.)
	Active la función de reducción automática. (Consulte *Impresión reducida de faxes entrantes* en la página 46.)

Línea telefónica o conexiones

Problemas	Sugerencias
La marcación no funciona.	Compruebe que exista tono de marcado.
	Cambie la configuración `Tono/Pulsos`. (Consulte la *Guía de configuración rápida*.)
	Compruebe todas las conexiones del cable telefónico.
	Compruebe que el equipo esté enchufado y encendido.
	Si tiene conectado un teléfono externo al equipo, envíe un fax manualmente; levante el auricular de dicho teléfono externo y marque el número. Espere a escuchar los tonos de recepción de fax antes de pulsar **Inicio**.

Línea telefónica o conexiones (Continuación)

Problemas	Sugerencias
El equipo no contesta las llamadas.	Asegúrese de que el equipo esté configurado en el modo de recepción correcto. (Consulte *Recepción de un fax* en la página 43.) Compruebe que exista tono de marcado. Si fuese posible, haga una llamada al equipo para oír cómo contesta. Si todavía no hubiera respuesta, compruebe la conexión del cable de la línea telefónica. Si al llamar al equipo no suena, pida a la compañía telefónica que revise la línea.

Envío de faxes

Problemas	Sugerencias
Mala calidad de envío.	Pruebe a cambiar la resolución a `Fina` o `Superfina`. Haga una copia para comprobar el funcionamiento del escáner del equipo. Si la calidad de la copia no es buena, limpie el escáner. (Consulte *Limpieza del cristal de escaneado* en la página 136.)
El informe de verificación de la transmisión indica 'RESULT:ERROR'.	Posiblemente exista un ruido temporal o interferencias en la línea telefónica. Intente enviar nuevamente el fax. Si está enviando un mensaje PC Fax y en el informe de verificación de la transmisión se indica 'RESULT:ERROR', es posible que no haya suficiente memoria en el equipo. Para disponer de memoria adicional, puede desactivar el almacenamiento de fax (consulte *Desactivación de las opciones de fax remoto* en la página 73), imprimir los mensajes de fax en la memoria (consulte *Impresión de un fax desde la memoria* en la página 48) o anular un fax diferido o una tarea de sondeo (consulte *Comprobación y cancelación de tareas pendientes* en la página 41). Si el problema persiste, pida a la compañía telefónica que revise la línea.
	Si se encuentra frecuentemente con errores de transmisión debido a posibles interferencias en la línea telefónica, intente cambiar el ajuste de compatibilidad a `Normal` o `Básic(paraVoIP)`. (Consulte *Interferencia de línea telefónica* en la página 124.)
Líneas negras verticales al enviar.	Las líneas negras verticales en los faxes que envía suelen estar causadas por suciedad o corrector líquido en la banda del cristal. (Consulte *Limpieza del cristal de escaneado* en la página 136.)

Gestión de llamadas entrantes

Problemas	Sugerencias
El equipo considera una voz como un tono CNG.	Si está activada la función de detección de fax, el equipo será más sensible a los sonidos. Lo más probable es que el equipo haya interpretado incorrectamente ciertas voces o música de la línea telefónica como tonos de un aparato de fax, por lo cual responde con tonos de recepción de fax. Desactive el equipo pulsando **Detener/Salir**. Para evitar este problema, desactive la función de detección de fax. (Consulte *Detección de fax (Recepción Simplificada)* en la página 45.)
Envío de una llamada de fax al equipo.	Si ha contestado en un teléfono externo o extensión telefónica, pulse su código de activación remota [(ajuste predeterminado: (✳ 51)]. Cuando el equipo conteste, cuelgue.
Funciones personalizadas en la misma línea.	Si tiene configuradas las opciones de llamada en espera, llamada en espera/ID de llamada, ID de llamada, buzón de voz, servicio de contestador, un sistema de alarma u otras funciones personalizadas en una sola línea telefónica en el equipo, podrán surgir problemas al enviar o recibir faxes. **Por ejemplo:** si está suscrito al servicio de llamada en espera u otros servicios personalizados y su señal se cuela en la línea mientras el equipo está enviando o recibiendo un fax, dicha señal puede interrumpir temporalmente los datos del fax o dañarlos. La función ECM debería ayudarle a resolver este problema. Se trata de una situación habitual en el sector de telefonía y común a todos los dispositivos que envían y reciben datos a través de una línea compartida con funciones personalizadas. Si evitar la más mínima interrupción es fundamental para sus actividades, se recomienda conectar el equipo a una línea telefónica independiente sin estas funciones.

Problemas para acceder al menú

Problemas	Sugerencias
El equipo emite pitidos cuando se intenta acceder al menú de configuración de recepción y configuración de envío.	Si el botón **Fax** no está encendido, púlselo para activar el modo Fax. Las opciones de configuración de recepción (**Menú**, **2**, **1**) y configuración de envío (**Menú**, **2**, **2**) están disponibles sólo cuando el equipo está en modo Fax.

Problemas de calidad de la copia

Problemas	Sugerencias
En las copias aparecen líneas negras verticales.	Las líneas negras verticales en las copias suelen estar causadas por suciedad o corrector líquido en la banda del cristal, o suciedad en el filamento de corona de impresión. (Consulte *Limpieza del cristal de escaneado* en la página 136 y *Limpieza del filamento de corona* en la página 139.)

Problemas de impresión

Problemas	Sugerencias
No se imprime.	■ Compruebe que el equipo esté enchufado y el interruptor de encendido esté en la posición encendido. ■ Compruebe que el cartucho de tóner y la unidad de tambor estén correctamente instalados. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.) ■ Compruebe la conexión del cable de la interfaz a ambos lados (equipo y ordenador). (Consulte la *Guía de configuración rápida*.) ■ Compruebe que el controlador de impresora haya sido instalado y seleccionado correctamente. ■ Compruebe si la pantalla LCD muestra un mensaje de error. (Consulte *Mensajes de error y de mantenimiento* en la página 125). ■ Compruebe que el equipo está en línea: (Para Windows Vista®) Haga clic en el botón **Inicio**, **Panel de control**, **Hardware y sonido** y, a continuación, en **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Type 1200SF Printer**. Asegúrese de que no se ha activado **Usar impresora sin conexión**. (Para Windows® XP y Windows Server® 2003) Haga clic en el botón **Inicio** y seleccione **Impresoras y faxes**. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Type 1200SF Printer**. Asegúrese de que no se ha activado **Usar impresora sin conexión**. (Para Windows® 2000) Haga clic en el botón **Inicio** y seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Type 1200SF Printer**. Asegúrese de que no se ha activado **Usar impresora sin conexión**.
El equipo imprime inesperadamente, o bien imprime símbolos ilegibles.	■ Saque la bandeja del papel y espere hasta que el equipo deje de imprimir. A continuación, apague el equipo y desconéctelo de la fuente de alimentación durante varios minutos. (El equipo SP 1200SF puede apagarse durante 4 días como máximo sin perder los faxes almacenados en la memoria). ■ Compruebe la configuración de la aplicación para asegurarse de que sea la adecuada para funcionar con el equipo.

Problemas de impresión (Continuación)

Problemas	Sugerencias
El equipo imprime las primeras páginas correctamente y, en las siguientes, falta texto.	■ Compruebe la configuración de la aplicación para asegurarse de que es la adecuada para que funcione con el equipo. ■ Es posible que el ordenador no reconozca la señal de búfer lleno emitida por el equipo. Asegúrese de que el cable de interfaz se haya conectado correctamente. (Consulte la *Guía de configuración rápida*.)
Aparecen en la pantalla los encabezados o pies de página del documento pero no aparecen cuando se imprimen.	Hay una zona sobre la cual no se puede imprimir en la parte superior e inferior de la página. Ajuste los márgenes superior e inferior de los documentos en consecuencia.

Problemas de escaneado

Problemas	Sugerencias
Se producen errores de TWAIN durante el escaneado.	Asegúrese de haber seleccionado el controlador TWAIN como controlador principal. En PaperPort `I` 11SE, haga clic en **Archivo**, **Digitalizar u obtener fotografía** y seleccione el **controlador TYPE TWAIN**.
OCR no funciona.	Intente aumentar la resolución de escaneado.

Problemas de software

Problemas	Sugerencias
No se puede instalar el software ni imprimir.	Ejecute el programa **Repair Multi-Function Suite** incluido en el CD-ROM. Este programa reparará y volverá a instalar el software.
No se puede realizar la impresión ‘2 en 1’ o ‘4 en 1’.	Compruebe que la configuración de tamaño del papel en la aplicación y en el controlador de impresión sea idéntica.
El equipo no imprime desde el software Adobe Illustrator.	Intente reducir la resolución de la impresión. (Consulte la *Ficha Avanzada en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*.)

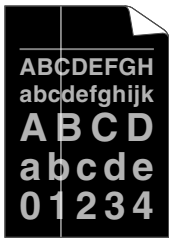
Problemas de manipulación del papel

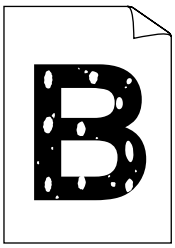
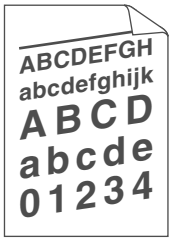
Problemas	Sugerencias
El equipo no carga papel. En la pantalla LCD aparece `Sin papel` o un mensaje de atasco de papel.	■ Si no hay papel, cargue una nueva pila de papel en la bandeja de papel. ■ Si hay papel en la bandeja, asegúrese de que está correctamente colocado. Si el papel está curvado, alíselo. En ocasiones resulta útil retirar el papel, voltear la pila y volver a cargarla en la bandeja de papel. ■ Reduzca la cantidad de papel cargado en la bandeja y vuelva a intentarlo. ■ Si la pantalla LCD muestra un mensaje de atasco de papel y el problema persiste, consulte *Atascos de papel* en la página 131.
¿Cómo se pueden imprimir sobres?	Puede cargar los sobres desde la ranura de alimentación manual. La aplicación debe estar configurada para imprimir sobres del mismo tamaño que esté utilizando. Puede configurarlo desde los menús de configuración de página o configuración de documento de la aplicación. (Consulte el manual de la aplicación para obtener más información.)
¿Qué papel puedo utilizar?	Puede utilizar papel normal, papel reciclado, transparencias y etiquetas compatibles con impresoras láser. (Si desea obtener información detallada, consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.)
Existe un atasco de papel.	(Consulte *Atascos de papel* en la página 131.)

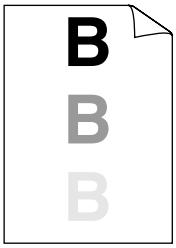
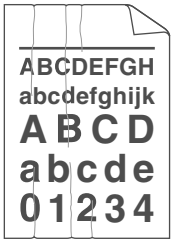
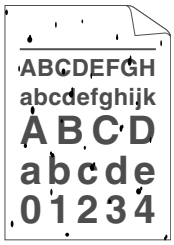
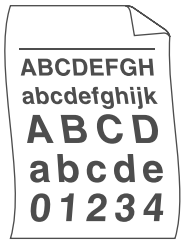
Problemas de calidad de la impresión

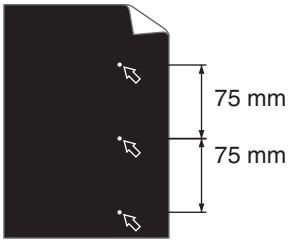
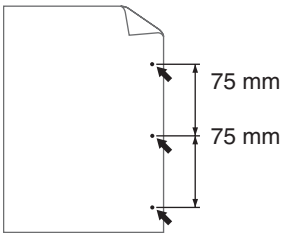
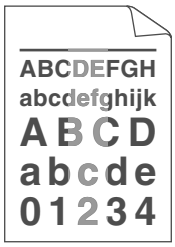
Problemas	Sugerencias
Las páginas impresas salen curvadas.	■ Este problema puede deberse al uso de papel fino o grueso de baja calidad, o al hecho de que no se imprima con un tamaño de papel recomendado. Intente voltear la pila de papel en la bandeja de papel. ■ Asegúrese de que haya seleccionado el tipo de papel que se ajuste al tipo de soporte que está utilizando. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.)
Las páginas impresas salen manchadas.	Es posible que la configuración de tipo de papel no coincida con el tipo de soporte de impresión que esté utilizando, o que el soporte de impresión sea demasiado grueso o tenga una superficie muy irregular. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15 y *la Ficha Básica en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*.)
Las impresiones salen demasiado claras.	■ Si se produce este problema cuando está haciendo copias o imprimiendo los faxes recibidos, desactive el modo de ahorro de tóner en los ajustes de menú del equipo. (Consulte *Ahorro tóner* en la página 25.) ■ Desactive el modo de ahorro de tóner en la ficha Avanzada del controlador de impresora. (Consulte la *Ficha Avanzada en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*.)

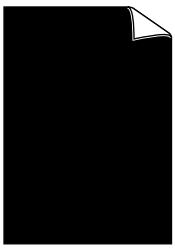
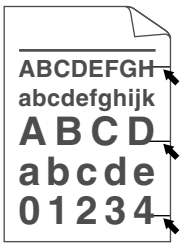
Mejora de la calidad de impresión

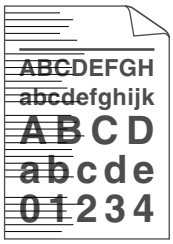
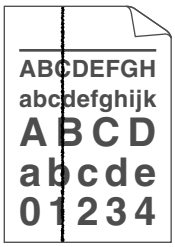
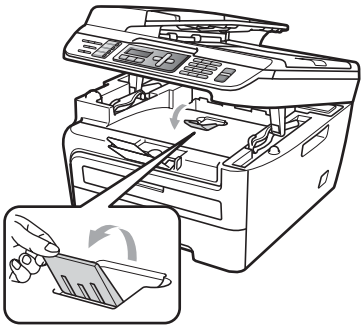
Ejemplos de mala calidad de impresión	Recomendación
 Líneas blancas horizontales en la página	■ Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. La causa de este problema puede ser el uso de un papel de superficie muy irregular o demasiado grueso. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.) ■ Asegúrese de elegir el tipo de soporte apropiado en el controlador de impresora o en la configuración del menú de tipo de papel del equipo. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15 y *la Ficha Básica en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*). ■ El problema podría desaparecer por sí solo. Imprima varias páginas para solucionar este problema, especialmente si no se ha utilizado el equipo durante mucho tiempo. ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.)
 **Líneas blancas verticales en la página**	■ Limpie la ventana del escáner láser con un paño suave. (Consulte *Limpieza de la ventana del escáner láser* en la página 137.) ■ Asegúrese de que no haya ninguna hoja de papel rota que cubra la ventana del escáner dentro del equipo. ■ El cartucho de tóner puede estar dañado. Instale un cartucho de tóner nuevo. (Consulte *Sustitución de un cartucho de tóner* en la página 143.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.)

Ejemplos de mala calidad de impresión	Recomendación
 **Impresión hueca**	■ Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.) ■ Elija el modo **Papel grueso** en el controlador de impresora, seleccione `Grueso` en el ajuste de menú Tipo de papel del equipo, o bien utilice papel más fino del que esté utilizando actualmente. (Consulte *Tipo de papel* en la página 23 y *la Ficha Básica en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*). ■ Compruebe el entorno del equipo. Algunas condiciones como la humedad excesiva podrían causar la impresión hueca. (Consulte *Elección de la ubicación* en la página 96.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.)
 Fondo gris	■ Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.) ■ Compruebe el entorno del equipo. Las condiciones como altas temperaturas y alta humedad pueden aumentar la cantidad de tonalidades de fondo. (Consulte *Elección de la ubicación* en la página 96.) ■ El cartucho de tóner puede estar dañado. Instale un cartucho de tóner nuevo. (Consulte *Sustitución de un cartucho de tóner* en la página 143.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.)
 **Página sesgada**	■ Asegúrese de que el papel u otro soporte de impresión está cargado correctamente en la bandeja de papel y que las guías no están ni demasiado apretadas ni demasiado sueltas contra la pila de papel. ■ Ajuste correctamente las guías del papel. (Consulte *Carga de papel en la bandeja de papel* en la página 8.) ■ La bandeja de papel puede estar demasiado llena. ■ Si utiliza la ranura de alimentación manual, consulte *Carga de papel en la ranura de alimentación manual* en la página 10. ■ Compruebe el tipo y la calidad del papel. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.)

Ejemplos de mala calidad de impresión	Recomendación
 **Espectro**	■ Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. La causa del problema puede ser un papel de superficie demasiado irregular o un papel grueso. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.) ■ Asegúrese de elegir el tipo de soporte apropiado en el controlador de impresora o en la configuración de menú Tipo de papel del equipo. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15 y *la Ficha Básica en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.) ■ La unidad de fusión puede estar contaminada. Llame al distribuidor para obtener asistencia técnica.
 **Arrugas o pliegues**	■ Compruebe el tipo y la calidad del papel. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15). ■ Asegúrese de que el papel esté correctamente cargado. (Consulte *Carga de papel en la bandeja de papel* en la página 8). ■ Voltee la pila de papel en la bandeja, o gire el papel 180 grados en la bandeja de entrada.
 **Fijación insuficiente**	■ Seleccione el modo **Mejorar fijación de tóner** en el controlador de impresora. (Consulte *Opciones de dispositivo en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*.) Si solamente imprime unas pocas páginas, cambie la configuración del controlador de impresora en **Soporte de impresión** por una configuración fina.
 **Curvado u ondulado**	■ Compruebe el tipo y la calidad del papel. El papel puede curvarse como consecuencia de altas temperaturas o altos niveles de humedad. ■ Si no utiliza el equipo con frecuencia, es posible que el papel haya estado en la bandeja de papel demasiado tiempo. Voltee la pila de papel en la bandeja de papel. Al mismo tiempo, airee la pila de papel y gire el papel 180 grados en la bandeja de papel.

Ejemplos de mala calidad de impresión	Recomendación
 **Manchas blancas sobre texto negro y gráficos en intervalos de 75 mm**  **Manchas negras en intervalos de 75 mm**	■ Haga diez copias de una hoja blanca. (Consulte *Cómo hacer varias copias* en la página 86.) Si el problema no se soluciona, puede que la unidad de tambor tenga adherido pegamento de una etiqueta en la superficie del tambor OPC. Limpie la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza de la unidad de tambor* en la página 141.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Instale una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.)
 **Impresión tenue**	■ Compruebe el entorno del equipo. Las condiciones como la humedad y las altas temperaturas pueden causar este fallo de impresión. (Consulte *Elección de la ubicación* en la página 96.) ■ Si toda la página está demasiado clara, es posible que esté activado el modo de ahorro de tóner. Desactive el modo `Ahorro tóner` en la configuración de menú del equipo o el modo **Ahorro de tóner** en las **Propiedades** de impresora del controlador. (Consulte *Ahorro tóner* en la página 25 o *la Ficha Avanzada en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*.) ■ Limpie la ventana del escáner y el filamento de corona de la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza de la ventana del escáner láser* en la página 137 y *Limpieza del filamento de corona* en la página 139.) ■ El cartucho de tóner puede estar dañado. Instale un cartucho de tóner nuevo. (Consulte *Sustitución de un cartucho de tóner* en la página 143.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.)

Ejemplos de mala calidad de impresión	Recomendación
 Manchas de tóner	■ Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. La causa del problema puede ser un papel de superficie demasiado irregular. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.) ■ Limpie el filamento de corona y la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza del filamento de corona* en la página 139 y *Limpieza de la unidad de tambor* en la página 141.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.) ■ La unidad de fusión puede estar contaminada. Llame al distribuidor para obtener asistencia técnica.
 **Completamente negro**	■ Limpie el filamento de corona en el interior de la unidad de tambor deslizando la lengüeta azul. Asegúrese de volver a colocar la lengüeta azul en su posición inicial (▲). (Consulte *Limpieza del filamento de corona* en la página 139.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.) ■ La unidad de fusión puede estar contaminada. Llame al distribuidor para obtener asistencia técnica.
 **Marcas negras de tóner horizontales en la página**	■ Asegúrese de estar utilizando papel acorde con las especificaciones. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.) ■ Si utiliza pliegos de etiquetas en impresoras láser, es posible que el pegamento de los pliegos quede adherido a la superficie del tambor OPC. Limpie la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza de la unidad de tambor* en la página 141.) ■ No utilice papel que tenga clips o grapas, ya que pueden rayar la superficie del tambor. ■ La unidad de tambor desembalada podría dañarse si recibe directamente luz solar o luz de la estancia. ■ El cartucho de tóner puede estar dañado. Instale un cartucho de tóner nuevo. (Consulte *Sustitución de un cartucho de tóner* en la página 143.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.)

Ejemplos de mala calidad de impresión	Recomendación
 **Líneas horizontales en la página**	■ Limpie la ventana del escáner láser y el filamento de corona en el interior la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza de la ventana del escáner láser* en la página 137 y *Limpieza del filamento de corona* en la página 139.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.)
 **Líneas negras verticales en la página** **Las páginas impresas tienen manchas de tóner verticales**	■ Limpie el filamento de corona en el interior de la unidad de tambor deslizando la lengüeta azul. Asegúrese de volver a colocar la lengüeta azul en su posición inicial (▲). (Consulte *Limpieza del filamento de corona* en la página 139.) ■ El cartucho de tóner puede estar dañado. Instale un cartucho de tóner nuevo. (Consulte *Sustitución de un cartucho de tóner* en la página 143.) ■ Es posible que la unidad de tambor esté averiada. Pruebe a instalar una unidad de tambor nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.) ■ La unidad de fusión puede estar manchada. Llame al distribuidor para obtener asistencia técnica.
 énfasis	■ Seleccione el modo **Reducir el Combamiento del Papel** en el controlador de impresora si no está utilizando el papel recomendado. (Consulte *Opciones de dispositivo en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*.) ■ Voltee el papel en la bandeja de papel y luego proceda a la impresión (excepto papel con membrete). ■ Levante la lengüeta de soporte de la bandeja de salida.  ■ Sustituya el papel de la bandeja por papel de un montón recién abierto. ■ Asegúrese de que utiliza el papel recomendado para el equipo. (Consulte *Papel y otros soportes de impresión aceptables* en la página 15.)

Configuración de la detección del tono de marcación

Al enviar un fax automáticamente, el equipo esperará un tiempo determinado antes de iniciar la marcación del número. Si cambia la configuración del tono de marcación a `Detección`, puede hacer que el equipo marque el número en cuanto detecte un tono de marcación. Esta configuración puede ahorrar un poco de tiempo durante el envío de un fax a muchos números diferentes. Si empieza a tener problemas con la marcación después de haber cambiado la configuración, debe volver a la configuración predeterminada `No detectado`.

1. Pulse **Menú**, **0**, 5.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Detección` o `No detectado`. Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Interferencia de línea telefónica

Si tiene problemas para enviar o recibir un fax debido a posibles interferencias en la línea telefónica, se recomienda ajustar la compatibilidad de compensación para reducir la velocidad del módem en las operaciones de fax.

1. Pulse **Menú**, **2**, **0**, **1**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Básic(paraVoIP)` o `Normal` o `Alta`.
   - `Básic(paraVoIP)` reduce la velocidad del módem en 9600 bps y desactiva el modo de corrección de errores (ECM).

     En una línea telefónica estándar: si normalmente tiene interferencias en su línea telefónica estándar, pruebe esta configuración.

     Si está utilizando VoIP: los proveedores del servicio VoIP ofrecen compatibilidad con faxes mediante el uso de diversos estándares. Si normalmente tiene errores en la transmisión de faxes, pruebe esta configuración.
   - `Normal` ajusta la velocidad del módem en 14400 bps.
   - `Alta` ajusta la velocidad del módem en 33600 bps.

   Pulse **OK**.
3. Pulse **Detener/Salir**.

Nota

Si cambia la compatibilidad a `Básic(paraVoIP)`, la función ECM no está disponible.

Mensajes de error y de mantenimiento

Tal y como sucede con cualquier otro producto de oficina sofisticado, es posible que se produzcan errores y que sea necesario sustituir los consumibles. Si esto ocurre, el equipo identifica el error o el mantenimiento rutinario requerido y muestra el mensaje correspondiente. A continuación se exponen los mensajes de error y de mantenimiento más comunes.

Usted puede eliminar la mayoría de los mensajes de error y mantenimiento rutinario.

Mensaje de error	Causa	Acción
`Error cartucho`	El cartucho de tóner no está instalado correctamente.	Tire de la unidad de tambor, saque el cartucho de tóner que se indica en la pantalla LCD y vuelva a colocarlo en la unidad de tambor.
`Fin tmbor pronto`	La unidad de tambor se aproxima al final de su vida útil.	Utilice la unidad de tambor hasta que se produzca un problema de calidad de impresión y, a continuación, sustitúyala por una nueva. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146).
`Tmño no coincide`	El tamaño del papel cargado en la bandeja no es el correcto.	Cargue el tamaño correcto de papel en la bandeja y ajuste el "Tamaño del papel" (**Menú, 1, 3** (Consulte *Tamaño del papel* en el capítulo 3)).
`Error comm.`	Se ha producido un error de comunicación debido a la calidad deficiente de la línea telefónica.	Intente enviar el fax nuevamente o intente conectar el equipo a otra línea telefónica. Si el problema persiste, póngase en contacto con la compañía telefónica para que revisen la línea.
`Fallo conexión`	Ha intentado sondear un aparato de fax que no está en modo de espera de sondeo.	Compruebe la configuración de sondeo del otro equipo de fax.
`Enfriamiento E spere por favor`	La temperatura de la unidad de tambor o del cartucho de tóner es demasiado alta. El equipo interrumpirá momentáneamente la tarea de impresión actual y pasará al modo de enfriamiento. Durante el modo de enfriamiento, oirá el ventilador de enfriamiento mientras en la pantalla LCD aparecen los mensajes `Enfriamiento` y `Espere por favor`.	Asegúrese de que puede oír el sonido de rotación del ventilador del equipo y compruebe que la salida de escape no está bloqueada con algún objeto. Si el ventilador está girando, extraiga cualquier obstáculo en los alrededores de la salida de escape y, a continuación, deje el equipo encendido pero no lo use durante unos minutos. Si el ventilador no está girando, siga uno de estos pasos: Desconecte el equipo de la alimentación durante varios minutos y vuelva a conectarlo. (El equipo puede apagarse durante 4 días como máximo sin perder los faxes almacenados en la memoria). Consulte *Transferencia de faxes o del informe de actividad de fax* en la página 129.

Mensaje de error	Causa	Acción
Cubierta abierta Cierre la cubierta delantera.	La cubierta delantera no está cerrada completamente.	Cierre la cubierta delantera del equipo.
Cubierta abierta Cierre la cubierta del fusor.	La cubierta trasera no está cerrada completamente.	Cierre la cubierta trasera del equipo.
Cubierta abierta Asegúrese de que no hay papel atascado en la máquina y cierre la cubierta trasera; a continuación pulse Inicio.	La cubierta de fusión no está cerrada completamente o se ha atascado el papel en la parte posterior del equipo al encenderlo.	Asegúrese de que no se ha atascado el papel en la parte posterior del equipo y, a continuación, cierre la cubierta de fusión y pulse **Inicio**.
Línea desconect.	El interlocutor o el equipo de fax del interlocutor ha interrumpido la llamada.	Intente volver a enviar o a recibir.
Ver original	El documento no se ha insertado correctamente o el documento escaneado desde el ADF era demasiado largo.	Consulte *Atascos de documentos* en la página 130 o *Uso del alimentador automático de documentos (ADF)* en la página 21.
Error tambor	Es necesario limpiar el filamento de corona de la unidad de tambor.	Limpie el filamento de corona de la unidad de tambor. (Consulte *Limpieza del filamento de corona* en la página 139.)
	La unidad de tambor ha alcanzado el final de su vida útil	Sustituya la unidad de tambor. (Consulte *Sustitución de la unidad de tambor* en la página 146.)
Error fusión	La temperatura de la unidad de fusión no sube a una temperatura específica dentro del tiempo especificado.	Siga uno de los siguientes pasos: Apague el equipo, espere unos segundos y, a continuación, enciéndalo de nuevo. Deje el equipo sin tocar durante 15 minutos con el interruptor conectado.
	La unidad de fusión está muy caliente.	
Imp.Inicializ XX	El equipo ha sufrido un problema mecánico.	Realice uno de los siguientes pasos: Desconecte el equipo de la alimentación durante varios minutos y vuelva a conectarlo. (El equipo puede apagarse durante 4 días como máximo sin perder los faxes almacenados en la memoria). Consulte *Transferencia de faxes o del informe de actividad de fax* en la página 129.
Atasco trasero	Papel atascado en la parte posterior del equipo.	(Consulte *Atascos de papel* en la página 131.)
Atasco interno	Se ha producido un atasco de papel en el equipo.	(Consulte *Atascos de papel* en la página 131.)

Mensaje de error	Causa	Acción
Atasco bandeja	Papel atascado en la bandeja del papel del equipo.	(Consulte *Atascos de papel* en la página 131.)
Sin papel	Se ha agotado el papel del equipo o bien el papel no ha se ha cargado correctamente en la bandeja de papel.	Realice uno de los siguientes pasos: ■ Recargue la bandeja de papel y pulse **Inicio**. ■ Extraiga el papel y vuelva a cargarlo, y después pulse **Inicio**.
Sin Resp/Ocupado	El número marcado no contesta o está comunicando.	Verifique el número y vuelva a intentarlo.
No asignado	Intentó acceder a un número de marcación directa o marcación abreviada que no está programado.	Configure el número de marcación directa o marcación abreviada. (Consulte *Almacenamiento de los números de marcación directa* en la página 65 y *Almacenamiento de los números de marcación abreviada* en la página 66.)
Sin memoria	La memoria del equipo está llena.	**Envío de fax u operación de copia en curso** Realice uno de los siguientes pasos: ■ Pulse **Inicio** para enviar o copiar las páginas escaneadas. ■ Pulse **Detener/Salir**, espere a que finalicen otras operaciones en curso y vuelva a intentarlo. ■ Borre los datos almacenados en la memoria. (Consulte *Mensaje sin memoria* en la página 41 o página 92.) **Operación de impresión en curso** Realice uno de los siguientes pasos: ■ Reduzca la resolución de la impresión. (Consulte la *Ficha Avanzada en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*.) ■ Borre los faxes almacenados en la memoria. (Consulte *Mensaje sin memoria* en la página 92.)
Impos. Impri. XX	El equipo ha sufrido un problema mecánico.	Realice uno de los siguientes pasos: Desconecte el equipo de la alimentación durante varios minutos y vuelva a conectarlo. El equipo puede apagarse durante 4 días como máximo sin perder los faxes almacenados en la memoria. (Consulte *Transferencia de faxes o del informe de actividad de fax* en la página 129).

Mensaje de error	Causa	Acción
Impos.Escanea XX	El equipo ha sufrido un problema mecánico.	Realice uno de los siguientes pasos: Desconecte el equipo de la alimentación durante varios minutos y vuelva a conectarlo. (El equipo puede apagarse durante 4 días como máximo sin perder los faxes almacenados en la memoria.) Consulte *Transferencia de faxes o del informe de actividad de fax* en la página 129.
Fin vida tóner	El conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner no está instalado correctamente o el cartucho de tóner se ha agotado y no es posible imprimir.	Realice uno de los siguientes pasos: ■ Instale de nuevo el conjunto de cartucho de tóner y unidad de tambor. ■ Sustituya el cartucho de tóner vacío por uno nuevo. (Consulte *Sustitución de un cartucho de tóner* en la página 143.)
Toner bajo.	Si en la pantalla LCD aparece Toner bajo., aún puede imprimir; sin embargo, el equipo le avisa de que el cartucho de tóner está acercándose al fin de su vida útil y pronto será necesario sustituirlo.	Solicite ahora un cartucho de tóner nuevo.

Transferencia de faxes o del informe de actividad de fax

Si en la pantalla LCD aparece:

- `Imp.Inicializ XX`
- `Impos. Impri. XX`
- `Impos.Escanea XX`

Se recomienda transferir los faxes a otro equipo de fax o al ordenador. (Consulte *Transferencia de faxes a otro equipo de fax* en la página 129 o *Transferencia de faxes al ordenador* en la página 129.)

También puede transferir el informe de actividad de fax para ver si es necesario transferir algún fax. (Consulte *Transferencia del informe de actividad de fax a otro equipo de fax* en la página 129.)

Nota

Si la pantalla LCD del equipo muestra un mensaje de error, después de transferir los faxes, desconecte el equipo de la fuente de alimentación durante varios minutos y después vuelva a conectarlo.

Transferencia de faxes a otro equipo de fax

Si no ha configurado la ID de estación, no puede entrar en modo de transferencia de fax. (Consulte *Configuración de la ID de estación en la Guía de configuración rápida*.)

1. Pulse **Menú**, **9**, **0**, **1**.
2. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Si en la pantalla LCD aparece `No hay datos`, no queda ningún fax en la memoria del equipo.
     Pulse **Detener/Salir**.
   - Introduzca el número de fax al que desee reenviar los faxes.
3. Pulse **Inicio**.

Transferencia de faxes al ordenador

Puede transferir los faxes almacenados en la memoria del equipo al ordenador.

1. Asegúrese de que ha instalado **Multi-Function Suite** en su ordenador y active **Recepción de PC-Fax** en el ordenador. (Si desea obtener información más detallada acerca de la recepción de PC Fax, consulte *Recepción PC-FAX en la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM*.)
2. Asegúrese de que ha ajustado `Recibir PC Fax` en el equipo. (Consulte *Recepción de PC Fax* en la página 71.)
   Si hay faxes en la memoria del equipo cuando se configura la recepción de PC Fax, la pantalla LCD le preguntará si desea transferir los faxes al ordenador.
3. Realice uno de los siguientes pasos:
   - Para transferir todos los faxes al PC, pulse **1**. Se le preguntará si desea una copia de seguridad.
   - Para salir y dejar los faxes almacenados en la memoria, pulse **2**.
4. Pulse **Detener/Salir**.

Transferencia del informe de actividad de fax a otro equipo de fax

Si no ha configurado la ID de estación, no puede entrar en modo de transferencia de fax. (Consulte *Configuración de la ID de estación en la Guía de configuración rápida*.)

1. Pulse **Menú**, **9**, **0**, **2**.
2. Introduzca el número de fax al que desee reenviar el informe de actividad de fax.
3. Pulse **Inicio**.

Atascos de documentos

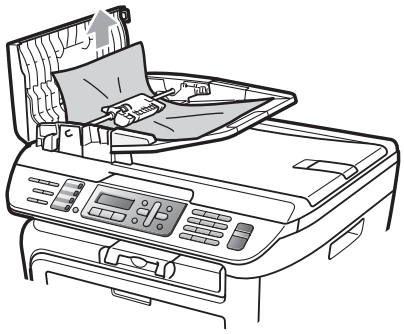
Si el documento está atascado, efectúe el siguiente procedimiento.

Nota

Después de extraer un documento atascado, compruebe que no queden en el equipo restos de papel que podrían provocar otro atasco.

Documento atascado en la parte superior de la unidad ADF

1. Saque el papel que no esté atascado en la unidad ADF.
2. Abra la cubierta de la unidad ADF.
3. Tire del documento atascado hacia la izquierda.



4. Cierre la cubierta de la unidad ADF.
5. Pulse **Detener/Salir**.

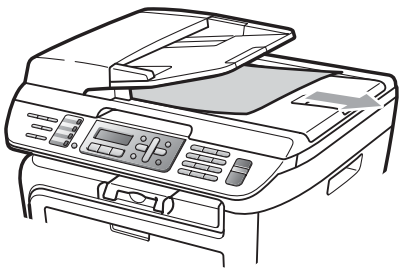
Documento atascado bajo la cubierta de documentos

1. Saque el papel que no esté atascado en la unidad ADF.
2. Levante la cubierta de documentos.
3. Tire del documento atascado hacia la derecha.

4. Cierre la cubierta de documentos.
5. Pulse **Detener/Salir**.

Documento atascado en la bandeja de salida

1. Tire del documento atascado hacia la derecha.



2. Pulse **Detener/Salir**.

Atascos de papel

Para solucionar los atascos de papel, siga los pasos en esta sección.

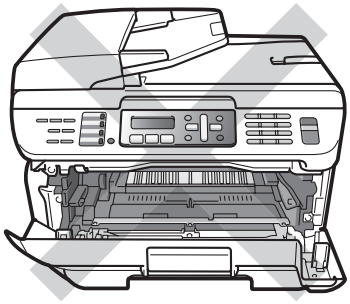
Nota

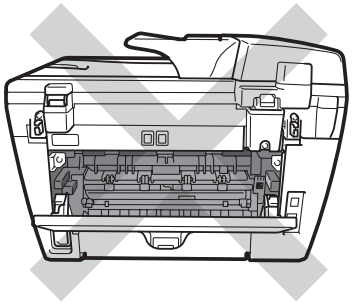
- Confirme que ha instalado un cartucho de tóner y una unidad de tambor en el equipo. Si no ha instalado una unidad de tambor o la ha instalado incorrectamente, podría producirse un atasco de papel en el equipo.
- Si persiste el mensaje de error, abra y cierre la cubierta delantera y la cubierta de fusión firmemente para reajustar el equipo.

ADVERTENCIA

SUPERFICIE CALIENTE

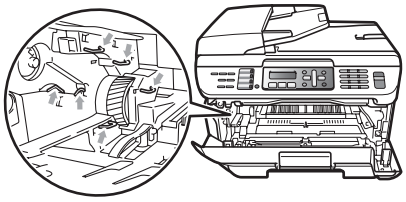
Inmediatamente después de haber utilizado el equipo, algunas piezas de su interior pueden estar muy calientes. Para evitar lesiones, al abrir la cubierta delantera o la cubierta trasera (bandeja de salida trasera) del equipo, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en la ilustración.





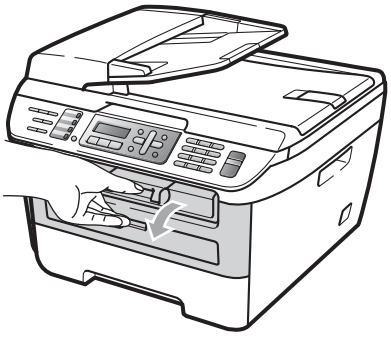
AVISO

Para evitar que el equipo resulte dañado por la electricidad estática, NO toque los electrodos indicados en la ilustración.

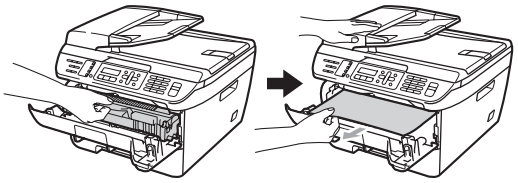


Papel atascado en el interior del equipo

1. Abra la cubierta delantera.



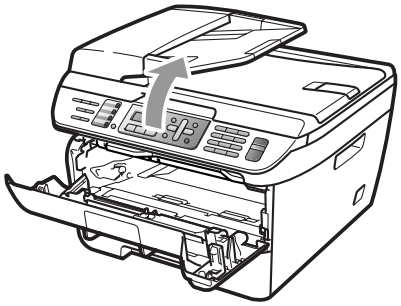
2 Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner lentamente. El papel atascado saldrá con el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner.



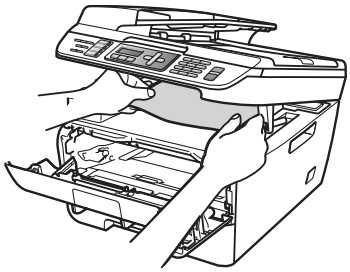
AVISO

Recomendamos que coloque el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en una superficie limpia y plana, y sobre un trozo de papel desechable o paño por si se derrama el tóner accidentalmente.

3 Si no puede extraer fácilmente el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner, no lo fuerce.

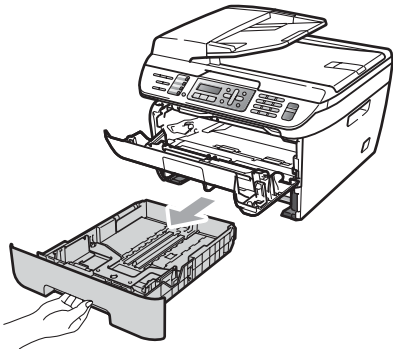


En lugar de eso, levante la cubierta del escáner, con las dos manos, tire del papel atascado hacia fuera de la apertura de la bandeja de salida.

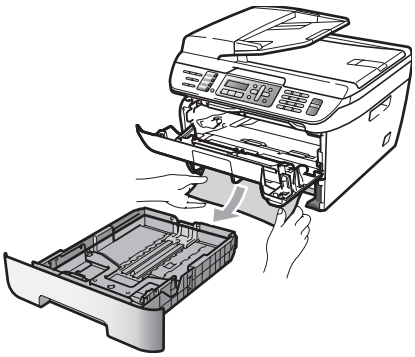


4 Cierre la cubierta del escáner.

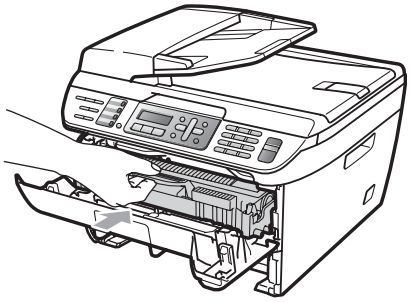
5 Si no puede tirar del papel atascado hacia fuera de la apertura de la bandeja de salida, extraiga la bandeja de papel del equipo completamente.



6 Tire del papel atascado hacia fuera de la apertura de la bandeja de salida.



7 Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.

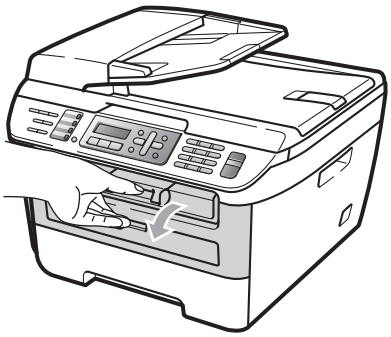


8 Vuelva a colocar la bandeja de papel en el equipo.

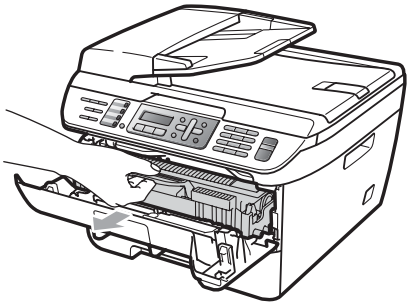
9 Cierre la cubierta delantera.

Papel atascado en la parte posterior del equipo

1. Abra la cubierta delantera.



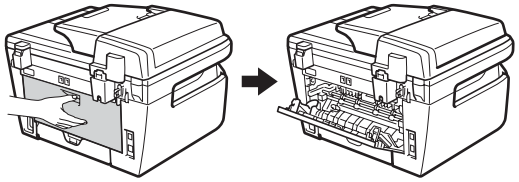
2. Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner lentamente.



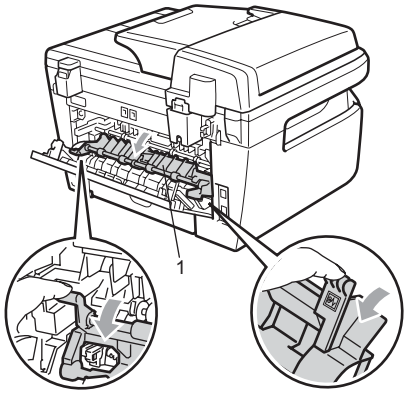
AVISO

Recomendamos que coloque el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en una superficie limpia y plana, y sobre un trozo de papel desechable o paño por si se derrama el tóner accidentalmente.

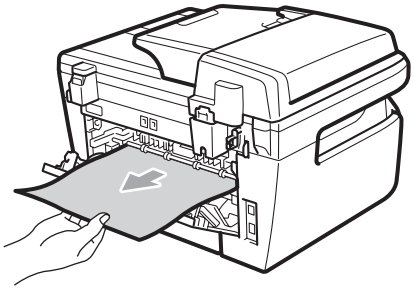
3. Abra la cubierta trasera (bandeja de salida trasera).



4. Tire de las aletas hacia usted para abrir la cubierta de fusión (1).

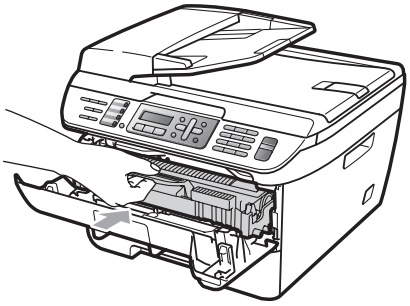


5. Saque el papel atascado de la unidad de fusión.



6. Cierre la cubierta trasera (bandeja de salida trasera).

7. Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.

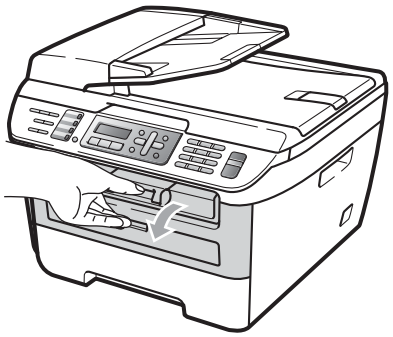


8. Cierre la cubierta delantera.

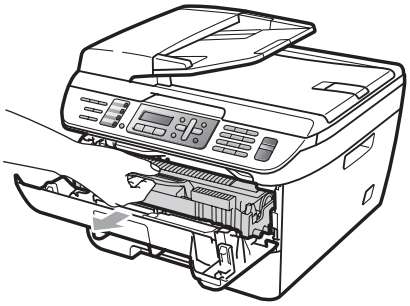
B

Papel atascado dentro del conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner

1. Abra la cubierta delantera.



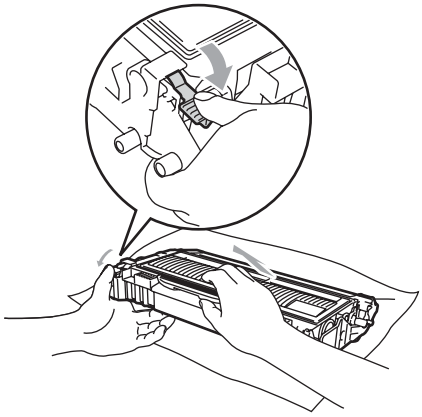
2. Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner lentamente.



AVISO

Recomendamos que coloque el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en una superficie limpia y plana, y sobre un trozo de papel desechable o paño por si se derrama el tóner accidentalmente.

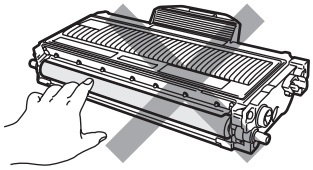
3. Baje la palanca de bloqueo verde y saque el cartucho de tóner de la unidad de tambor.

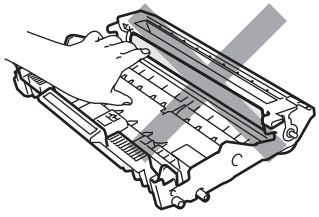


AVISO

El cartucho de tóner debe manipularse con todo cuidado. Si el tóner se derrama en las manos o prendas, límpielas o lávelas de inmediato con agua fría.

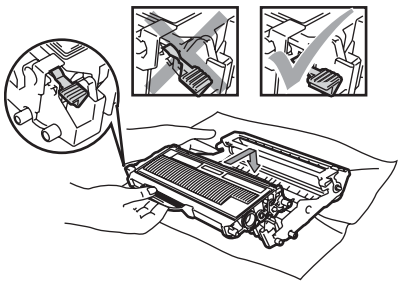
Para evitar problemas de calidad de impresión, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en las siguientes ilustraciones.



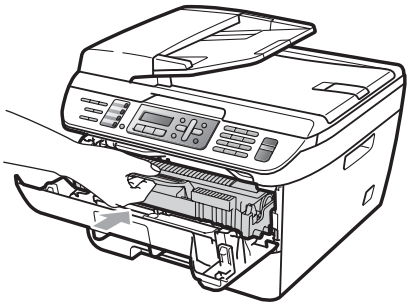


4. Retire el papel atascado que pueda haber dentro de la unidad de tambor.

5 Inserte el cartucho de tóner en la unidad de tambor hasta que oiga que queda inmovilizado en su lugar. Si lo coloca correctamente, la palanca de bloqueo verde se levantará automáticamente.



6 Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.



7 Cierre la cubierta delantera.

Mantenimiento rutinario

ADVERTENCIA

Utilice detergentes neutros.

NO use ninguna sustancia inflamable, aerosol o líquido/solvente orgánico que contenga alcohol/amoníaco para limpiar el interior o el exterior del equipo. De lo contrario podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si desea obtener más información, consulte *Instrucciones de seguridad importantes para la UE* en la página 104.

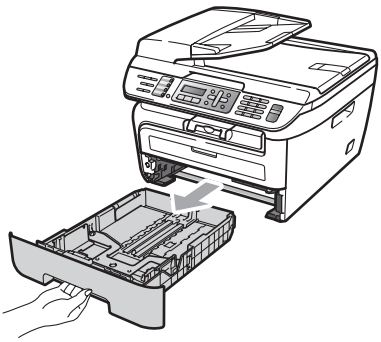
AVISO

La unidad de tambor contiene tóner, por lo que debe manipularse con todo cuidado. Si el tóner se derrama en las manos o prendas, límpielas o lávelas de inmediato con agua fría.

Limpieza del exterior del equipo

1 Apague el equipo. Desconecte el cable de la línea telefónica primero, desconecte todos los cables y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

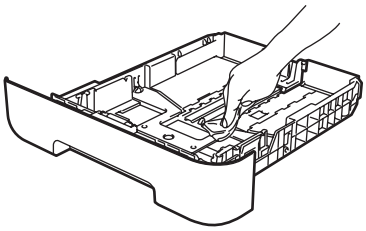
2 Extraiga totalmente la bandeja de papel del equipo.



3 Limpie el exterior del equipo con un paño seco para quitar el polvo.

4 Extraiga el papel que haya dentro de la bandeja de papel.

5 Limpie el interior y exterior de la bandeja de papel con un paño seco para quitar el polvo.



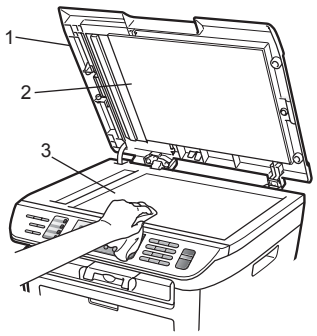
6 Vuelva a cargar el papel y coloque la bandeja del papel en el equipo.

7 Vuelva a enchufar el cable de alimentación del equipo a la toma de corriente y después vuelva a conectar todos los cables y el cable de la línea telefónica. Encienda el equipo.

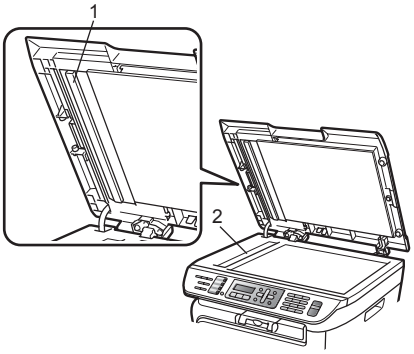
Limpieza del cristal de escaneado

1 Apague el equipo. Desconecte el cable de la línea telefónica primero, desconecte todos los cables y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

2 Lavante la cubierta de documento (1). Limpie la superficie de plástico blanca (2) y el cristal de escaneado (3) que se encuentra debajo con un paño suave y sin pelusa humedecido en agua.



3 En cuanto a la unidad de ADF, limpie la superficie de plástico blanca (1) y el cristal de escaneado (2) que se encuentra debajo con un paño suave y sin pelusa humedecido en agua.



4 Vuelva a enchufar el cable de alimentación del equipo a la toma de corriente y después vuelva a conectar todos los cables y el cable de la línea telefónica. Encienda el equipo.

Nota

Además de limpiar el cristal de escaneado y la banda del cristal con un paño suave y sin pelusa humedecido en agua, pase la punta del dedo sobre el cristal para ver si puede detectar algo en él. Si detecta suciedad o restos, limpie el cristal de nuevo centrándose en esa zona. Es posible que tenga que repetir el proceso de limpieza tres o cuatro veces. Como prueba, haga una copia después de cada limpieza.

Limpieza de la ventana del escáner láser

ADVERTENCIA

Utilice detergentes neutros.

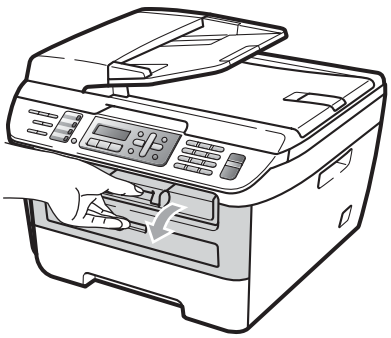
NO use ninguna sustancia inflamable, aerosol o líquido/solvente orgánico que contenga alcohol/amoníaco para limpiar el interior o el exterior del equipo. De lo contrario podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si desea obtener más información, consulte Instrucciones de seguridad importantes en la página 104 (para UE) o en la página 106 (para EE.UU. y Canadá), de acuerdo con el país.

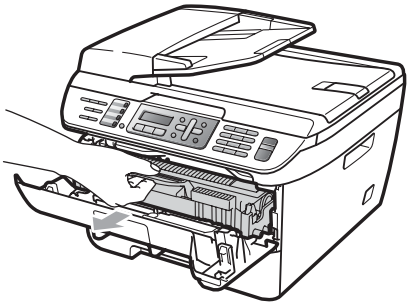
AVISO

NO toque la ventana del escáner láser con los dedos.

1 Antes de limpiar el interior del equipo, apáguelo.
Desconecte el cable de la línea telefónica y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

2 Abra la cubierta delantera y extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner lentamente.

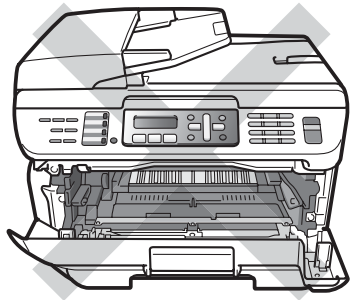


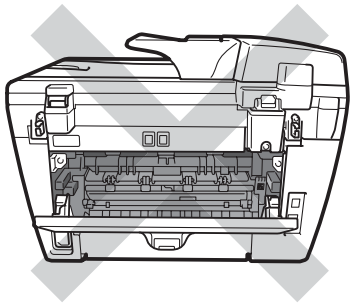


ADVERTENCIA

SUPERFICIE CALIENTE

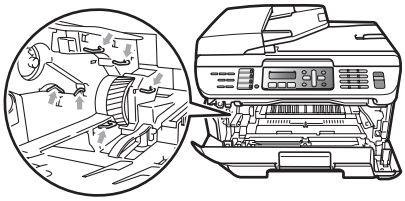
Inmediatamente después de haber utilizado el equipo, algunas piezas de su interior pueden estar muy calientes. Para evitar lesiones, al abrir la cubierta delantera o la cubierta trasera (bandeja de salida trasera) del equipo, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en la ilustración.





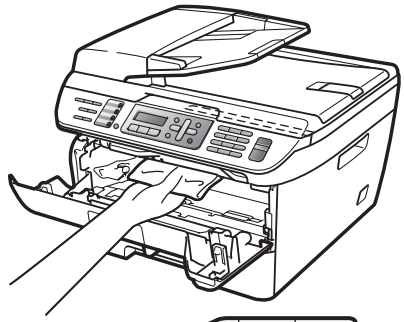
AVISO

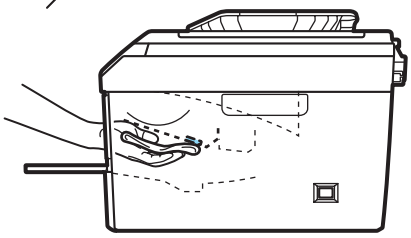
Para evitar que el equipo resulte dañado por la electricidad estática, NO toque los electrodos indicados en la ilustración.



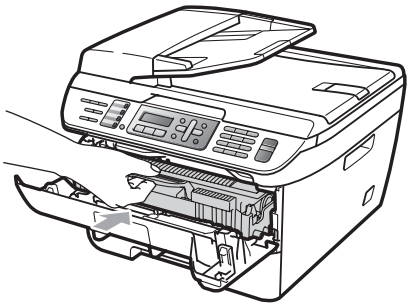
Recomendamos que coloque la unidad de tambor en una superficie limpia y plana, y sobre un trozo de papel desechable o paño por si se derrama el tóner accidentalmente.

3 Limpie la ventana del escáner láser con un paño limpio, suave y sin pelusa.





4 Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.



5 Cierre la cubierta delantera.

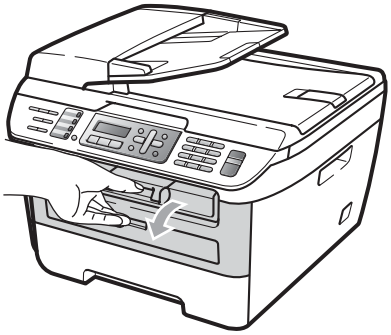
6 Vuelva a enchufar el cable de alimentación del equipo a la toma de corriente y después vuelva a conectar el cable de la línea telefónica. Encienda el equipo.

Limpieza del filamento de corona

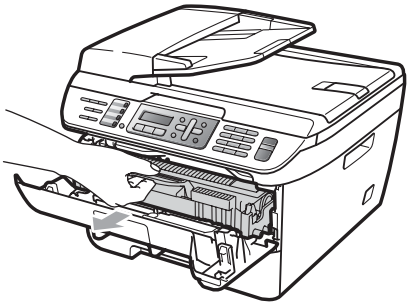
Si tiene problemas de calidad de impresión, limpie el filamento de corona de la siguiente manera:

1 Apague el equipo. Desconecte el cable de la línea telefónica primero, desconecte todos los cables y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

2 Abra la cubierta delantera.



3 Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner lentamente.

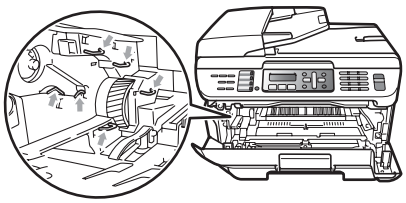


AVISO

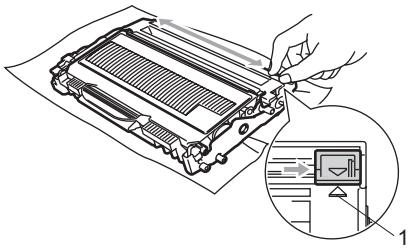
Recomendamos que coloque el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en una superficie limpia y plana, y sobre un trozo de papel desechable o paño por si se derrama el tóner accidentalmente.

El cartucho de tóner debe manipularse con todo cuidado. Si el tóner se derrama en las manos o prendas, límpielas o lávelas de inmediato con agua fría.

Para evitar que el equipo resulte dañado por la electricidad estática, NO toque los electrodos indicados en la ilustración.



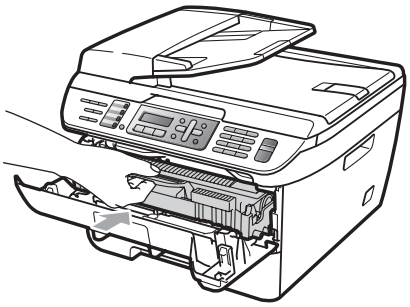
4 Limpie el filamento de corona en el interior de la unidad de tambor deslizando suavemente varias veces la lengüeta azul de derecha a izquierda y de izquierda a derecha.



AVISO

Asegúrese de volver a colocar la lengüeta azul en su posición inicial (▲) (1). De lo contrario, es posible que las páginas impresas tengan una raya vertical.

5 Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.

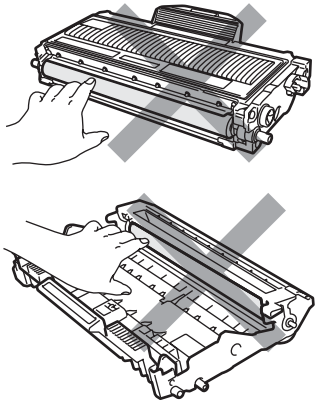


6 Cierre la cubierta delantera.

7 Vuelva a enchufar el cable de alimentación del equipo a la toma de corriente y después vuelva a conectar todos los cables y el cable de la línea telefónica. Encienda el equipo.

AVISO

Para evitar problemas de calidad de impresión, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en las siguientes ilustraciones.

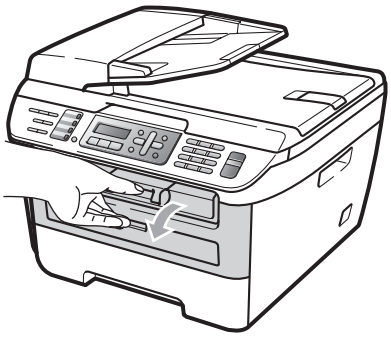


Limpieza de la unidad de tambor

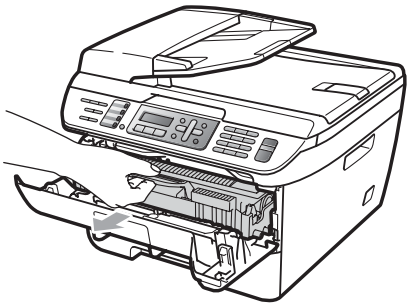
Si tiene problemas de calidad de impresión, limpie la unidad de tambor de la siguiente manera:

1. Apague el equipo. Desconecte el cable de la línea telefónica y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

2. Abra la cubierta delantera.



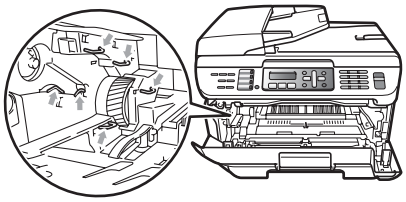
3. Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner lentamente.



AVISO

Recomendamos que coloque el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en una superficie limpia y plana, y sobre un trozo de papel desechable o paño por si se derrama el tóner accidentalmente.

Para evitar que el equipo resulte dañado por la electricidad estática, NO toque los electrodos indicados en la ilustración.

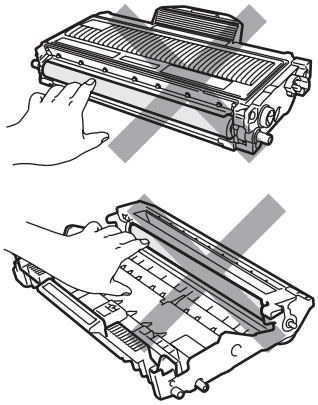


4. Baje la palanca de bloqueo verde y saque el cartucho de tóner de la unidad de tambor.

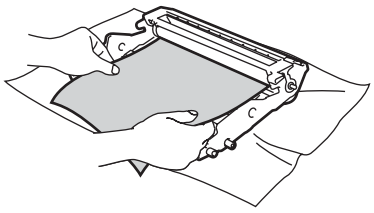
AVISO

El cartucho de tóner debe manipularse con todo cuidado. Si el tóner se derrama en las manos o prendas, límpielas o lávelas de inmediato con agua fría.

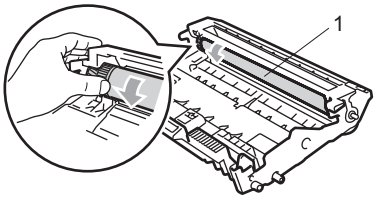
Para evitar problemas de calidad de impresión, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en las siguientes ilustraciones.



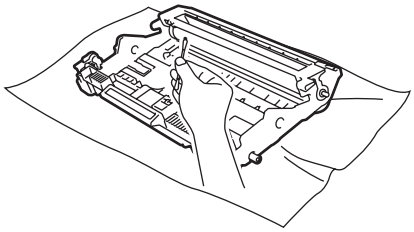
5 Coloque la muestra de impresión delante de la unidad de tambor y busque la posición exacta de impresión deficiente.



6 Gire el engranaje de la unidad de tambor con la mano mientras observa la superficie del tambor OPC (1).



7 Cuando encuentre en el tambor la marca que coincide con la muestra de impresión, limpie la superficie del tambor OPC con un paño de algodón seco hasta que el polvo o el pegamento desaparezca de la superficie.



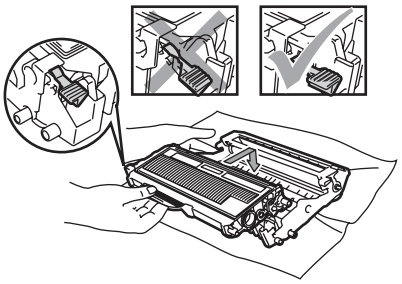
AVISO

El tambor es fotosensible, por lo que NO debe tocarlo con los dedos.

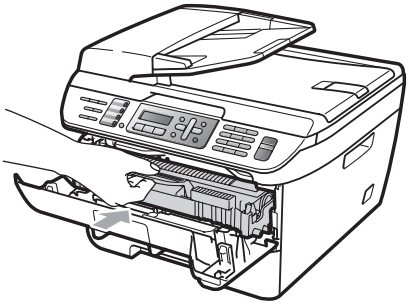
NO limpie la superficie de tambor fotosensible con un objeto afilado.

NO emplee demasiada fuerza a la hora de limpiar la unidad de tambor.

8 Inserte el cartucho de tóner en la unidad de tambor hasta que oiga que queda inmovilizado en su lugar. Si lo coloca correctamente, la palanca de bloqueo verde se levantará automáticamente.



9 Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.

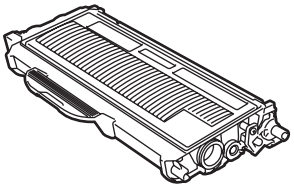
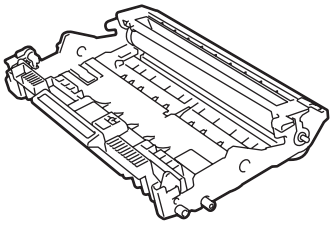


10 Cierre la cubierta delantera.

11 Vuelva a enchufar el cable de alimentación del equipo a la toma de corriente y después vuelva a conectar todos los cables y el cable de la línea telefónica. Encienda el equipo.

Sustitución de consumibles

Deberá sustituir los consumibles cuando el equipo indique que se ha agotado la vida útil de los mismos.

Cartucho de tóner	Unidad de tambor
	
Cartucho de impresión SP 1200E (para Europa) **Cartucho de impresión SP 1200A** (para los Estados Unidos y Canadá)	**Unidad de tambor SP 1200** (Aproximadamente 12.000 páginas formato A4/Carta)

[1] Se declara el rendimiento aproximado de 1 cartucho de acuerdo con ISO/IEC 19752.

Nota

- El vertido de los consumibles usados deberá realizarse cumpliendo las normas locales. (Consulte la *Información sobre el reciclaje conforme a las directivas WEEE (2002/96/EC) y Baterías (2006/66/EC)* en la página 103.) Consulte la información sobre este particular a las autoridades locales. Asegúrese de precintar los consumibles de forma que no se derrame el contenido del interior de los mismos.
- Recomendamos envolver los consumibles usados en papel para evitar que se derrame o se disperse el material del interior.
- Si utiliza papel que no es exactamente el tipo de papel recomendado, la vida útil de los consumibles y de las piezas del equipo se verá reducida.

Sustitución de un cartucho de tóner

Los cartuchos de tóner pueden imprimir aproximadamente 2.600 páginas. El número total de páginas puede variar en función del tipo de documento impreso (por ejemplo, una carta normal o gráficos detallados). Cuando el cartucho de tóner se está agotando, la pantalla LCD muestra el mensaje `Toner bajo.`.

[1] Declaración de la duración aproximada del cartucho realizada conforme a ISO/IEC 19752.

Nota

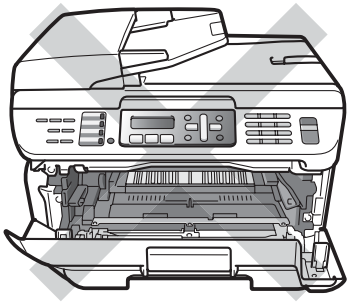
Es conveniente tener cartuchos de tóner nuevos listos para usar cuando aparezca el aviso `Toner bajo.`.

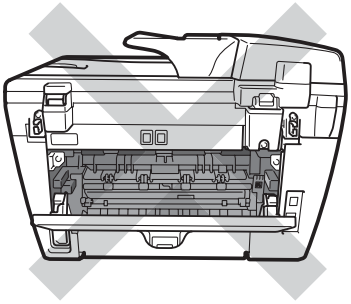
B

ADVERTENCIA

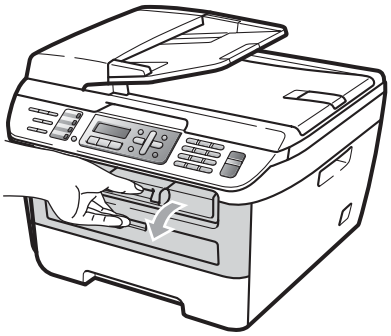
SUPERFICIE CALIENTE

Inmediatamente después de haber utilizado el equipo, algunas piezas de su interior pueden estar muy calientes. Para evitar lesiones, al abrir la cubierta delantera o la cubierta trasera (bandeja de salida trasera) del equipo, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en la ilustración.

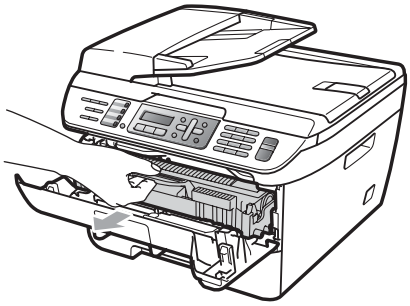




1. Abra la cubierta delantera.



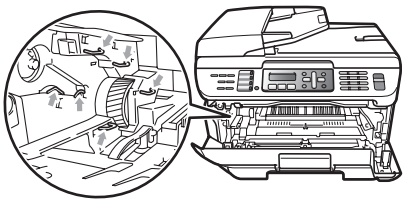
2. Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner lentamente.



AVISO

Recomendamos que coloque el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en una superficie limpia y plana, y sobre un trozo de papel desechable o paño por si se derrama el tóner accidentalmente.

Para evitar que el equipo resulte dañado por la electricidad estática, NO toque los electrodos indicados en la ilustración.



3. Baje la palanca de bloqueo verde y saque el cartucho de tóner usado de la unidad de tambor.

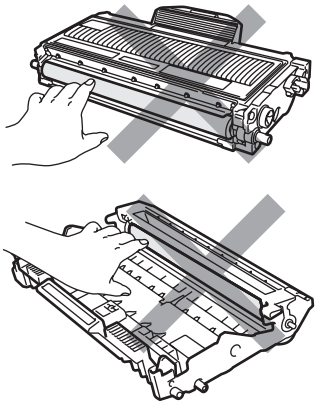
ADVERTENCIA

NO tire el cartucho de tóner al fuego. Podría explotar, causando lesiones.

AVISO

El cartucho de tóner debe manipularse con todo cuidado. Si el tóner se derrama en las manos o prendas, límpielas o lávelas de inmediato con agua fría.

Para evitar problemas de calidad de impresión, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en las siguientes imágenes.



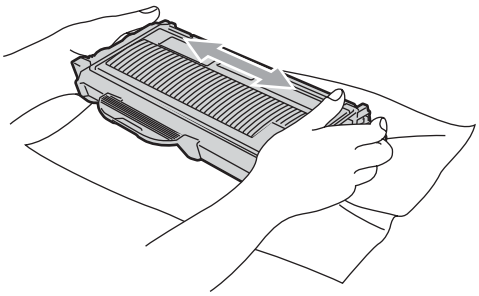
Estos equipos han sido diseñados para funcionar con tóner de determinada especificación. Obtendrá resultados óptimos si utiliza cartuchos de tóner originales (SP 1200E para la UE), (SP1200A para los Estados Unidos y Canadá). No podemos garantizar este rendimiento óptimo si se utiliza tóner o cartuchos de tóner de especificaciones diferentes. Por este motivo, no recomendamos el uso de cartuchos que no sean originales para este equipo o la recarga de cartuchos vacíos con tóner de otros fabricantes. Si la unidad de tambor o cualquier otra pieza de este equipo sufren daños como consecuencia del uso de tóner o cartuchos de tóner que no sean productos originales debido a la incompatibilidad de dichos productos con este equipo, las reparaciones necesarias no estarán cubiertas por la garantía.

Desembale el cartucho de tóner justo antes de introducirlo en el equipo. Si el cartucho de tóner queda desembalado por mucho tiempo, la vida del tóner podría acortarse.

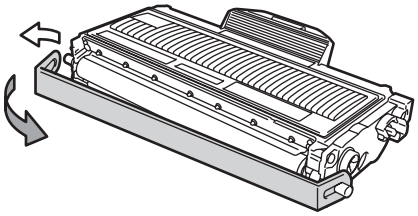
Nota

Asegúrese de guardar herméticamente el cartucho de tóner usado en una bolsa adecuada para evitar que el polvo del mismo se derrame.

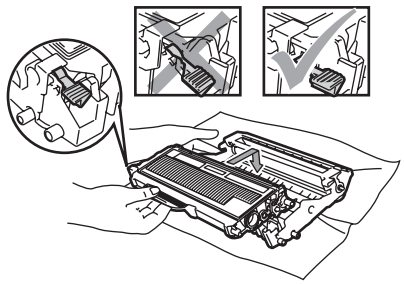
4 Desembale el cartucho de tóner nuevo. Sujete el cartucho con ambas manos y agítelo suavemente hacia los lados cinco o seis veces para extender el tóner uniformemente dentro del cartucho.



5 Retire la cubierta de protección.



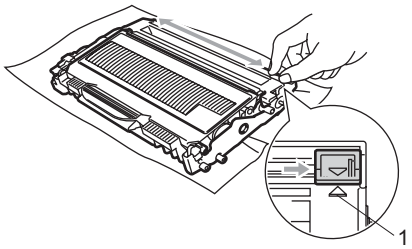
6 Inserte el nuevo cartucho de tóner firmemente en la unidad de tambor hasta que oiga que queda inmovilizado en su lugar. Si lo coloca correctamente, la palanca de bloqueo se levantará automáticamente.



AVISO

Compruebe que ha colocado el cartucho de tóner correctamente, ya que podría desprenderse de la unidad de tambor.

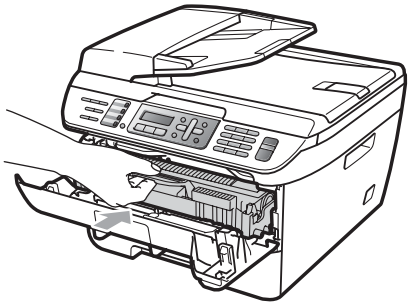
7 Limpie el filamento de corona de la unidad de tambor deslizando suavemente varias veces la lengüeta azul de derecha a izquierda y de izquierda a derecha.



AVISO

Asegúrese de volver a colocar la lengüeta azul en su posición inicial (a) (1). De lo contrario, es posible que las páginas impresas tengan una raya vertical.

8 Vuelva a colocar el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.



9 Cierre la cubierta delantera.

AVISO

NO apague el equipo ni abra la cubierta delantera hasta que la pantalla LCD vuelva al estado en espera.

Sustitución de la unidad de tambor

El equipo utiliza una unidad de tambor para plasmar las imágenes sobre papel. Si en la pantalla LCD se muestra el mensaje `Fin tmbor pronto`, significa que la vida útil de la unidad de tambor está llegando a su fin y es conveniente comprar una nueva. Aunque aparezca el mensaje `Fin tmbor pronto` en la pantalla LCD, podrá seguir imprimiendo durante algún tiempo antes de tener que sustituir la unidad de tambor. No obstante, si se produce un deterioro notable de la calidad de las copias impresas (incluso antes de que aparezca el mensaje `Fin tmbor pronto`), se debe sustituir la unidad de tambor. Al sustituir la unidad de tambor, limpie también el equipo. (Consulte *Limpieza de la ventana del escáner láser* en la página 137.)

AVISO

Al extraer la unidad de tambor, manipúlela con cuidado, ya que aún podría contener tóner. Si el tóner se derrama en las manos o prendas, límpielas o lávelas de inmediato con agua fría.

Nota

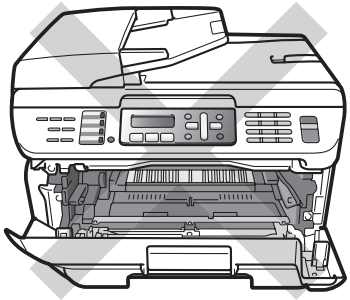
La unidad de tambor es un consumible que debe reemplazarse periódicamente. Existen numerosos factores que determinan la vida útil real del tambor, como la temperatura, la humedad, el tipo de papel o la cantidad de tóner utilizados, y el número de páginas que se ha impreso por cada tarea de impresión. La vida de tambor estimada es de aproximadamente 12.000 páginas [1]. El número real de páginas que podrá imprimir el tambor puede ser significativamente inferior a esta estimación. Como no tenemos ningún control sobre los diversos factores que determinan la vida útil real del tambor, no podemos garantizar que imprimirá determinado número mínimo de páginas.

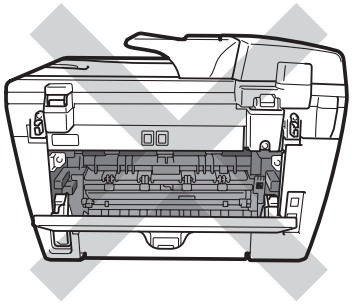
[1] La duración del tambor es aproximada y puede variar según el tipo de uso.

ADVERTENCIA

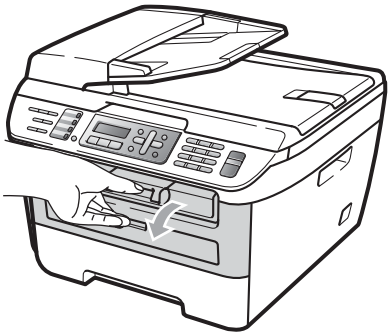
SUPERFICIE CALIENTE

Inmediatamente después de haber utilizado el equipo, algunas piezas de su interior pueden estar muy calientes. Para evitar lesiones, al abrir la cubierta delantera o la cubierta trasera (bandeja de salida trasera) del equipo, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en la ilustración.

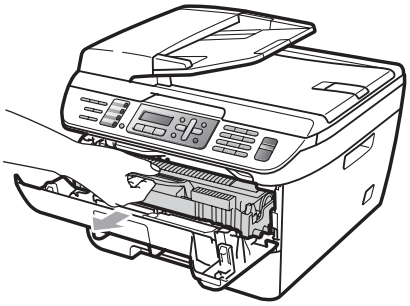




1. Abra la cubierta delantera.



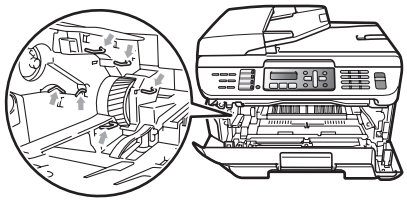
2. Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner lentamente.



AVISO

Recomendamos que coloque el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en una superficie limpia y plana, y sobre un trozo de papel desechable o paño por si se derrama el tóner accidentalmente.

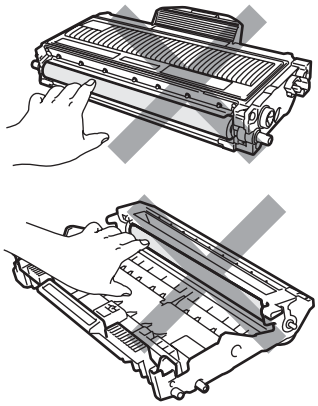
Para evitar que el equipo resulte dañado por la electricidad estática, NO toque los electrodos indicados en la ilustración.



3 Baje la palanca de bloqueo verde y saque el cartucho de tóner de la unidad de tambor.

AVISO

Para evitar problemas de calidad de impresión, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en las siguientes imágenes.



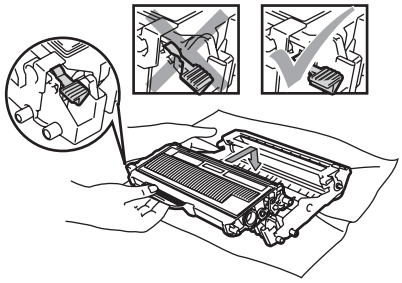
Desembale una unidad de tambor nueva justo antes de introducirla en el equipo. La unidad de tambor podría dañarse si recibe directamente luz solar o luz de la estancia.

Nota

Asegúrese de guardar herméticamente la unidad de tambor usada en una bolsa para evitar que el polvo de tóner se derrame fuera de la misma.

4 Desembale la nueva unidad de tambor.

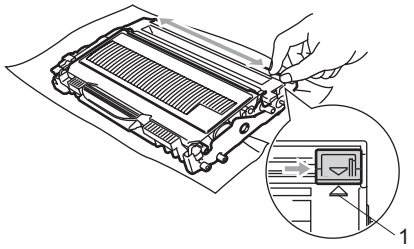
5 Inserte el nuevo cartucho de tóner firmemente en la nueva unidad de tambor hasta que oiga que queda inmovilizado en su lugar. Si lo coloca correctamente, la palanca de bloqueo verde se levantará automáticamente.



AVISO

Compruebe que ha colocado el cartucho de tóner correctamente, ya que podría desprenderse de la unidad de tambor.

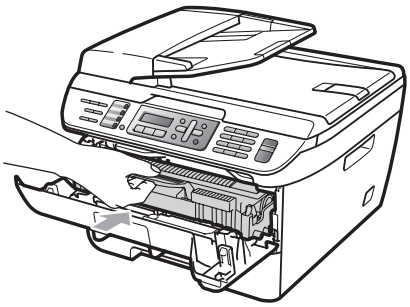
6 Limpie el filamento de corona de la unidad de tambor deslizando suavemente varias veces la lengüeta azul de derecha a izquierda y de izquierda a derecha.



AVISO

Asegúrese de volver a colocar la lengüeta azul en su posición inicial (▲) (1). De lo contrario, es posible gue las páginas impresas tengan una raya vertical.

7 Coloque el nuevo conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en el equipo.



8 Pulse **C/⮌ Borrar/Volver**.
Para confirmar la instalación de un nuevo tambor, pulse **1**.

9 Cuando en la pantalla LCD aparezca `Aceptado`, cierre la cubierta delantera.

Información sobre el equipo

Comprobación del número de serie

Puede consultar el número de serie del equipo en la pantalla LCD.

1 Pulse **Menú**, **5**, **1**.

2 Pulse **Detener/Salir**.

Comprobación de los contadores de páginas

Puede consultar los contadores de páginas del equipo para copias, páginas impresas, informes y listas, faxes o una suma.

1 Pulse **Menú**, **5**, **2**.

2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Total`, `Fax/Lista`, `Copia` o `Imprimir`.
Puede consultar el recuento de páginas del equipo.

3 Pulse **Detener/Salir**.

Comprobación de la vida útil del tambor

Puede consultar la vida útil del tambor del equipo en la pantalla LCD.

1 Pulse **Menú**, **5**, **3**.

2 Pulse **OK**.
Puede consultar el porcentaje de vida útil restante del tambor.

3 Pulse **Detener/Salir**.

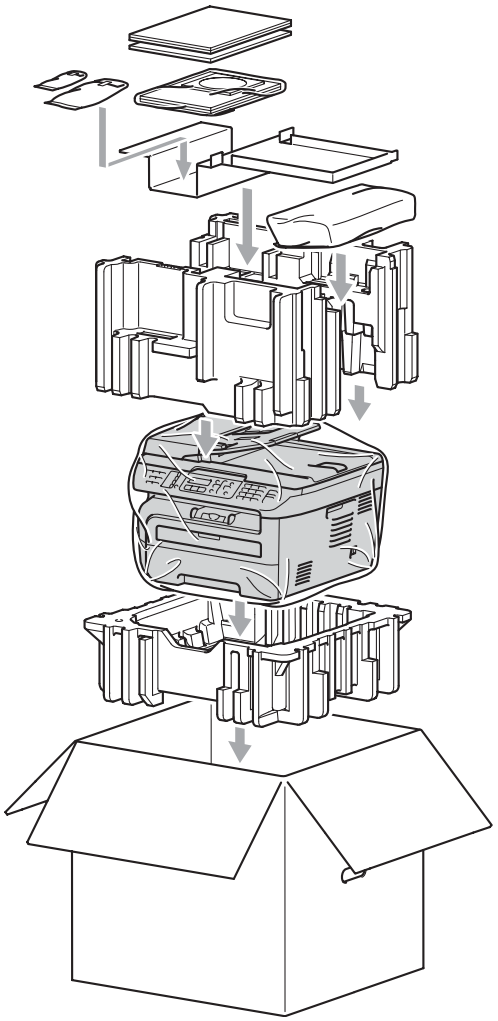
Embalaje y transporte del equipo

AVISO

Desconecte el equipo al menos 30 minutos antes de embalarlo para asegurarse de que se haya enfriado completamente.

Durante el transporte del equipo, utilice el material de embalaje original del equipo. Si no embala correctamente el equipo, la garantía podría quedar nula y sin efecto.

1. Apague el equipo.
2. Desconecte el equipo de la toma de teléfono de pared.
3. Desenchufe todos los cables y el cable de corriente de CA del equipo.
4. Abra la cubierta delantera.
5. Extraiga el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner. Deje el cartucho de tóner instalado en la unidad de tambor.
6. Introduzca el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner en la bolsa de plástico y selle la bolsa.
7. Cierre la cubierta delantera.
8. Envuelva el equipo con la bolsa de plástico e introdúzcalo en la caja de cartón original con el material de embalaje original.
9. Embale el conjunto de unidad de tambor y cartucho de tóner, el cable de CA y los materiales impresos en la caja de cartón original, como se muestra a continuación:



10. Cierre la caja de cartón y precíntela con cinta adhesiva.

C Menú y funciones

Programación en pantalla

El equipo ha sido diseñado para que resulte fácil utilizarlo. La pantalla LCD proporciona la programación en pantalla mediante los botones de menú.

Hemos creado las instrucciones paso a paso en la pantalla para ayudarle a programar el equipo. Simplemente, siga los pasos ya que éstos le guían por las selecciones de menú así como las opciones de programación.

Tabla de menús

Puede programar el equipo mediante la *Tabla de menús* en la página 153. Estas páginas describen las selecciones de menú y sus opciones.

Pulse **Menú** seguido de los números de menú para programar el equipo.

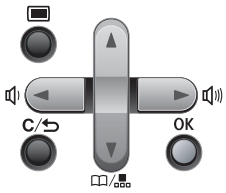
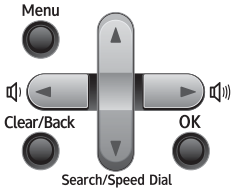
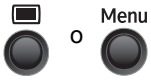
Por ejemplo, para ajustar el volumen de la `Alarma` en `Bajo`:

1. Pulse **Menú**, **1**, **4**, **2**.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar `Bajo`.
3. Pulse **OK**.

Almacenamiento de memoria

Los ajustes de menú quedan guardados permanentemente y en caso de producirse un corte del suministro eléctrico, *no* se perderá la memoria. Los ajustes temporales (por ejemplo, Contraste, Modo satélite) se *perderán*. El equipo SP 1200SF puede guardar la fecha y la hora durante 4 días como máximo.

Botones de menú

(para la UE)	(para los Estados Unidos y Canadá)
	
	Acceder al menú.
	Ir al siguiente nivel del menú. Aceptar una opción.
	Salir del menú pulsando repetidamente. Volver al nivel previo del menú.
	Desplazarse por el nivel actual del menú.
	Ir al nivel del menú previo o siguiente.
Detener/Salir 	Salir del menú.

Cómo acceder al modo de menú

1. Pulse **Menú**.

2. Elija una opción.
   - Pulse **1** para ir al menú Configuración general.
   - Pulse **2** para ir al menú Fax.
   - Pulse **3** para ir al menú Copia.
   - Pulse **4** para ir al menú Impresora.
   - Pulse **5** para ir al menú Info. equipo
   - Pulse **9** para ir al menú Servicio. [1]
   - Pulse **0** para ir a Configuración inicial.

   [1] Ésta sólo aparecerá cuando la pantalla LCD muestre un mensaje de error.

   Puede desplazarse también por cada nivel de menú pulsando ▲ o ▼ correspondiente a la dirección que desee.

3. Pulse **OK** cuando la opción que desee aparezca en la pantalla LCD.
   De este modo, en la pantalla LCD aparecerá el siguiente nivel del menú.

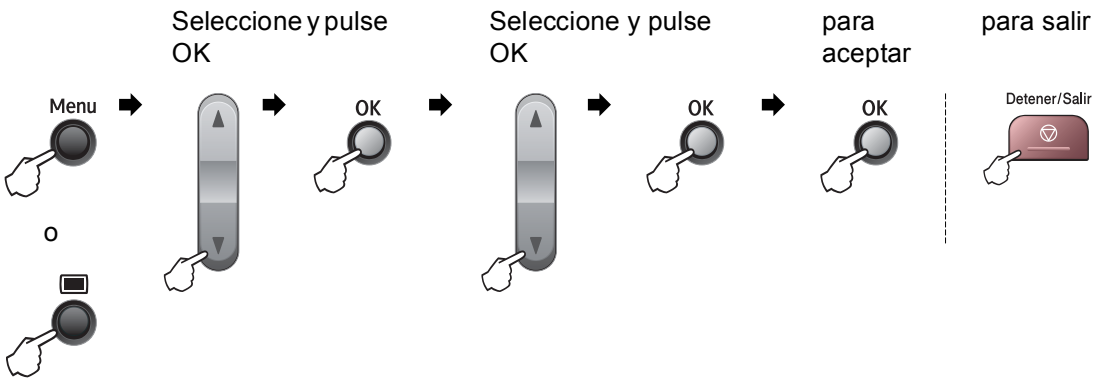
4. Pulse ▲ o ▼ para desplazarse hasta la siguiente selección del menú.

5. Pulse **OK**.
   Cuando haya terminado de configurar una opción, en la pantalla LCD aparecerá el texto `Aceptado`.

6. Pulse v**Detener/Salir** para salir del modo Menú.

Tabla de menús

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.



Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
1.Config. gral.	1.Temporiz. modo	—	0 Seg. 30 Segs 1 Min **2 Mins*** 5 Mins No	Permite ajustar la hora para volver al modo Fax y la hora en que el equipo cambiará de un usuario individual al usuario público durante la utilización de Bloqueo seguro de funciones.	23
	2.Tipo de papel	—	Fino **Normal*** Grueso Más grueso Transparencia Papel Reciclado	Permite seleccionar el tipo de papel cargado en la bandeja de papel.	23
	3.Tamaño papel	—	**A4*** [1] **Carta*** [1] Ejecutivo **Legal*** [2] A5 A6 B5 B6 **Folio*** [2]	Permite seleccionar el tamaño del papel cargado en la bandeja de papel.	23

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

[1] Configuración predeterminada para tamaño de papel A4 (para UE) y Carta (Para EE. UU. y Canadá)

[2] Oficio y Folio (Para EE. UU. y Canadá)

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
1.Config. gral. (continuación)	4.Volumen	1.Timbre	No Bajo **Med*** Alto	Permite ajustar el volumen del timbre.	24
		2.Alarma	No Bajo **Med*** Alto	Permite ajustar el volumen de la alarma.	24
		3.Altavoz	No Bajo **Med*** Alto	Permite ajustar el volumen del altavoz.	25
	5.Luz día auto	—	**Si*** (* para la UE solamente) **No*** (* para los Estados Unidos y Canadá)	Permite cambiar al horario de verano automáticamente.	25
	6.Ecología	1.Ahorro tóner	Si **No***	Permite incrementar la capacidad del cartucho de tóner.	25
		2.Tiempo reposo	(00-99) **05Min***	Permite ahorrar energía.	25
	7.Contraste LCD	—	▼ -□□□□■+ ▲ ▼ -□□□■□+ ▲ ▼ -□□■□□+ ▲* ▼ -□■□□□+ ▲ ▼ -■□□□□+ ▲	Permite ajustar el contraste de la pantalla LCD.	26
	8.Seguridad	1.Seguridad de la memoria	—	Impide la mayoría de las operaciones excepto la recepción de faxes.	28
		2.Bloq. configu.	—	Evita que los usuarios no autorizados cambien los ajustes actuales del equipo.	29
2.Fax	1.Conf.recepción (solamente en modo Fax)	1.Núm. timbres	00-08 (**02** para la UE) (**04** para los Estados Unidos y Canadá)	Permite seleccionar el número de timbres antes de que el equipo conteste en modo Sólo Fax o Fax/Tel.	45

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
2.Fax (continuación)	**1.Conf.recepción** (continuación)	**2.Dur.Timbre F/T**	70 Segs 40 Segs **30 Segs*** **20 Segs*** (20 Segs para los Estados Unidos y Canadá)	Permite ajustar la duración del semitimbre/doble timbre en el modo Fax/Tel.	45
		3.Detección fax (para la UE) **3.Recep. Fácil** (los Estados Unidos y Canadá solamente)	**Si*** No	Permite recibir mensajes de fax sin pulsar **Inicio**.	45
		4.Activ. remota	Si (*51, #51) **No***	Le permite contestar todas las llamadas desde una extensión o desde un teléfono externo, así como utilizar códigos para activar o desactivar el equipo. Puede personalizar estos códigos.	62
		5.Reducción auto	**Si*** No	Permite reducir el tamaño de los faxes entrantes.	46
		6.Recepcn.memo (para la UE)	**Si*** No	Permite almacenar automáticamente todos los faxes entrantes en la memoria cuando se acaba el papel.	47
		7.Densid imprsn. (para la UE) **6.Densid imprsn.** (los Estados Unidos y Canadá solamente)	▼ -□□□■+ ▲ ▼ -□□□■□+ ▲ ▼ **-□□■□□+ ▲*** ▼ -□■□□□+ ▲ ▼ -■□□□□+ ▲	Permite ajustar la densidad de las impresiones para que salgan más claras o más oscuras.	46
		8.Recep.sondeo (para la UE)	**Estándar*** Seguro Diferido	Permite configurar su equipo para sondear otro equipo de fax.	77
		7.Recep. sondeo (para los Estados Unidos y Canadá solamente)	—		

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
2.Fax (continuación)	1.Conf.recepción (continuación)	9.Estamp Fax Rx (para la UE) 8.Estamp Fax Rx (los Estados Unidos y Canadá solamente)	Activada **Desactivada***	Permite imprimir la hora y la fecha de recepción en la parte superior de los faxes recibidos.	46
	2.Conf.envío (solamente en modo Fax)	1.Contraste	**Automá.*** Claro Oscuro	Permite cambiar el contraste (más claro o más oscuro) de los faxes enviados.	37
		2.Fax resolución	**Estándar*** Fina Superfina Foto	Permite configurar la resolución predeterminada de los faxes salientes.	38
		3.Horario	—	Permite especificar a qué hora del día (en formato de 24 horas) deben enviarse los faxes diferidos.	40
		4.Trans.diferida	Si **No***	Permite combinar los faxes diferidos destinados al mismo número de fax para enviarlos a la misma hora en una sola transmisión.	41
		5.Trans.t.real	Sig.fax:Si Sig.fax:No Si **No***	Permite enviar un fax sin utilizar la memoria.	39
		6.Trans.sondeo (para la UE)	**Estándar*** Seguro	Permite configurar el equipo para que un documento sea recuperado por otro aparato de fax.	79
		6.Trans. sondeo (para los Estados Unidos y Canadá)	Si **No***		
		7.Conf.cubierta	Sig.fax:Si Sig.fax:No Si **No*** Impr.ejemplo	Permite enviar automáticamente una portada configurada previamente.	36
		8.Comen.cubierta (para la UE) 8.Pág Intr Mens (para los Estados Unidos y Canadá)	—	Permite insertar los comentarios de su preferencia en la portada del fax.	36

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
2.Fax (continuación)	2.Conf.envío (solamente en modo Fax) (continuación)	9.Modo satélite	Si **No***	Si tiene problemas para enviar un fax al extranjero, active esta función.	40
	3.Marcado rápido	1.Una pulsación	—	Permite almacenar un máximo de 8 números de marcación directa, de modo que podrá marcarlos pulsando una sola tecla (y **Inicio**).	65
		2.M. abreviado	—	Permite almacenar un máximo de 200 números de marcación abreviada, con lo que podrá marcarlos pulsando sólo unas pocas teclas (y **Inicio**).	66
		3.Conf. grupos	—	Permite configurar hasta 8 números de grupo para multienvíos.	67
	4.Ajus Informes	1.Ver transmsión (para la UE) 1.Transmisión (para los Estados Unidos y Canadá)	Si Si+Imagen **No*** No+Imagen	Permite ajustar la configuración inicial para el informe de verificación de la transmisión.	82
		2.Frec. informe	No **Cada 50 faxes*** Cada 6 horas Cada 12 horas Cada 24 horas Cada 2 días Cada 7 días	Permite establecer el intervalo para la impresión automática del informe de actividad de fax.	82

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
2.Fax (continuación)	5.Opcn fax remot	1.Reenv./Almac. (para la UE) (Impresión de seguridad)	No* Reenvío de fax Almacenado fax Recibir PC Fax	Permite ajustar el equipo para reenviar mensajes de fax, almacenar faxes entrantes en la memoria (de manera que pueda recuperarlos cuando esté lejos del equipo) o enviar faxes al ordenador. Si ha seleccionado el reenvío de fax o la recepción de PC Fax, puede activar la función de seguridad denominada Impresión de seguridad.	70
		1.Reenv/pág/guar (para los Estados Unidos y Canadá) (Impresión de seguridad)	No* Localización Fax Aviso de fax Almacenado fax Recibir PC Fax		
		2.Acceso remoto	---*	Permite ajustar su propio código para la recuperación remota.	73
		3.Imprimir doc. (para la UE) 3.Imprimir Fax (para los Estados Unidos y Canadá)	—	Permite imprimir los faxes entrantes almacenados en la memoria.	48
	6.Restric marcad	1.Teclas marcac.	Desactivada* # dos veces Activada	Permite configurar el equipo para restringir la marcación con el teclado de marcación.	31
		2.Una pulsación	Desactivada* # dos veces Activada	Permite configurar el equipo para restringir la marcación de los números de marcación directa.	31
		3.M. abreviado	Desactivada* # dos veces Activada	Permite configurar el equipo para restringir la marcación de los números de marcación abreviada.	31
	7.Trab restantes	—	—	Le permite comprobar qué tareas están guardadas en memoria y cancelar las tareas programadas.	41

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
2.Fax (continuación)	**0.Varios**	**1.Compatibilidad**	Alta [1] **Normal*** Básic(paraVoIP)	Permite ajustar la compensación para solucionar los problemas de transmisiones. Los proveedores del servicio VoIP ofrecen compatibilidad con faxes mediante el uso de diversos estándares. Si normalmente tiene errores en la transmisión de faxes, seleccione Básic(paraVoIP).	124
		2.Distintivo	**No*** Set	Permite utilizar el servicio de timbre distintivo de su compañía telefónica para registrar el patrón de timbre en el equipo.	
		3.ID quién llama (para la UE)	**Si*** No Mostrar número Impr.informe	Permite ver o imprimir una lista de los últimos 30 ID de llamada almacenados en la memoria.	49
		3.ID quién llama (para los Estados Unidos y Canadá)	**Mostrar #** **Impr. informe**		
3.Copia	**1.Calidad**	—	**Automá.*** Texto Foto	Permite seleccionar la resolución de copia idónea para el tipo de documento.	90
	2.Contraste	—	▼ -□□□□■+ ▲ ▼ -□□□■□+ ▲ ▼ **-□□■□□+ ▲*** ▼ -□■□□□+ ▲ ▼ -■□□□□+ ▲	Permite ajustar el contraste de las copias.	91

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
4.Impresora	1.Emulación	—	**Automático*** HP LaserJet BR-Script 3	Permite seleccionar el modo de emulación.	*Consulte la Guía del usuario del software incluida en el CD-ROM.*
	2.Opcions impres	1.Fuente interna	—	Permite imprimir una lista de las fuentes internas del equipo.	
		2.Configuración	—	Permite imprimir una lista de la configuración de impresora.	
		3.Impr de prueba	—	Permite imprimir una página de prueba.	
	3.Reconf impres	—	—	Permite restablecer la configuración predeterminada de fábrica de la impresora.	

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
5.Info. equipo	1.No. de Serie	—	—	Permite verificar el número de serie del equipo.	149
	2.Cont. páginas	—	Total Fax/Lista Copia Imprimir	Permite verificar el número de todas las páginas que el equipo ha impreso después de haberse puesto en marcha.	149
	3.Vida tambor	—	—	Permite verificar el porcentaje de vida útil restante del tambor.	149
0.Conf. inicial (para la UE)	1.Modo recepción	—	**Sólo fax*** Fax/Tel TAD externo Manual	Permite seleccionar el modo de recepción más adecuado a sus necesidades.	43
	2.Fecha y hora	—	—	Muestra la fecha y la hora en la pantalla LCD, y la inserta en los faxes enviados.	*Consulte la Guía de configuración rápida.*
	3.Iden. estación	—	Fax: Tel: Nom:	Esta opción le permitirá programar su nombre, y número de fax para que aparezcan en todas las páginas enviadas.	
	4.Tono/Pulsos	—	**Tonos*** Pulsos	Permite seleccionar el modo de marcación.	
	5.Tono de marca.	—	Detección **No detectado***	Permite acortar la pausa de detección de tono de marcación.	124
	6.Conex. Telef.	—	**Normale*** PBX RDSI	Permite seleccionar el tipo de línea telefónica.	50

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
0.Conf. inicial (para la UE) (continuación)	7. Country	—	**UK**/ Deutschland/ France/ Italia/ España/ Nederland/ België/ Belgique/ Portugal/ Switzerland/ Sverige/ Danmark/ Norge/ Suomi/ Magyarország/ Türkiye/ South Africa/ Israel/ General 1/ General 2	Seleccione el país.	*Consulte la Guía de configuración rápida.*
	0.Local Language	—	**English**/ Français/ Deutsch/ Italiano/ Español/ Português/ Nederlands/ Dansk/ Norsk/ Svenska/ Suomi/ POLSKI/ Magyar/ Cesky	Seleccione el idioma.	
0.Conf. inicial (para los Estados Unidos y Canadá)	1.Modo recepción	—	**Sólo fax*** Fax/Tel TAD externo Manual	Permite seleccionar el modo de recepción más adecuado a sus necesidades.	43
	2.Fecha y hora	—	—	Muestra la fecha y la hora en la pantalla LCD, y la inserta en los faxes enviados.	*Consulte la Guía de configuración rápida.*
	3.Iden. estación	—	Fax: Tel: Nom:	Esta opción le permitirá programar su nombre, y número de fax para que aparezcan en todas las páginas enviadas.	
	4.Tono/Pulsos (au Canada)	—	**Tonos*** Pulsos	Permite seleccionar el modo de marcación.	

Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.

Menú principal	Submenú	Selecciones de menú	Opciones	Descripciones	Página
0.Conf. inicial (para los Estados Unidos y Canadá) (continuación)	**5.Tono de marca.**	—	Detección **No detectado***	Permite acortar la pausa de detección de tono de marcación.	124
	6.Prefijo	—	—	Permite ajustar un número de prefijo que se añadirá siempre al número de fax cada vez que marque.	27
	7. Country	—	United States/ Canada	Seleccione el país.	*Consulte la Guía de configuración rápida.*
	0.Local Language	—	English/ Français/ Español/ Português	Seleccione el idioma.	
Los ajustes predeterminados vienen marcados en negrita y con un asterisco.					

Introducción de texto

Al realizar determinadas configuraciones del menú, como la ID de estación, es posible que tenga que introducir caracteres de texto. Las teclas del teclado de marcación tienen letras impresas. Las teclas: **0**, **#** y ✳ *no* tienen letras impresas porque se utilizan para caracteres especiales.

Pulse la tecla del teclado de marcación adecuada el número necesario de veces para acceder a los siguientes caracteres:

Pulse la tecla de marcación rápida tantas veces como se indica en esta tabla de referencia para acceder al carácter que desee.

Pulse la tecla	una vez	dos veces	tres veces	cuatro veces	cinco veces	seis veces	siete veces	ocho veces	nueve veces
1	@	.	/	1	@	.	/	1	@
2	a	b	c	A	B	C	2	a	b
3	d	e	f	D	E	F	3	d	e
4	g	h	i	G	H	I	4	g	h
5	j	k	l	J	K	L	5	j	k
6	m	n	o	M	N	O	6	m	n
7	p	q	r	s	P	Q	R	S	7
8	t	u	v	T	U	V	8	t	u
9	w	x	y	z	W	X	Y	Z	9

En las selecciones de menú que no permitan seleccionar caracteres en minúscula, utilice esta tabla de referencia:

Pulse la tecla	una vez	dos veces	tres veces	cuatro veces	cinco veces
2	A	B	C	2	A
3	D	E	F	3	D
4	G	H	I	4	G
5	J	K	L	5	J
6	M	N	O	6	M
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	T
9	W	X	Y	Z	9

Inserción de espacios

Para introducir un espacio en el número de fax, pulse ▶ una vez entre los números. Para introducir un espacio en el nombre, pulse ▶ dos veces entre los caracteres.

Corrección de errores

Si se equivocó al introducir una letra y desea modificarla, pulse ◀ para situar el cursor en el carácter incorrecto y, a continuación, pulse **C/⮌ Borrar/Volver**.

Repetición de letras

Para introducir un carácter de la misma tecla que el carácter anterior, pulse ▶ para mover el cursor a la derecha antes de pulsar la tecla de nuevo.

Caracteres y símbolos especiales

Pulse ✳, **#** o **0**, a continuación pulse ◀ o ▶ para situar el cursor en el símbolo o carácter que desee. Pulse **OK** para seleccionarlo. Los símbolos y caracteres siguientes aparecen en función de la selección de menú.

Pulse ✳	para	(espacio) ! " # $ % & ' ( ) ✳ + , - . / €
Pulse **#**	para	: ; < = > ? @ [ ] ^ _ ¥ ~ ‘ | { }
Pulse **0**	para	À Á É Ó Í Ú Ñ Ü 0

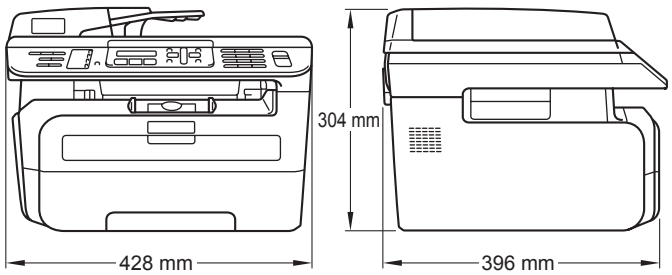
D Especificaciones

Especificaciones generales

Tipo de impresora	Láser	
Método de impresión	Electrofotografía mediante escaneado por haz láser semiconductor	
Capacidad de la memoria	32 MB	
LCD (pantalla de cristal líquido)	16 caracteres × 2 líneas	
Fuente de alimentación	220 - 240 V 50/60Hz	
Consumo eléctrico	Máximo:	1056 W
	Modo Copia:	Promedio 320 W [1]
	Modo Reposo:	Promedio 11 W
	En espera:	Promedio 75 W

[1] Si se hace una copia de una hoja.

Dimensiones



Peso Sin unidad de tambor/tóner: 10 kg

Nivel de ruido

Potencia de sonido	
En servicio (copiando):	LWAd = 6,2 Bel
En espera:	LWAd = 4,4 Bel
Presión de sonido	
En servicio (copiando):	LpAm = 53 dBA
En espera:	LpAm = 32 dBA

Temperatura	En servicio:	10 a 32,5°C (50°F a 90,5°F)
	Almacenamiento:	5 a 35°C (41°F a 95°F)
Humedad	En servicio:	20 a 80% (no condensada)
	Almacenamiento:	10 a 90% (no condensada)
ADF (alimentador automático de documentos)	Hasta 35 páginas (escalonadas) (80 g/m^2)	
	Condiciones ambientales recomendadas para obtener mejores resultados:	
	Temperatura:	20 a 30°C (68°F a 86°F)
	Humedad:	50% - 70%
	Papel:	Xerox Premier 80 g/m2 o Xerox Business 80 g/m2
		Xerox 4200 (20 libras/Carta)
Bandeja de papel	250 hojas (80 g/m2) (20 libras)	

Soportes de impresión

Entrada de papel	**Bandeja de papel**	
	■ Tipo de papel:	Papel normal, transparencias [1] o papel reciclado
	■ Tamaño del papel:	A4, Carta, Ejecutivo, A5, A6, B5 y B6, (Legal y Folio para los Estados Unidos y Canadá) [2]
	■ Peso del papel:	60 a 105 g/m^2 (16 a 28 libras)
	■ Capacidad máxima de la bandeja de papel:	Hasta 250 hojas de papel normal de 80 g/m^2 (20 libras)
	Ranura de alimentación manual	
	■ Tipo de papel:	Papel normal, papel reciclado, transparencias, papel bond, sobres o etiquetas
	■ Tamaño del papel:	Ancho: 76,2 a 220 mm (3,0 a 8,66 pulgadas) Largo: 116 a 406,4 mm (4,57 a 16 pulgadas)
	■ Peso del papel:	60 a 163 g/m^2 (16 a 43 libras)
	■ Capacidad máxima de la ranura de alimentación manual:	Una hoja cada vez

[1] Para las transparencias o etiquetas, se recomienda retirar las páginas impresas de la bandeja de papel de salida inmediatamente después de que salgan del equipo para evitar que puedan mancharse.

[2] El papel de oficio no podrá apilarse en la bandeja de salida del papel.

Salida del papel	Hasta un máximo de 100 hojas (con papel de 80 g/m^2 (20 lb), tamaño A4 LT)

Fax

Compatibilidad	ITU-T Grupo 3	
Sistema de codificación	MH/MR/MMR/JBIG	
Velocidad del módem	Retroceso automático:	14.400 bps
		33.600 bps
Tamaño de documento	Ancho de la unidad ADF:	148 a 215,9 mm (5,8 a 8,5 pulgadas)
	Longitud de la unidad ADF:	148 a 355,6 mm (5,8 a 14 pulgadas)
	Ancho del cristal de escáner:	215,9 mm máximo (8,5 pulgadas)
	Longitud del cristal de escáner:	297 mm máximo (11,7 pulgadas)
Ancho de escaneado	208 mm máximo (8,2 pulgadas)	
Ancho de impresión	208 mm máximo (8,2 pulgadas)	
Escala de grises	256 niveles	
Tipos de sondeo	Normal, Seguro, Temporizador, Secuencial	
Control de contraste	Automático/Claro/Oscuro (ajuste manual)	
Resolución	Horizontal:	8 puntos/mm (203 puntos/pulgada)
	Vertical	
	■ Estándar:	3,85 líneas/mm (98 líneas/pulgada)
	■ Fina:	7,7 líneas/mm (196 líneas/pulgada)
	■ Foto:	7,7 líneas/mm (196 líneas/pulgada)
	■ Superfina:	15,4 líneas/mm (392 líneas/pulgada)
Marcación directa	8 (4 × 2)	
Marcación abreviada	200 estaciones	
Grupos	Hasta 8	
Multienvíos	258 estaciones	
Rellamada automática	3 veces, a intervalos de 5 minutos	
Número de timbres	2, 3 ó 4 timbres	
	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 o 8 timbres (para el Reino Unido, los Estados Unidos y Canadá)	

Fuente de comunicaciones	Red telefónica pública
Transmisión desde la memoria	Hasta 600 [1]/500 [2] páginas
Recepción sin papel	Hasta 600 [1]/500 [2] páginas

[1] Por 'Páginas' se entiende lo especificado en la 'Tabla de pruebas Nº 1' (una carta comercial normal, con resolución estándar y código MMR). Las especificaciones y la documentación impresa están sujetas a modificación sin previo aviso.

[2] Por 'Páginas' se entiende lo especificado en la 'Tabla de pruebas ITU-T #1' (una carta comercial normal, con resolución estándar y código MMR). Las especificaciones y la documentación impresa están sujetas a modificación sin previo aviso.

Copia

Color/**Monocromo**	Monocromo	
Tamaño de documento	Ancho de la unidad ADF:	148 a 215,9 mm (5,8 a 8,5 pulgadas)
	Longitud de la unidad ADF:	148 a 355,6 mm (5,8 a 14 pulgadas)
	Ancho del cristal de escáner:	215,9 mm máximo (8,5 pulgadas)
	Longitud del cristal de escáner:	297 mm máximo (11,7 pulgadas)
	Ancho de copia:	210 mm máximo (8,26 pulgadas)
Copias múltiples	Apila o clasifica hasta 99 páginas	
Ampliar/Reducir	De 25% a 400% (en incrementos de 1%)	
Resolución	Hasta 600 × 600 ppp	
Tiempo de la primera salida de copia	Menos de 15 segundos [1] (desde el modo Preparado)	

[1] El tiempo de la primera salida de copia puede variar en función del tiempo de calentamiento de la lámpara del escáner.

Escaneado

Color/**Monocromo**	Sí	
Compatible con TWAIN	Sí (Windows® 2000 Professional/XP/ XP Professional x64 Edition/Windows Vista®/Windows® 7)	
Compatible con WIA	Sí (Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7)	
Intensidad del color	Color de 24 bits	
Resolución	Hasta 19200 × 19200 ppp (interpolada) [1]	
	Hasta 600 × 2400 ppp (óptica) [1](desde el cristal de escaneado)	
	Hasta 600 × 600 ppp (óptica) [1](desde el ADF)	
Tamaño de documento	Ancho de la unidad ADF:	148 a 215,9 mm (5,8 a 8,5 pulgadas)
	Longitud de la unidad ADF:	148 a 355,6 mm (5,8 a 14 pulgadas)
	Ancho del cristal de escáner:	215,9 mm máximo (8,5 pulgadas)
	Longitud del cristal de escáner:	297 mm máximo (11,7 pulgadas)
Ancho de escaneado	210 mm máximo	
Escala de grises	256 niveles	

[1] Máximo de 1200 × 1200 ppp escaneando con el controlador WIA en Windows® XP/7/Windows Vista® (con la utilidad del escáner Ricoh se puede seleccionar una resolución de hasta 19200 × 19200 ppp)

Impresión

Emulaciones	PCL6, BR-Script3 (PostScript®3)
Controlador de impresora	Controlador basado en host para Windows® 2000 Professional/ XP/XP Professional x64 Edition/Windows Vista®/ BR-Script3 (archivo PPD) para Windows® 2000 Professional
Resolución	HQ1200 (2400 × 600 ppp), 600, 300 ppp
Velocidad de impresión	Hasta 22 páginas/minuto (tamaño A4) [1]
Tiempo de la primera salida de impresión	Menos de 10 segundos. (desde el estado preparado y con la bandeja estándar)

[1] La velocidad de impresión puede cambiar en función del tipo de documento que está imprimiendo.

Interfaces

USB	Utilice un cable de interfaz USB 2.0 con una longitud máxima de 2 m. [1] [2]

[1] El equipo dispone de una interfaz USB 2.0 de velocidad completa. El equipo puede conectarse también a un ordenador que disponga de una interfaz USB 1.1.

[2] Los puertos USB de otros fabricantes no son compatibles.

Requisitos del ordenador

Requisitos mínimos del sistema y funciones de software de PC compatibles								
Plataforma informática y versión del sistema operativo		**Funciones de software de PC compatibles**	**Interfaz de PC**	**Velocidad mínima del procesador**	**Memoria RAM mínima**	**Memoria RAM recomendada**	**Espacio en el disco duro para la instalación**	
							Para controladores	**Para aplicaciones**
Sistema operativo Windows® [1]	Windows® 2000 Professional [3]	Impresión, PC Fax, Escaneado	USB	Intel® Pentium® II o equivalente	64 MB	256 MB	150 MB	310 MB
	Windows® XP Home [2] [3] Windows® XP Professional [2] [3]				128 MB			
	Windows® XP Professional x64 Edition [2]			CPU compatible de 64 bits (Intel®64 o AMD64)	256 MB	512 MB		
	Windows Vista® [2]			Intel® Pentium® 4 o CPU compatible de 64-bits equivalente (Intel®64 o AMD64)	512 MB	1 GB	500 MB	500 MB
	Windows® 7	Impresión, Escaneo, PC-FAX [4], Disco extraíble [5]		Intel® Pentium® 4 o equivalente CPU compatible de 64 bits (Intel® 64 o AMD64)	1 GB (32 bits) 2 GB (64 bits)	1 GB (32 bits) 2 GB (64 bits)	650 MB	530 MB

[1] Microsoft® Internet Explorer 5.5 o superior.

[2] Para WIA, resolución 1200x1200. La utilidad del escáner permite mejorar la resolución hasta 19200 x 19200 ppp.

[3] PaperPort™ 11SE es compatible con Microsoft® SP4 o superior para Windows® 2000, y con SP2 o superior para XP.

[4] PC FAX es compatible con el escaneo solo en blanco y negro.

[5] Disco extraíble es una función de PhotoCapture Center®.

Consumibles

Vida útil del cartucho de tóner	Cartucho de impresión **SP 1200E** (para Europa)	Unas 2.600 páginas (A4) [1]
	Cartucho de impresión **SP 1200A** (para los Estados Unidos y Canadá)	
Unidad de tambor	**SP 1200**	(Aproximadamente 12.000 páginas formato A4/Carta) [2]

[1] Declaración de la duración aproximada del cartucho realizada conforme a ISO/IEC 19752.

[2] La duración del tambor es aproximada y puede variar según el tipo de uso.

E Glosario

Esta lista contiene todas las funciones y términos que aparecen en los manuales Brother. La disponibilidad de estas funciones se encuentra en función del modelo adquirido.

ADF (alimentador automático de documentos)

El documento puede colocarse en la unidad ADF y escanear una página automáticamente al mismo tiempo.

Reducción automática

Esta función permite reducir el tamaño de los faxes entrantes.

Transmisión automática de fax

Permite enviar un fax sin descolgar el auricular de un teléfono externo.

Rellamada automática

Una función que permite que el equipo vuelva a marcar el último número de fax transcurridos cinco minutos si el fax no se pudo enviar porque la línea estaba comunicando.

Impresión de seguridad

El equipo imprime una copia de cada fax recibido y almacenado en la memoria. Esta es una medida de seguridad para que no pierda ningún mensaje en caso de producirse un corte en el suministro eléctrico.

Transmisión por lotes

Una función de ahorro de gasto, gracias a la cual todos los faxes retenidos con destino al mismo número son enviados como una única transmisión.

Volumen de la alarma

Ajuste del volumen del pitido de la alarma al pulsar una tecla o producirse un error.

Multienvíos

La capacidad de enviar el mismo mensaje de fax a más de un destinatario.

Cancelar tarea

Cancela una tarea de impresión programada y borra la memoria del equipo.

Tonos CNG

Los tonos especiales (pitidos) que los aparatos de fax envían durante la transmisión automática para indicar al aparato receptor que proceden de un equipo de fax.

Método de codificación

Método para codificar la información contenida en un documento. Todos los equipos de fax deben utilizar como mínimo el estándar Modified Huffman (MH). El equipo admite métodos para una mayor compresión, Modified Read (MR), Modified Modified Read (MMR) y JBIG, siempre y cuando el aparato receptor sea compatible con dichas normas.

Error de comunicación (o Error comm.)

Error que se produce al enviar o recibir un fax, normalmente causado por algún ruido en la línea o interferencias.

Grupo de compatibilidad

La capacidad de un aparato de fax para comunicarse con otro. Está garantizada la compatibilidad entre grupos ITU-T.

Contraste

Opción de configuración para compensar documentos demasiado claros o demasiado oscuros, que permite aclarar los mensajes de fax o las copias oscuras, y oscurecer los claros.

Fax diferido

Función que permite enviar un determinado fax en otro momento.

Acceso doble

El equipo puede escanear en la memoria faxes salientes o tareas programadas al mismo tiempo que envía, recibe o imprime un fax entrante.

ECM (Modo de corrección de error)

Función que detecta errores durante la transmisión de faxes y vuelve a enviar las páginas del fax en las que se detectó un error.

Extensión telefónica

Un teléfono con el mismo número del fax que está conectado a una toma de teléfono de pared distinta.

Teléfono externo

Un contestador automático (TAD) o teléfono conectado al equipo.

Duración del timbre F/T

El tiempo durante el cual suena el semitimbre/doble timbre del equipo (si el modo de recepción está configurado como Fax/Tel) para indicarle que debe atender una llamada de voz que el equipo ha contestado.

Detección de faxes

Permite que el equipo responda a tonos CNG si el usuario interrumpe una llamada de fax contestándola.

Reenvío de faxes

Permite enviar un fax recibido y guardado en la memoria a otro número de fax previamente programado.

Informe de actividad de fax

Imprime una lista con información acerca de los 200 mensajes de fax entrantes y salientes más recientes. TX significa Transmisión. RX significa Recepción.

Almacenamiento de fax

Puede almacenar faxes en la memoria.

Tonos de fax

Las señales enviadas por los equipos de fax remitente y destinatario al comunicar información.

Fax/Tel

Esta modalidad permite recibir faxes y llamadas de teléfono. No la utilice si está utilizando un contestador automático (TAD).

Resolución Fina

Una resolución fina de 203 × 196 ppp. Se utiliza para letra pequeña y gráficos.

Escala de grises

Tonalidades de gris disponibles para copiar y enviar fotografías por fax.

Número de grupo

Una combinación de números de marcación directa y marcación abreviada almacenados en una tecla de marcación directa o en una ubicación de marcación abreviada para multienvíos.

Lista Ayuda

Copia impresa del menú completo, que puede utilizar para programar el equipo si no tiene la Guía del usuario a mano.

Período de actividad

El período de tiempo previamente programado entre las impresiones automáticas de informes de actividad del fax. Si lo desea, puede imprimir el informe de actividad de fax en cualquier momento sin que ello interrumpa el ciclo especificado.

LCD (pantalla de cristal líquido)

La pantalla del equipo que presenta los mensajes interactivos durante el proceso de programación en pantalla y que muestra la fecha y la hora cuando el equipo está inactivo.

Fax manual

Levantar el auricular del teléfono externo para poder oír la respuesta del equipo receptor de fax antes de pulsar **Inicio** para comenzar la transmisión.

Modo Menú

Modo de programación para cambiar la configuración del equipo.

OCR (reconocimiento óptico de caracteres)

La aplicación de software ScanSoft™ PaperPort™ 11SE con OCR o Presto!® PageManager® convierte las imágenes de texto en texto que puede ser modificado por el usuario.

Marcación directa

Teclas del panel de control del equipo en las que podrá almacenar números para facilitar la marcación. Puede almacenar un segundo número en cada tecla si pulsa **Cambiar** y la tecla de marcación directa juntas.

Recepción sin papel

Opción que permite recibir faxes en la memoria del equipo cuando se ha agotado el papel.

Modo Satélite

Efectúa cambios temporales en los tonos de fax para adaptarse a ruidos e interferencias en líneas telefónicas en el extranjero.

Pausa

Permite introducir un retraso de 3,5 segundos en la secuencia de marcación mientras usted marca con el teclado de marcación o mientras almacena números de marcación directa y marcación abreviada. Pulse

Remarcar/Pausa tantas veces como desee para insertar pausas más prolongadas.

Sondeo

El proceso durante el cual un equipo de fax llama a otro para recuperar mensajes de fax en espera.

Pulsos

Una modalidad de marcación rotativa en una línea telefónica.

Transmisión en tiempo real

Si la memoria está llena, existe la posibilidad de enviar mensajes de fax en tiempo real.

Tareas restantes

Es posible comprobar qué tareas de fax programadas hay pendientes en la memoria, así como cancelarlas una por una.

Código de acceso remoto

Su propio código de cuatro dígitos (– – – ∗) que le permite llamar al equipo y acceder al mismo a distancia.

Código de activación remota

Pulse este código (∗ 5 1) al contestar una llamada de fax desde una extensión o desde un teléfono externo.

Acceso de recuperación remota

La capacidad de acceder remotamente al equipo desde un teléfono de marcación por tonos.

Resolución

El número de líneas verticales y horizontales por pulgada.

Número de timbres

El número de timbres antes de que el equipo conteste en los modos `Sólo fax` y `Fax/Tel`.

Volumen del timbre

Ajuste del volumen del timbre del equipo.

Escaneado

El proceso de envío de la imagen electrónica de un documento en papel al ordenador.

Buscar

Un listado alfabético electrónico de los números de marcación directa, marcación abreviada y de grupos.

Marcación abreviada

Un número preprogramado para facilitar la marcación. Debe pulsar

Buscar/M.abreviada, seguido del número de marcación abreviada de tres dígitos, y pulsar **Inicio** para iniciar el proceso de marcación.

ID de estación

La información almacenada que aparece en la parte superior de las páginas enviadas por fax. Incluye el nombre y número de fax del remitente.

TAD (contestador automático)

Se puede conectar un TAD externo al equipo.

Lista de índice de teléfonos

Un listado de los nombres y números guardados en la memoria de marcación directa y marcación abreviada, ordenados numéricamente.

Configuración temporal

Es posible seleccionar una serie de opciones para cada transmisión de fax y cada copia sin necesidad de modificar la configuración predeterminada.

Tonos

Una forma de marcación en la línea telefónica utilizada para los teléfonos por tonos.

Transmisión

El proceso de envío de faxes a través de las líneas telefónicas desde el equipo a un aparato de fax receptor.

Lista de configuración del usuario

Informe impreso que muestra la configuración actual del equipo.

Informe Xmit (informe de verificación de la transmisión)

Listado de cada transmisión que indica su fecha, hora y número.

A Índice

A

Acceso doble 39
ADF (alimentador automático de documentos) 34
  envío de faxes 34
  uso 21
Ahorro tóner 25
Almacenamiento de faxes 71
  activación 71
  desactivación 73
  impresión desde la memoria 48
Atascos
  documento 130
  papel 131
Automática
  recepción de fax 44
    detección de fax 45
    recepción simplificada 45
  remarcación de fax 65
AYUDA 83
  lista de ayuda 83
  mensajes de la pantalla LCD 151
  Tabla de menús 151, 153
  uso de botones de menú 151

B

Botón Ampliar/Reducir 88
Botón Buscar/M.abreviada 64, 67
Botón Cancelar Trabajo 5, 7
Botón Hook 5, 7
Botón Remarcar/Pausa 65
Botón Resolución 5, 7, 38
Buzón de voz 51

C

Calidad
  impresión 118
Cancelación
  multienvío en curso 35
  opciones de fax remoto 73
  tareas de fax en la memoria 41
  tareas en espera de remarcación 41
  trabajos de impresión 5, 7
Cartucho de tóner, sustitución 143
Clavijas
  conversión a clavija RJ11
    adaptador triple 60, 61
Códigos de fax
  cambio 63, 73
  código de acceso remoto 73
  código de contestación telefónica 58, 59, 62
  código de recepción de fax 58, 59, 62
Compensación 124
Conexión
  TAD externo (contestador automático) 56
  teléfono externo 59
  teléfono o TAD externo de dos líneas 61
Conexiones de líneas múltiples (PBX) 58
Configuración temporal de copia 87
Consumibles 143
Contestador automático (TAD)
  conexión 56
Copia
  botón Ampliar/Reducir 88
  botones 87
  calidad 90
  configuración temporal 87
  contraste 86, 91
  entrada al modo de copia 86
  múltiples 86
  N en 1 (formato de página) 91
  ordenar (sólo con ADF) 90
  sin memoria 92
  única 86
  uso de ADF 90
  uso del cristal de escaneado 91
Copiar
  botones 5, 7
Corte del suministro eléctrico 151
Cristal de escaneado
  envío de faxes 34
  uso 22
Custom Ringing 52

D

Data Ident-A-Call 52
Directiva UE 2002/96/CE y EN50419 103
Documento
  atasco 130
  cómo cargar 21, 22

E

Embalaje y transporte del equipo 150
Escala de grises 177
Etiquetas 15, 16, 20
Extensión telefónica, uso 58, 59, 62

F

Fax, independiente
  envío 23, 34
    cancelación desde la memoria 41
    contraste 37
    desde el ADF 34
    desde el cristal de escaneado 34
    desde la memoria (acceso doble) 39
    diferido por lotes 41
    fax diferido 40
    interferencia de línea telefónica 124
    manual 41
    multienvío 35
    resolución 38
    satélite 40
    transmisión en tiempo real 39
    transmisión por sondeo 79
  recepción
    al finalizar la conversación 47
    de teléfono externo 59
    desde una extensión telefónica 58, 59, 62
    encabezado de recepción de fax 46
    interferencia de línea telefónica 124
    localizador 70
    número de timbres, configuración 45
    recepción por sondeo 77
    recepción simplificada 45
    recuperación desde un sitio remoto 74, 76
    reducción para ajustarlo al papel 46
    reenvío de faxes 76
    sondeo secuencial 78
Formato de página (N en 1) 91

G

Grupos para multienvíos 67

I

Ident-A-Call 52
Ident-A-Ring 52
Imprimir
  atascos de papel 131
  Botón Cancelar Trabajo 5, 7
  botones 5, 7
  calidad 118
  controladores 173
  especificaciones 173
  fax desde la memoria 48
  informes 83
  problemas 114, 116
  resolución 173
Información general del panel de control 4, 6
Información sobre el equipo
  comprobación de la vida útil restante de las piezas 149
  recuentos de páginas 149
Informe
  Lista de índice de teléfonos 83
Informes 82, 83
  Actividad de fax 82
    periodo de actividad 82
  actividad de fax 83
  cómo imprimir 83
  configuración del usuario 83
  lista de ayuda 83
  verificación de la transmisión 82
Instrucciones de seguridad 104, 111

L

LCD (pantalla de cristal líquido) 5, 7, 151
  contraste 26
  lista de ayuda 83
Limpieza
  cristal de escaneado 136
  filamento de corona 139
  unidad de tambor 141
  ventana del escáner láser 137

Línea telefónica
conexiones 56
interferencia 124
líneas de rotación 60
líneas múltiples (PBX) 58
problemas 114
sistema telefónico de dos líneas 60, 61
Localizador 70
programación del número del localizador 70

LL

Llamada rápida 65
búsqueda 64
marcación abreviada
cambio 67
configuración 66
perfil de escaneado personalizado 66
uso 64
marcación directa
cambio 67
configuración 65
perfil de escaneado personalizado 65
uso 64
marcación en grupo
cambio 67
configuración de grupos para multienvíos 67
multienvío 35
uso de grupos 35

M

Mantenimiento, rutina 135
comprobación de la vida útil restante de la unidad de tambor 149
sustitución
cartucho de tóner 143
unidad de tambor 146
Manual
marcación 64
recepción 44
transmisión 41
Marcación
con el botón Buscar 64
directa 64
grupos (multienvío) 35
manual 64
marcación abreviada 64
pref ijo 27
remarcación automática de fax 65
restricción de marcación 31
una pausa 65
Marcación abreviada
cambio 67
configuración 66
uso 64
Marcación directa
cambio 67
configuración 65
uso 64
Memoria
almacenamiento 151
Mensaje sin memoria 41, 92, 127
Mensajes de error en la pantalla LCD 125
Error comm. 125
Imp.Inicializ XX 126
Impos. Impri. XX 127
Impos.Escanea XX 128
No registrado 64
Sin memoria 127
Sin papel 127
Modo espera 26
Modo Fax/Tel
código de contestación telefónica 58, 59, 62
código de recepción de fax 58, 59, 62
contestación desde una extensión telefónica 58, 59, 62
duración del timbre F/T (timbre doble) 45
número de timbres 45
recepción de faxes 59
recepción simplificada 45
Modo, entrada
copia 86
escáner 5, 7
fax 34
Multidifusión
cancelación 35
Multienvío 35
configuración de grupos para 67

N

N en 1 (formato de página) 91
Número de grupo 177
Número de timbres, configuración 45

O

Ordenar 90

P

Papel 15, 168
  atasco 131
  capacidad de la bandeja 16
  cómo cargar 8
  recomendado 15
  tamaño 16
  tamaño de documento 169, 171, 172
  tipo 16, 23
Personalized Ring 52
Portada 36
  comentarios personalizados 36
  impresa 37
  para todos los faxes 37
  sólo para el siguiente fax 36
Programación del equipo 151

R

Recuperación remota 73
  código de acceso 73, 74
  comandos 76
  recuperación de los faxes 74
Reducción
  copias 88
  faxes entrantes 46
Reenvío de faxes
  cambiar remotamente 75, 76
  programación de un número 70
Resolución
  configuración para el siguiente fax 38
  copiar 171
  escaneado 172
  fax (normal, fina, superfina, foto) 38, 169
  impresión 173
RingMaster 52

S

Seguridad
  Bloqueo de configuración 29
  restricción de marcación 31
SimpleBiz Fax & Alternate Number Ringing 52
Sistema telefónico de dos líneas 60, 61
Smart Ring 52
Sobres 8, 15, 16, 19
Solución de problemas 114
  atasco de documentos 130
  atasco de papel 131
  mensajes de error en la pantalla LCD 125
  mensajes de mantenimiento en la pantalla LCD 125
  si tiene problemas
    calidad de impresión 118
    calidad de la copia 116
    escaneado 117
    impresión 114, 116
    línea telefónica 124
    llamadas entrantes 115
    manipulación de papel 117
    software 117
Sondeo
  recepción por sondeo 77
  sondeo secuencial 78
  transmisión por sondeo 79
Sustitución
  cartucho de tóner 143
  unidad de tambor 146

T

Tabla de menús 151, 153
  uso de botones de menú 151
TAD (contestador automático), externo 44, 61
  con clavija de dos líneas 61
  conexión 56
  grabación OGM 57
Teen Ring 52
Teléfono externo, conexión 59
Teléfono inalámbrico 61
Texto, introducción 164

Timbre distintivo 52
configuración de patrón de timbre 54
desactivación 54
patrón de timbre distintivo 53
Transmisión diferida por lotes 41
Transparencia 10, 15
Transporte del equipo 150

U

Unidad de tambor
comprobación (vida útil restante) 149
limpieza 139, 141
sustitución 146

V

Volumen, ajuste
alarma 24
altavoz 25
timbre 24

Este equipo ha sido aprobado para ser utilizado sólo en el país en que se adquirió.

M085-6104 (ES)